OLYMPUS

http://www.olympus.com/

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Adresă: Wendenstrasse 14 – 18, 20097 Hamburg, Germania
Tel.: +49 40 - 23 77 3-0 / Fax: +49 40 - 23 07 61
Mărfuri livrare: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germania
Corespondenţă: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germania

Suport tehnic pentru clienţi în Europa:
Vă rugăm să vizitaţi pagina **http://www.olympus-europa.com**
sau apelaţi numărul nostru cu ACCES GRATUIT*: **00800 - 67 10 83 00**

pentru Austria, Belgia, Danemarca, Elveţia, Finlanda, Franţa, Germania, Luxemburg, Olanda, Norvegia, Portugalia, Regatul Unit, Spania, Suedia.
* Vă avertizăm că anumite servicii/companii de telefonie (mobilă) nu permit accesul sau cer un prefix suplimentar pentru numerele +800.

Pentru toate ţările europene care nu au fost enumerate mai sus şi în cazul în care nu puteţi obţine legătura la numerele menţionate, vă rugăm să folosiţi
NUMERELE CU TAXARE: **+49 180 5 - 67 10 83** sau **+49 40 - 237 73 48 99.**
Serviciul tehnic de relaţii cu clienţii este disponibil între orele 9-18 CET (luni-vineri).

Distribuitori autorizaţi

Romania: **MGT Educational SRL**
Bd Ficusului 40, sc B, et 2, Sector 1
Bucuresti, 013975
Tel.: +40 21 232 88 94 / 5 / 6 / 7 / 8

© 2008 OLYMPUS IMAGING CORP.

Tipărit în Germania · OIME · 4/2008 · Hab. · E0460811

E-520 MANUAL DE UTILIZARE

OLYMPUS

OLYMPUS

CAMERĂ DIGITALĂ

E-520

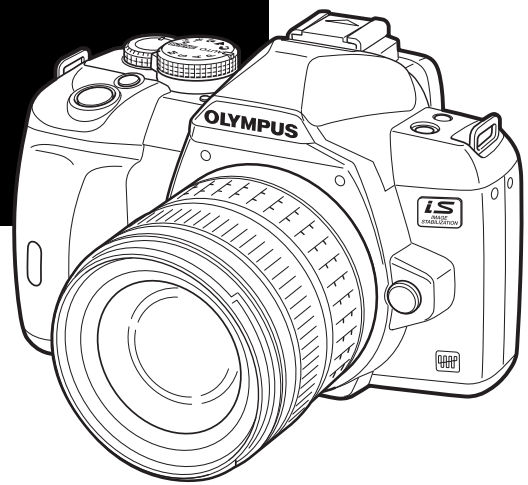
MANUAL DE UTILIZARE

Ghid de bază pag. 2

Prezintă părţile componente ale camerei şi descrie paşii de bază pentru fotografiere şi redare.

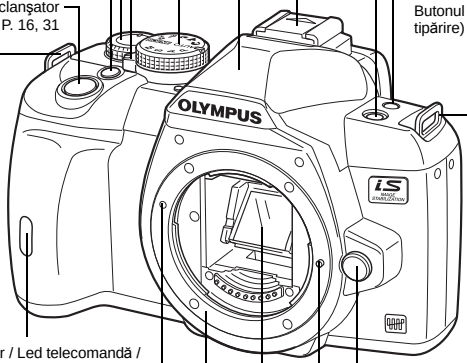
Cuprins pag. 20

RO



- Înainte de a utiliza camera, vă rugăm să citiţi secţiunea „Măsuri de precauţie” din acest manual.
- Vă recomandăm să efectuaţi fotografii de probă pentru a vă obişnui cu camera înainte de a realiza fotografii importante.
- Afişajele de pe monitor şi ilustraţiile prezentate în manual au fost realizate în diferite etape şi pot diferi de actualul produs.
- Indicaţiile din acest manual se referă la versiunea firmware 1.0 a camerei. În cazul unor completări şi / sau modificări ale funcţiilor, în urma unei actualizări firmware a camerei, informaţiilor vor diferi. Pentru ultimele informaţii, vizitaţi pagina de internet Olympus.

Camera



Selector rotativ de moduri
☞ P. 4

Pornire/Oprire
☞ P. 14

Selector de control
( ) ☞ P. 19, 26

Buton (compensare expunere) ☞ P. 47

Declanşator
☞ P. 16, 31

Orificiul de prindere
☞ P. 10

Autodeclanşator / Led telecomandă / Receptor telecomandă
☞ P. 56

Semn pentru ataşarea obiectivului
☞ P. 12

Montură
(Ataşaţi obiectivul după ce aţi scos capacul camerei pentru a preveni intrarea prafului şi a murdăriei în cameră.)

Bliţ încorporat
☞ P. 71

Papuc pentru bliţ ☞ P. 73

Buton (bliţ)
☞ P. 71

/ /
(Buton Fotografiere în rafală / Autodeclanşator / Telecomandă)
☞ P. 55 – 57, 90
Butonul **COPY** / (copiere / tipărire) ☞ P. 84, 100

Orificiul de prindere
☞ P. 10

Buton desprindere obiectiv
☞ P. 12

Element pentru fixarea obiectivului

Oglindă ☞ P. 36

Ocular ☞ P. 56

Vizor ☞ P. 6

Monitor LCD ☞ P. 8, 9, 36

▶ Buton (redare) ☞ P. 77

🗑 Buton (ştergere) ☞ P. 86

Butonul **MENU** ☞ P. 29

INFO Buton (afişare informații) ☞ P. 28, 40, 77

Rotiță de reglare a lentilelor incorporate ☞ P. 14

Buton **AEL** / **AFL** ☞ P. 37, 48, 88

O-π Buton (protecție) ☞ P. 85

IS Buton (stabilizator imagine) ☞ P. 58

Fn Butonul ☞ P. 89

[▪▪▪] Buton (țintă AF) ☞ P. 53

|◯| Buton (vizualizare live) ☞ P. 36

Blocul de săgeți ☞ P. 27, 29

Butonul ☞ P. 29 (OK)

Dispozitivul de prindere a trepiedului

Capacul compartimentului acumulatorului ☞ P. 11

Dispozitiv de blocare a compartimentului acumulatorului ☞ P. 11

Capac compartiment card ☞ P. 13

Led de control card ☞ P. 13, 16, 105

Compartiment pentru CF card ☞ P. 13

Compartiment pentru xD-Picture Card ☞ P. 13

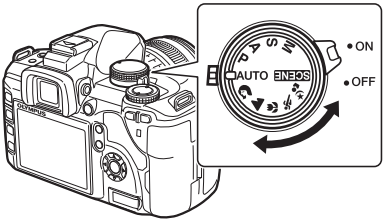
Dispozitivul de protecție pentru multiconector

Multiconector ☞ P. 82, 100, 104

Butonul Eject ☞ P. 13

Selector rotativ

Selectorul rotativ permite schimbarea cu uşurinţă a setărilor camerei în funcţie de subiect.



Moduri de fotografiere simple

- Selectaţi în funcţie de scena de fotografiere. Camera realizează automat setările în funcţie de condiţiile de fotografiere.
- La rotirea selectorului rotativ sau închiderea camerei în modurile de fotografiere simple, funcţiile cu setări modificate revin la setările de fabrică.

AUTO	AUTO	Vă permite să folosiţi o deschidere şi o viteză de obturaţie maxime, setate de cameră. Blitul incorporat se activează automat în condiţii de lumină insuficientă.
	PORTRAIT	Adecvat pentru portretul unei persoane.
	LANDSCAPE	Adecvat pentru fotografierea de peisaje sau alte scene exterioare.
	MACRO	Adecvat pentru fotografiere de foarte aproape.
	SPORT	Adecvat pentru mişcări rapide fără neclarităţi.
	NIGHT+PORTRAIT	Adecvat atât pentru fotografierea subiectului principal cât şi a fundalului, pe timp de noapte.
SCENE	Mod de fotografiere	La selectarea unui mod adecvat situaţiei de fotografiere, camera optimizează setările în funcţie de condiţiile de fotografiere. Spre deosebire de modul de fotografiere, majoritatea funcţiilor nu pot fi modificate. 1 Poziţionaţi selectorul rotativ în modul SCENE. • Este afişat meniul pentru scenă. 2 Folosiţi pentru a alege tipul de scenă. • Este afişată imaginea exemplu urmată de descrierea modului selectat. 3 Apăsaţi butonul OK. • Camera intră în modul stand by pentru fotografiere. • Pentru modificarea setării, apăsaţi din nou butonul OK. Este afişat meniul pentru scenă. 1 PORTRAIT For taking a portrait-style shot. SELECT GO OK

Tipuri de moduri scenă

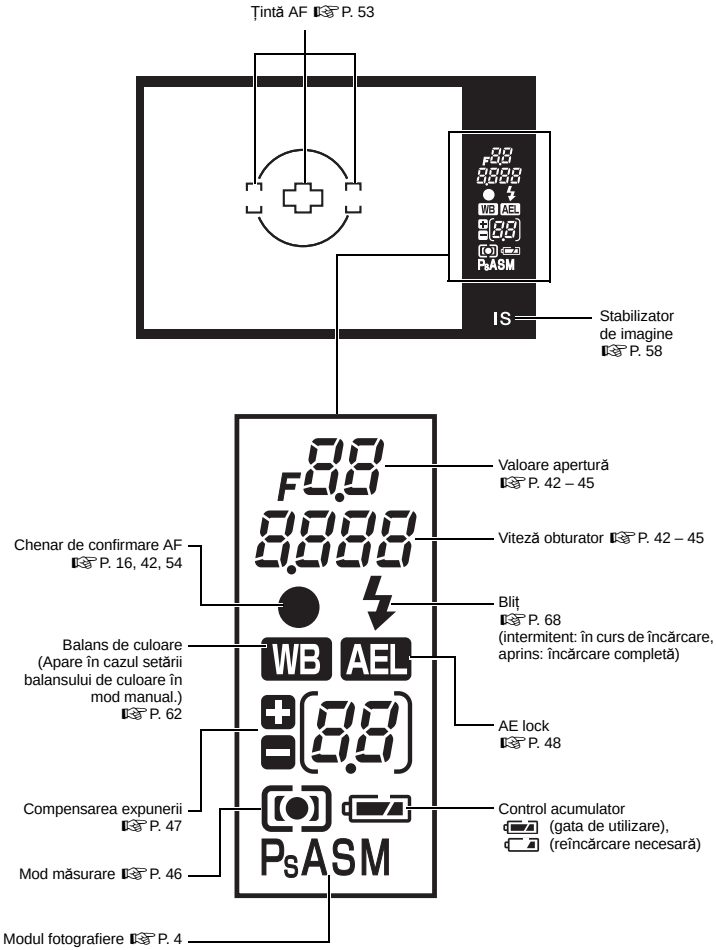
Pictogramă		Mod	Pictogramă		Mod
	1	PORTRAIT		11	MACRO
	2	LANDSCAPE		12	NATURE MACRO
	3	LANDSCAPE+PORTRAIT		13	CANDLE
	4	NIGHT SCENE		14	SUNSET
	5	NIGHT+PORTRAIT		15	FIREWORKS
	6	CHILDREN		16	DOCUMENTS
	7	SPORT		17	PANORAMA
HI	8	HIGH KEY		18	BEACH & SNOW
LOW	9	LOW KEY		19	UNDERWATER WIDE
	10	DIS MODE		20	UNDERWATER MACRO

Moduri de fotografiere avansate

- Pentru o fotografiere avansată şi o mai mare creativitate, puteţi regla deschiderea diafragmei şi viteza obturatorului.
- Setările realizate în modurile de fotografiere avansate sunt memorate chiar şi după închiderea camerei.

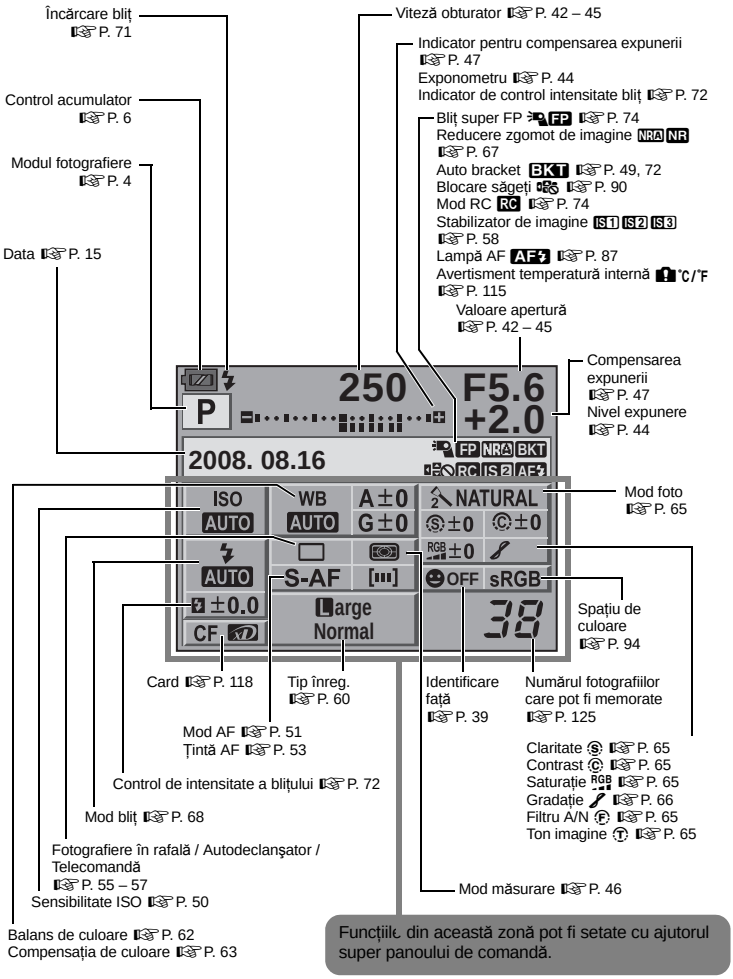
P	Fotografiere în funcţie de program	Vă permite să folosiţi deschiderea şi viteza de obturaţie setate de cameră. (☞ P. 42)
A	Fotografiere cu deschidere prioritară a diafragmei	Vă permite să reglaţi manual deschiderea. Camera reglează automat viteza obturatorului. (☞ P. 43)
S	Fotografiere cu prioritate pentru viteza obturatorului	Vă permite să reglaţi manual viteza obturatorului. Camera reglează automat deschiderea diafragmei. (☞ P. 43)
M	Fotografierea cu setări reglate manual	Vă permite să reglaţi manual deschiderea diafragmei şi viteza obturatorului. (☞ P. 44)

Vizor


Țintă AF ☞ P. 53
IS
Stabilizator de imagine ☞ P. 58
Valoare apertură ☞ P. 42 – 45
Viteză obturator ☞ P. 42 – 45
Chenar de confirmare AF ☞ P. 16, 42, 54
Bliț ☞ P. 68 (intermitent: în curs de încărcare, aprins: încărcare completă)
Balans de culoare (Apare în cazul setării balansului de culoare în mod manual.) ☞ P. 62
AE lock ☞ P. 48
Compensarea expunerii ☞ P. 47
Control acumulator (gata de utilizare), (reîncărcare necesară)
Mod măsurare ☞ P. 46
Modul fotografiere ☞ P. 4
WB
AEL
PsASM

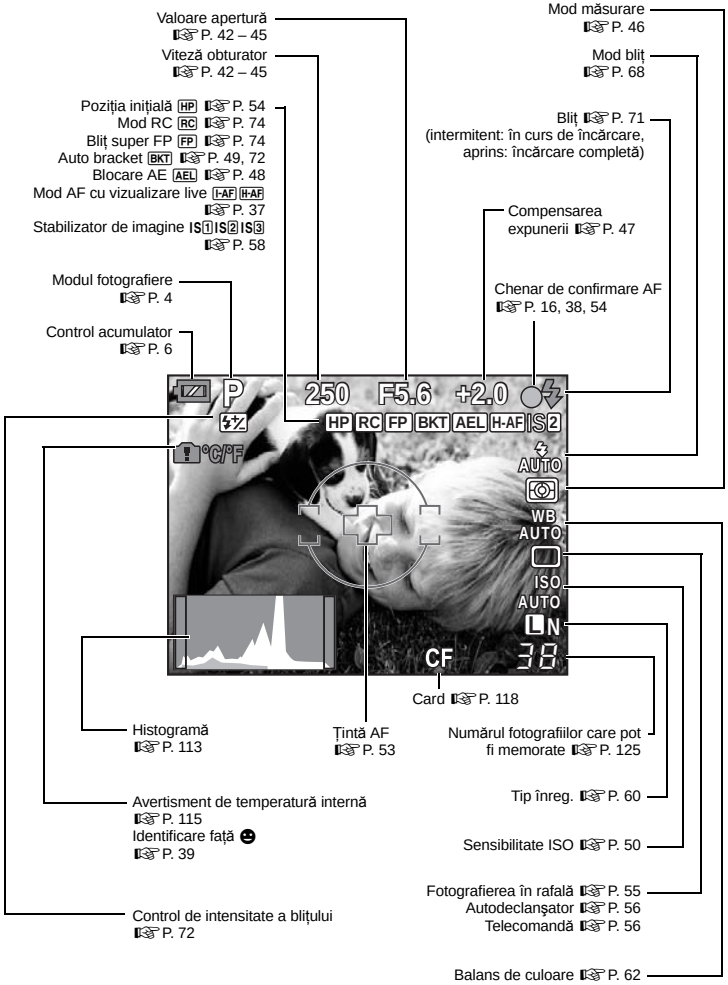
Super panoul de comandă

Următorul ecran permite afişarea şi configurarea setărilor de fotografiere în acelaşi timp şi se numeşte super panoul de comandă. Apăsaţi butonul **INFO** pentru afişarea super panoului de comandă pe ecranul LCD. ☞„Utilizarea super panoului de comandă” (pag. 28)



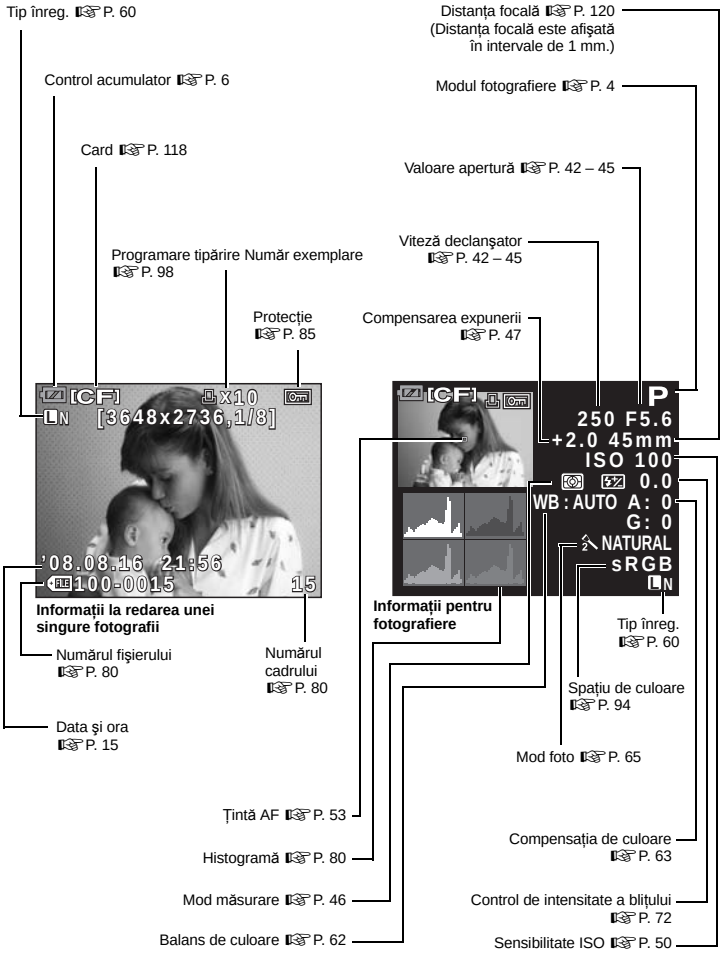
Ecran LCD (vizualizare live)

Puteți folosi ecranul LCD pentru a vedea subiectul în timpul fotografierii. Apăsați butonul |◯| pentru a activa vizualizarea live. ☞ „Utilizarea vizualizării live” (pag. 36)



Ecran LCD (Redare)

Puteţi comuta afişajul de pe ecran folosind butonul **INFO**.
☞ „Informaţia este afişată” (pag. 80)



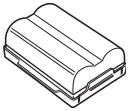
Conținutul pachetului

Următoarele articole sunt livrate împreună cu camera foto.
Dacă un articol lipseşte sau este deteriorat, contactați magazinul de unde ați achiziționat camera.

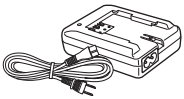
Camera

Capacul camerei

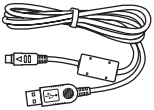
Şnur



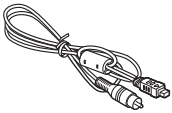
Acumulator BLM-1 litiu-ion



Încărcător BCM-2 litiu-ion



Cablu USB



Cablu video

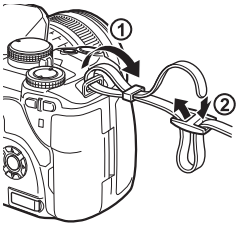
OLYMPUS Master 2
CD-ROM

Manual de utilizare

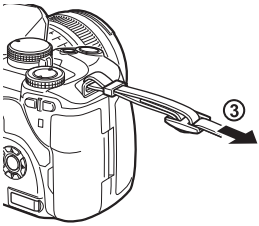
Certificatul de
garanție

Dispozitiv de protecție
a ocularului

Prinderea curelei de transport



Prindeți cureaua de transport aşa cum este indicat de săgeți (①, ②).

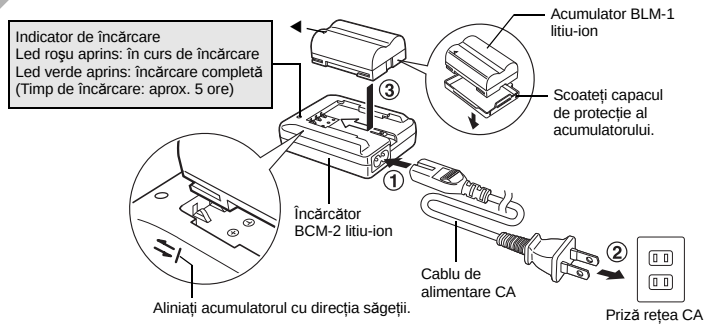


Trageți apoi de cureaua de transport pentru a vă asigura că este bine prinsă (③).

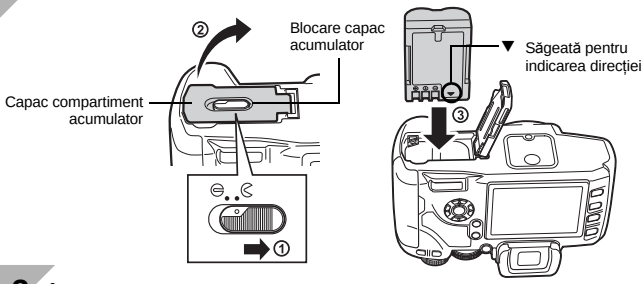
Prindeți celălalt capăt al curelei de transport în celălalt orificiu de prindere în mod asemănător.

Pregătirea acumulatorului

1 Încărcarea acumulatorului



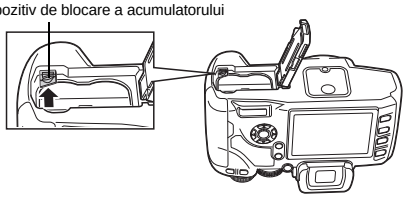
2 Încărcarea acumulatorului



3 Închideţi capacul compartimentului acumulatorului şi glisaţi butonul de blocare al capacului în direcţia ⊖

Scoaterea acumulatorului

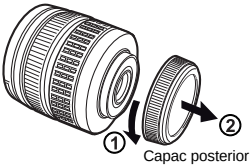
Apăsaţi pe dispozitivul de blocare pentru a debloca acumulatorul.

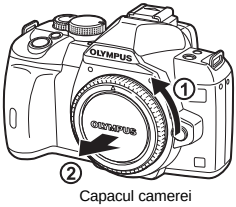


Vă recomandăm să aveţi întotdeauna un acumulator de rezervă, în cazul sesiunilor fotografice prelungite, pentru a o putea folosi în cazul în care acumulatorul camerei rămâne fără energie.

Ataşarea unui obiectiv la cameră

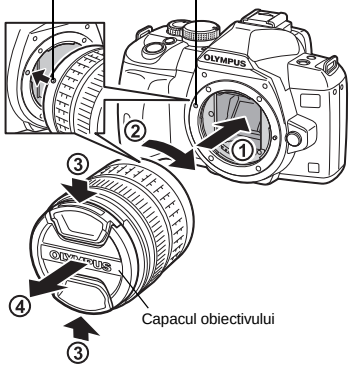
1 Se scoate capacul camerei şi capacul posterior al obiectivului





2 Ataşarea unui obiectiv la cameră

- Asiguraţi-vă că reperul pentru ataşarea obiectivului (roşu) şi reperul de aliniere (roşu) coincid, apoi ataşaţi obiectivul la corpul camerei (①).
- Rotiţi obiectivul în direcţia indicată de săgeată până ce auziţi un clic (②).

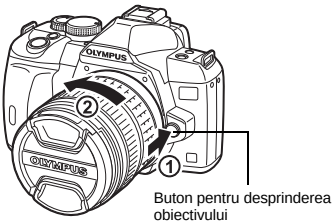


- Asiguraţi-vă că butonul de pornire/oprire este în poziţia OFF.
- Nu apăsaţi pe butonul de desprindere a obiectivului!

3 Scoateţi capacul obiectivului (③, ④)

Detaşarea obiectivului de la cameră

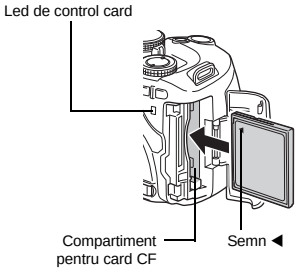
Ţineţi apăsat butonul pentru desprinderea obiectivului (①) şi rotiţi obiectivul în direcţia indicată de săgeată (②).



Introducerea cardului

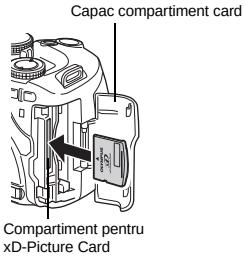
CompactFlash / Microdrive

Deschideți compartimentul cardului.
Introduceți cardul cu zona de contacte înainte în compartimentul pentru card.



xD-Picture Card

Deschideți compartimentul cardului.
Introduceți cardul până rămâne fixat.

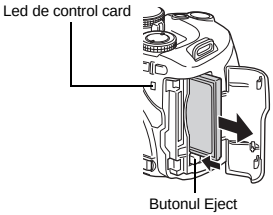


Scoaterea cardului

Nu deschideți compartimentul pentru card în timp ce ledul de control al cardului se aprinde intermitent.

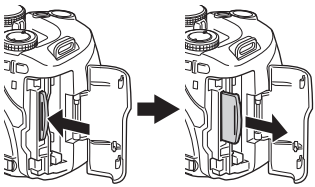
CompactFlash / Microdrive

- Apăsați complet butonul eject pentru a elibera cardul. Apăsați din nou butonul eject până la capăt pentru a scoate cardul.
- Scoateți cardul.



xD-Picture Card

- Apăsați uşor pe card şi acesta va fi împins în afară.
- Scoateți cardul.



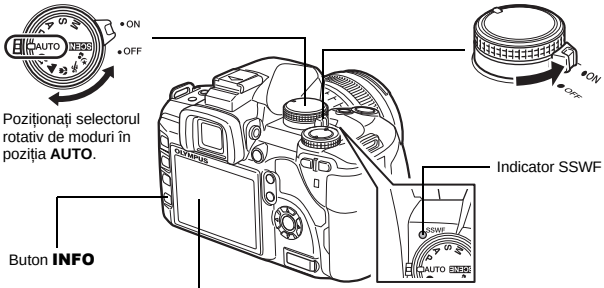
Pornirea camerei

1 Poziționați butonul pornit/oprit în poziția ON.

- Pentru a opri camera, comutați butonul în poziția **OFF**.

Selectorul rotativ

Comutator pornit/oprit



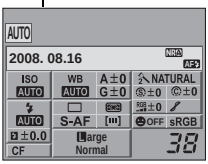
Poziționați selectorul rotativ de moduri în poziția **AUTO**.

Indicator SSWF

Buton **INFO**

Monitor LCD

La pornirea camerei, pe monitor este afișat super panoul de comandă. Dacă super panoul de comandă nu este afișat, apăsați butonul **INFO**.

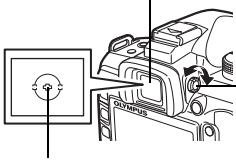


Super panoul de comandă

Funcția de reducere a cantității de praf
Funcția de reducere a cantității de praf este activată automat la pornirea camerei. Pentru a îndepărta praful şi alte murdării de pe suprafața filtrului sunt folosite vibrații cu ultrasunete. Indicatorul SSWF se aprinde intermitent în timpul operațiunii de reducere a cantității de praf.

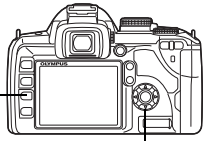
Reglarea lentilei vizorului

Reglați lentila vizorului în funcție de vederea dumneavoastră.
Priviți prin vizor şi învârtiți încet rotița de reglare a lentilelor incorporate.
În clipa în care vedeți clar ținta AF de focalizare, reglarea este completă.



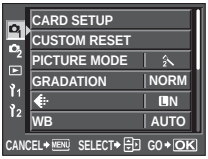
Reglarea datei şi a orei

Informațiile despre dată şi oră sunt înregistrate pe card împreună cu imaginile. Numele fişierului este inclus în informația privitoare la dată şi oră. Reglați data şi ora înainte de a folosi camera.

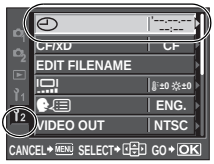


1 Apăsați butonul MENU

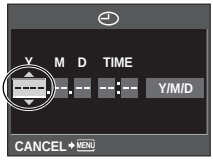
- Meniul este afişat pe monitorul LCD.



2 Utilizați pentru a selecta [], apoi apăsați



3 Utilizați pentru a selecta [], apoi apăsați



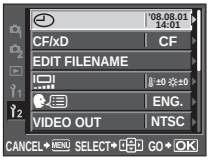
4 Utilizați pentru a selecta [Y], apoi apăsați

5 Repetați operațiunea până când data şi ora sunt fixate

- Ceasul este afişat în format de 24 de ore.

6 Utilizați pentru a alege formatul pentru dată

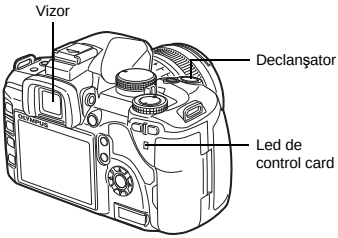
7 Apăsați butonul OK



8 Apăsați butonul MENU pentru a părăsi meniul

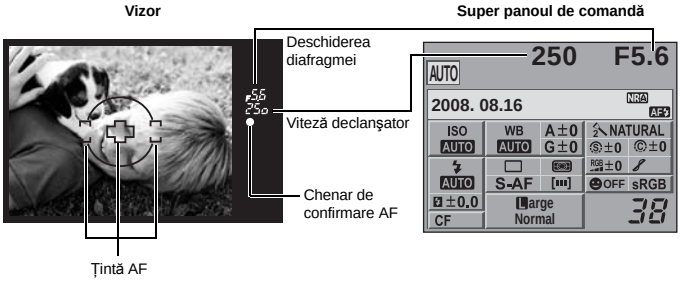
Fotografiere

1 Poziționați ținta AF pe subiect prin intermediul vizorului



2 Focalizați

Apăsați declanşatorul la jumătate.



- Un semnal sonor vă avertizează că focalizarea a fost reglată. Indicatorul de confirmare AF şi ținta de focalizare AF se aprind în vizor.
- Pe monitor sunt afişate viteza obturatorului şi deschiderea diafragmei care au fost setate automat de cameră.
- Super panoul de comandă nu este afişat atât timp cât declanşatorul este apăsat.

3 Luați degetul de pe declanşator

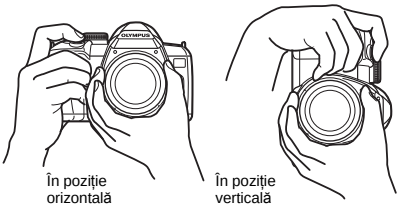
Apăsați complet pe declanşator.

- Declanşatorul acționează şi se realizează fotografierea.
- Ledul de control al cardului se aprinde intermitent, iar camera înregistrează fotografiile.

Nu scoateți acumulatorul sau cardul în timp ce indicatorul de control al cardului se aprinde intermitent. În caz contrar, puteți deteriora fotografiile realizate sau capacitatea de memorare.

Țineți camera

Nu atingeți obiectivul sau blițul cu degetele sau cureaua de transport.

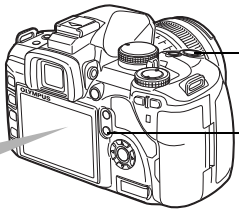


Fotografierea folosind ecranul LCD

Există posibilitatea de a folosi ecranul LCD drept vizor pentru a verifica compoziția imaginii sau a fotografia văzând o imagine mai mare pe ecranul LCD. ☞ „Utilizarea vizualizării live” (pag. 36)

1 Apăsați butonul |◯| (vedere live) pentru a comuta la vizualizarea în direct a imaginii

- Subiectul este afişat pe monitorul LCD.



2 Apăsați complet declanşatorul pentru a realiza fotografia

- Fotografia este realizată cu focalizarea reglată.

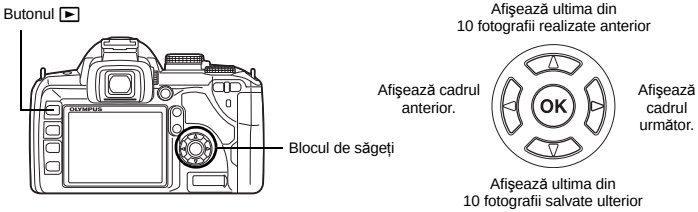
În cazul neutilizării camerei

În cazul în care camera este pornită şi nu se efectuează nicio operațiune timp de opt secunde, lumina de fundal a monitorului se stinge pentru a economisi energia acumulatorului (când este aprins super panoul de comandă). Dacă, după încă un minut, nu se efectuează nici o operațiune, camera intră în stand by şi se opreşte. Camera se activează din nou prin apăsarea oricărui buton (declanşator, butonul ▶ etc.). ☞ „BACKLIT LCD (Temporizator iluminare ecran)” (pag. 91), „SLEEP” (pag. 91)

Redare / Ştergere

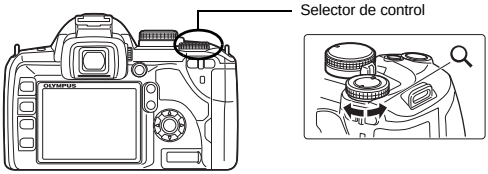
Redarea imaginilor

Prin apăsarea butonului ▶ este afişată ultima fotografie realizată.



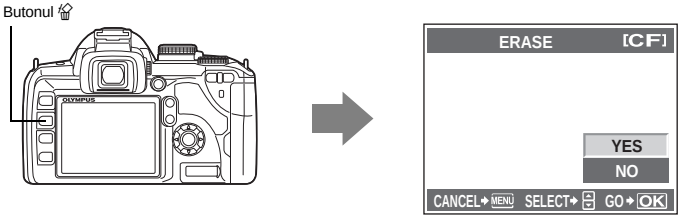
Redare macro

La fiecare rotire a selectorului de control spre Q, imaginea este mărită treptat de 2x – 14x.



Ştergerea imaginilor

Afişaţi imaginea pe care doriţi s-o ştergeţi şi apăsaţi butonul 🗑.
Folosiţi △▽ pentru a selecta **[YES]** şi apăsaţi butonul OK pentru a şterge imaginea.



Indicații utilizate în acest manual

- Pictogramele butoanelor de comandă de pe corpul camerei indică butoanele de comandă din acest manual. Consultați „Părțile componente şi funcțiile” (☞P. 2).
- În acest manual, indică selectorul de control.
- Următoarele simboluri sunt utilizate în cadrul acestui manual.

Note	Informație importantă privind factorii care ar putea determina o funcționare defectuoasă sau probleme în funcționare. Avertismente privind operațiuni care trebuie evitate neapărat.
SFATURI	Informație utilă şi sfaturi care vă ajută să utilizați camera în toată complexitatea ei.
☞	Pagini de referință pentru detalii sau informații importante.

Pentru a utiliza acest manual cât mai eficient

Puteți utiliza secțiunea „Cuprins” (pag. 20) sau „Index” (pag. 145) precum şi următoarele referințe pentru a căuta informații despre funcțiile şi utilizarea camerei. Utilizați acest manual în concordanță cu condițiile de fotografiere şi pentru a găsi informațiile dorite.

Pentru informații despre funcțiile de fotografiere:
☞„Sfaturi pentru fotografiere” (pag. 31)

Pentru informații despre utilizarea camerei:
☞„Utilizarea butoanelor de comandă directă” (pag. 27)
„Utilizarea super panoului de comandă” (pag. 28)
„Utilizarea meniului” (pag. 29)

Funcții disponibile la vizualizarea live:
☞„Utilizarea vizualizării live” (pag. 36)

Pentru a căuta o funcție în listă:
☞„Lista meniurilor” (pag. 127)
„Index” (pag. 145)

Cuprins

Ghid de bază 2

Identifică părțile componente ale camerei şi descrie paşii de bază pentru fotografiere şi redare.

Părțile componente şi funcțiile 2
Camera 2
Selector rotativ 4
Vizor 6
Super panoul de comandă 7
Ecran LCD (vizualizare live) 8
Ecran LCD (Redare) 9
Conținutul pachetului 10
Pregătirea pentru fotografiere 11
Pregătirea acumulatorului 11
Ataşarea unui obiectiv la cameră 12
Introducerea cardului 13
Pornirea camerei 14
Reglarea datei şi a orei 15
Fotografiere 16
Redare / Ştergere 18
Indicații utilizate în acest manual 19

1 Funcțiile de bază ale camerei 26

Descrie funcțiile de bază ale camerei.

Utilizarea butoanelor de comandă directă 27
Utilizarea super panoului de comandă 28
Utilizarea meniului 29
Revenirea la setările din fabrică 30

2 Sfaturi pentru fotografiere – Îmbunătățirea tehnicilor de fotografiere 31

Descrie metodele de fotografiere pentru diferite situații de fotografiere.

Ghidul funcțiilor de bază 31
Focalizarea – Utilizarea butonului declanşator 31
Luminozitatea – Compensarea expunerii 31
Culoarea – Balansul de culoare 32
Setări funcții rapide – Personalizarea funcțiilor 32
Ghidul funcțiilor pentru diferiți subiecți 33
Fotografierea peisajelor 33
Fotografierea florilor 34
Fotografierea pe timp de noapte 35

3 Utilizarea vizualizării live 36

Sunt explicate funcțiile şi operațiile disponibile numai în mod vizualizare live

Activare vizualizare live 36
Funcții disponibile la vizualizarea live 36
Mecanismul de vizualizare live 36
Fotografierea în mod vizualizare live 37
Utilizarea AF în mod vizualizare live 38
Funcția de identificare a feței 39
Fotografierea cu focalizare manuală 40
Comutarea informațiilor afişate 40
Fotografierea cu compararea efectelor 40
Afişarea mărită 41
Fotografierea panoramică 41

4 Expunerea 42

Descrie funcțiile legate de expunere, aspect important pentru fotografiere. Aceste funcții servesc la determinarea valorii aperturii, vitezei obturatorului şi a altor parametri prin intermediul măsurării luminozității imaginii.

Fotografiere în funcție de program 42
Fotografiere cu deschidere prioritară a diafragmei 43
Fotografiere cu prioritate pentru viteza obturatorului 43
Fotografierea cu setări reglate manual 44
Fotografierea cu expunere lungă „bulb” 45
Funcția de previzionare 46
Schimbarea modului de măsurare 46
Compensarea expunerii 47
AE lock 48
AE bracketing (fotografierea aceluiaşi cadru în condiții de expunere predeterminate diferite) 49
Setarea sensibilității ISO 50

5 Funcțiile de focalizare şi fotografiere 51

Descrie metodele optime de focalizare în funcție de subiectul fotografiat şi condițiile de fotografiere.

Selectarea modului AF 51
S-AF (focalizare AF unică) 51
C-AF (focalizare AF continuă) 52
MF (focalizare manuală) 52
Utilizarea simultană a modurilor S-AF şi MF (S-AF+MF) 52
Utilizarea simultană a modurilor C-AF şi MF (C-AF+MF) 52
Selectarea țintei AF 53
Memorarea poziției țintei AF 54
Blocarea focalizării – Dacă nu se poate realiza focalizarea corectă 54
Fotografierea în rafală 55
Fotografierea cu autodeclanşator 56
Fotografierea cu telecomandă 56
Antişocul 58
Stabilizatorul de imagine 58
Urmărirea efectului de stabilizare a imaginii la vizualizarea live 59

6 Mod înregistrare, balans de culoare şi mod fotografie 60

Descrie funcțiile de ajustare a imaginii specifice camerelor digitale.

Alegerea modului de înregistrare 60
Formate înregistrare 60
Alegerea modului de înregistrare 61
Selectarea balansului de culoare 62
Setarea balansului de culoare în regim automat / presetat / personalizat 63
Compensarea balansului de culoare WB 63
Setarea balansului de culoare prin simplă apăsare 64
WB bracketing 65
Mod foto 65
Gradația 66
Reducerea distorsiunilor de imagine 67
Filtru de distorsiuni 67

7 Fotografierea cu bliț 68

Descrie modul de fotografiere folosind blițul încorporat sau un bliț extern.

Setarea modului bliț 68
Fotografierea cu blițul încorporat 71
Control de intensitate a blițului 72
Bracketing bliț 72
Fotografierea cu bliț extern 73
Fotografierea cu sistemul bliț Olympus wireless RC 74
Utilizarea blițurilor disponibile în comerț 76

8 Funcții la redare 77

Descrie funcțiile pentru redarea imaginilor.

Redarea unei singure fotografii / Redarea mărită 77
Afişarea în paralel 78
Afişaj tip index / Afişaj tip calendar 79
Informația este afişată 80
Redarea succesivă 81
Rotirea imaginilor 81
Redarea la televizor 82
Editarea fotografiilor 82
Copierea imaginilor 84
Protejarea imaginilor 85
Ştergerea imaginilor 86

9 Personalizarea funcțiilor camerei 87

Descrie modul de personalizare a parametrilor camerei.

Meniu personalizat 1 87
A AF/MF 87
AF ILLUMINAT. 87
FOCUS RING 87
RESET LENS 87
BULB FOCUSING 87
LIVE VIEW AF MODE 87
B BUTTON/DIAL 87
DIAL FUNCTION 87
DIAL DIRECTION 88
AEL / AFL 88
AEL / AFL MEMO 89
Fn FUNCTION 89
FUNCTION 90
MY MODE SETUP 90
BUTTON TIMER 90
AEL/AFL ⇄ Fn 90
LOCK (blocare săgeți) 90
C RELEASE / 91
RLS PRIORITY S / RLS PRIORITY C 91
D DISP /))) / PC 91
))) 91
SLEEP 91
BACKLIT LCD (Temporizator iluminare ecran) 91
4 h TIMER (Oprire automată) 91
USB MODE 91
LIVE VIEW BOOST 92
FACE DETECT 92
FRAME ASSIST (Afişarea liniilor ajutătoare) 92
E EXP / / ISO 92
EV STEP 92
ISO-AUTO SET 92
ISO-AUTO 92
Măsurare AEL 93
BULB TIMER 93
F CUSTOM 93
X-SYNC. 93
SLOW LIMIT 93
+ 93
AUTO POP UP 93
G / COLOR / WB 93
ALL WB 93
COLOR SPACE 94
SHADING COMP. 94
SET 94
PIXEL COUNT 94

RECORD / ERASE 94
QUICK ERASE 94
RAW+JPEG ERASE 95
FILE NAME 95
PRIORITY SET 95
dpi SETTING 95
UTILITY 96
CLEANING MODE 96
/ 96
Meniu personalizat 2 96
(Reglarea datei şi a orei) 96
CF / xD 96
EDIT FILENAME 96
(Reglarea luminozității ecranului) 96
(Schimbarea limbii de afişare) 96
VIDEO OUT 97
REC VIEW 97
PIXEL MAPPING 97
FIRMWARE 97

10 Tipărirea 98

Descrie modul de tipărire a fotografiilor.

Programarea tipăririi (DPOF) 98
Programarea tipăririi 98
Programarea unui singur cadru 98
Programarea tuturor cadrelor 99
Resetarea informațiilor de programare a tipăririi 99
Tipărirea directă (PictBridge) 100
Conectarea camerei la imprimantă 100
Easy printing 101
Tipărire personalizată 101

11 Utilizarea programului OLYMPUS Master 103

Descrie transferarea şi stocarea imaginilor pe un computer.

Flowchart 103
Utilizarea programului OLYMPUS Master inclus 103
Ce este OLYMPUS Master? 103
Conectarea camerei la calculator 104
Pornirea programului OLYMPUS Master 105
Afişarea imaginilor din cameră pe calculator 105
Descărcarea şi salvarea imaginilor 105
Deconectarea camerei de la computer 105
Vizualizarea fotografiilor 106
Adăugarea unei alte limbi pentru afişarea meniului 107
Transferul imaginilor pe computer fără a utiliza programul OLYMPUS Master 107

12 Sfaturi practice pentru fotografiere şi întreţinere 108

Consultaţi această secţiune pentru informaţii despre întreţinere şi remedierea problemelor.

Sfaturi practice pentru fotografiere şi alte informaţii 108
Sfaturi necesare înainte de a începe fotografierea 108
Sfaturi pentru fotografiere 109
Alte sfaturi practice pentru fotografiere şi informaţii suplimentare 111
Sfaturi pentru redare 113
Vizualizarea fotografiilor cu ajutorul calculatorului 113
Coduri de eroare 114
Întreţinerea camerei 116
Curăţarea şi depozitarea camerei 116
Mod de curăţare – Îndepărtarea prafului 117
Pixel mapping – Controlul funcţiei de procesare a imaginii 117

13 Informaţii 118

Consultaţi această secţiune pentru informaţii despre accesoriile opţionale, specificaţiile camerei şi alte informaţii utile pentru fotografiere.

Informaţii de bază despre card 118
Carduri compatibile 118
Formatarea cardului 118
Acumulatorul şi încărcătorul 119
Folosirea încărcătorului în străinătate 119
Obiectiv interschimbabil 119
Obiectiv interschimbabil ZUIKO DIGITAL 119
Specificaţii obiectiv ZUIKO DIGITAL 120
Diagrama liniară a modului program (modul **P**) 122
Afişarea avertizărilor privind expunerea 122
Modurile blit care pot fi setate în modul fotografiere 123
Temperatura culorilor pentru balansul de culoare 124
Mod de înregistrare şi dimensiune fişier / număr fotografii 125
Funcţiile ce pot fi înregistrate în My Mode şi Custom Reset Setting 126
Lista meniurilor 127
Glosar 130
Specificaţii tehnice 133
Diagramă E-System 136
MĂSURI DE SIGURANŢĂ 138
Index 145

Funcțiile de bază ale camerei

Există trei moduri de bază pentru setarea funcțiilor camerei.

1 Utilizarea butoanelor de comandă pentru controlul camerei pag. 27

Puteți configura funcțiile rotind selectorul de control în timp ce apăsați butoanele directe atribuite unei funcții.

2 Configurarea cu ajutorul super panoului de comandă pag. 28

Puteți configura funcțiile utilizând super panoul de comandă afişat pe ecranul LCD. Puteți utiliza super panoul de comandă pentru a vedea setările curente şi pentru a modifica direct aceste setări.

3 Setare cu ajutorul meniului pag. 29

Puteți utiliza meniul pentru a configura parametrii de fotografiere şi redare şi pentru a personaliza funcțiile camerei.

Descrierile utilizate în manual

Instrucțiunile de utilizare pentru butoanele directe, super panoul de comandă şi meniul sunt descrise în acest manual astfel:

- **„+”** indică operațiuni ce trebuie executate simultan.
- **„ ▸ ”** indică faptul că trebuie să treceți la pasul următor.

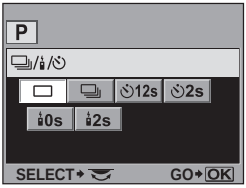
de ex.: La setarea intensității blițului

Buton direct	⚡ + ± ▸ ⚡
Super panoul de comandă	OK ▸ ◎: [⚡±]
Meniu	**MENU** ▸ [📷2] ▸ [⚡±]

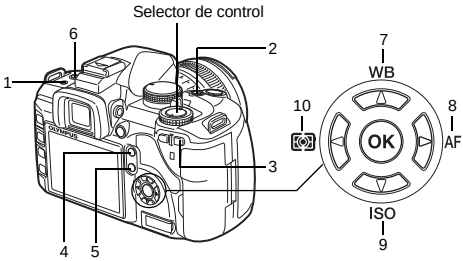
Utilizarea butoanelor de comandă directă

1 **Apăsați pe butonul pentru care doriți să setați funcția.**
- Este afişat meniul direct.

ex.) Setarea fotografierii în rafală / cu autodeclanşator / cu telecomandă



Meniu direct



2 **Rotiți selectorul de control pentru a modifica setarea.**
- Apăsați butonul OK pentru a confirma setarea. Dacă nu acționați selectorul de control timp de câteva secunde, setarea va fi confirmată şi se revine la super panoul de comandă.
☞ „BUTTON TIMER” (pag. 90)

Lista butoanelor directe

Nr.	Butoane directe		Funcție	Pag. ref.
1	/ /	Buton de control Fotografiere în rafală / Autodeclanşator / Telecomandă	Fotografiere în rafală / Autodeclanşator / Telecomandă	pag. 55 – 56
2		Buton pentru compensarea expunerii	Compensarea expunerii	pag. 47
3		Buton țintă AF	Selectarea țintei AF	pag. 53
4	IS	Buton stabilizator de imagine	Acționează stabilizatorul de imagine	pag. 58
5		Vizualizare live	Porneşte sau opreşte vizualizarea live	pag. 36
6		Buton pentru bliț	Activează blițul şi modul de fotografiere cu bliț	pag. 68
7	WB	Buton balans de culoare	Setează balansul de culoare	pag. 62
8	AF	Buton mod focalizare	Setează modul de focalizare	pag. 51
9	ISO	Buton ISO	Setează sensibilitatea ISO	pag. 50
10		Buton măsurare	Setează modul de măsurare	pag. 46
2 + 6	+	Buton pentru compensarea expunerii Buton pentru bliț	Control de intensitate a blițului	pag. 72

SFATURI

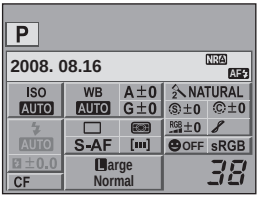
Atribuirea altor funcții pentru a putea fi folosite prin intermediul butoanelor directe:
→ Puteți atribui funcțiile utilizate frecvent butoanelor **Fn** şi / / .
☞ „Fn FUNCTION” (pag. 89), „ FUNCTION” (pag. 90)

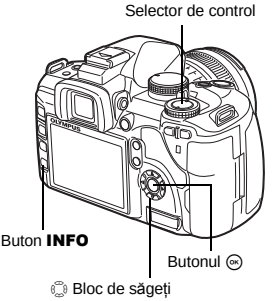
Utilizarea super panoului de comandă

Selectarea unui element din super panoul de comandă şi modificarea setării acestuia.

1 Apăsați butonul INFO pentru afişarea super panoului de comandă pe ecranul LCD.

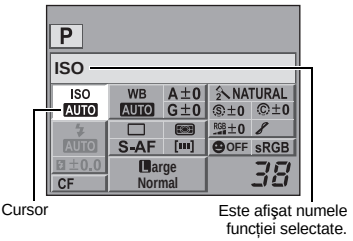
- Apăsați din nou butonul **INFO** pentru a închide super panoul de comandă.
- Apăsați butonul (OK) în timpul vizualizării live pentru a accesa super panoul de comandă.



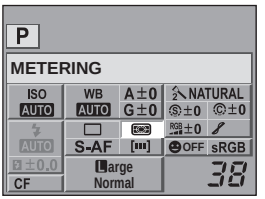


2 Apăsați butonul (OK).

- Se aprinde cursorul de pe super panoul de comandă.

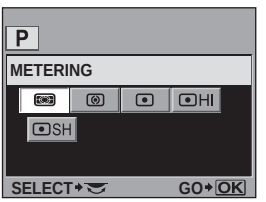


3 Utilizați (◎) pentru a deplasa cursorul la funcția pe care doriți s-o setați.



4 Rotiți selectorul de control pentru a modifica setarea.

- Apăsați butonul (OK) pentru a accesa meniul direct indicat de poziția cursorului. Puteți folosi şi meniul direct pentru a modifica setarea. După modificarea setării, apăsați butonul (OK) pentru a confirma setarea. Dacă nu se execută nicio operație timp de câteva secunde, setarea este confirmată şi se revine la super panoul de comandă.

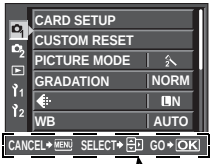


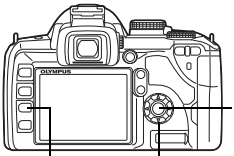
Meniu direct

Pentru detalii despre funcțiile ce pot fi configurate prin intermediul super panoului de comandă, consultați „Super panoul de comandă” (☞ pag. 7).

Utilizarea meniului

1 **Apăsați butonul MENU.**
- Meniul este afişat pe monitorul LCD.





Ghidul de operațiuni este afişat în partea inferioară a ecranului.

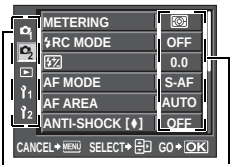
CANCEL MENU : Apăsați butonul **MENU** pentru a anula setarea.

SELECT : Apăsați pe blocul de săgeți pentru a deplasa cursorul şi a selecta un element.
Simbolurile afişate pe ecranul LCD corespund blocului de săgeți astfel:
▲ : ▼ : ▶ : ◀ :

GO OK : Apăsați butonul OK pentru a confirma setările.

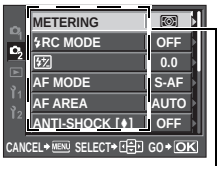
2 **Utilizați pentru a selecta o filă de meniu şi pentru a configura un element.**

3 **Utilizați pentru a selecta o funcție şi pentru a accesa meniul de configurare.**

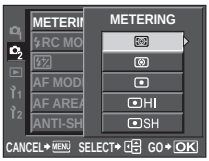


Filă meniu

Este afişată setarea curentă.



Funcție



Tipuri de file de meniu

(Meniu fotografiere 1)
Setează diferite funcții pentru fotografiere.

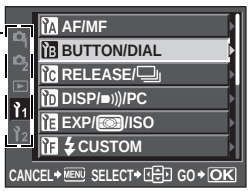
(Meniu fotografiere 2)
Setează diferite funcții pentru fotografiere.

(Meniu redare)
Setează diferite funcții pentru redare.

(Meniu personalizat 1)
Personalizează diferite funcții pentru fotografiere. În cazul anumitor funcții personalizate, meniul poate fi ramificat mai departe în 9 file de meniu (de la A la I).

(Meniu personalizat 2)
Setează funcțiile de bază ale camerei.

Captură de ecran arătând fila de meniu selectată



Filă meniu

4 **Apăsați butonul OK pentru a confirma setările.**
- Apăsați butonul OK de mai multe ori pentru a părăsi meniul.

Pentru detalii privind funcțiile care pot fi setate cu ajutorul meniului, consultați „Lista meniurilor” (pag. 127).

Revenirea la setările din fabrică

În mod normal, setările curente ale camerei (inclusiv modificările efectuate) sunt reținute la închiderea camerei. Pentru a reveni la configurația din fabrică, setați **[RESET]**. Puteți memora din timp setările pentru **[RESET1]** şi **[RESET2]**. Setările camerei sunt memorate în **[RESET1]** şi **[RESET2]**. Pentru detalii referitoare la înregistrarea funcțiilor, consultați „Funcțiile ce pot fi înregistrate în My Mode şi Custom Reset Setting” (☞ pag. 126).

Înregistrarea [RESET1] / [RESET2]

Meniu **MENU ▸ [⚙] ▸ [CUSTOM RESET]**

1 Selectați [RESET1] / [RESET2] pentru memorare şi apăsați ⊛.
- Dacă setările au fost deja înregistrate, **[SET]** este afişat în dreptul **[RESET1]** / **[RESET2]**. Dacă selectați **[SET]** din nou, setarea deja înregistrată este înlocuită.
- Pentru anularea înregistrării, selectați **[RESET]**.

2 Selectați [SET] şi apăsați butonul OK.

Utilizarea funcției de resetare a setărilor

Puteți reseta camera la setările memorate cu **[RESET1]** sau **[RESET2]** sau o puteți readuce la setările de fabrică.

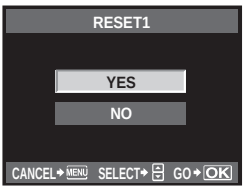
[RESET] : Restabileşte setările de fabrică. Pentru restabilirea setărilor de fabrică, consultați „Lista meniurilor” (☞ pag. 127).

[RESET1] / [RESET2] : Reface setările memorate.

Meniu **MENU ▸ [⚙] ▸ [CUSTOM RESET]**

1 Selectați [RESET], [RESET1] sau [RESET2] şi apăsați butonul OK.

2 Utilizați △▽ pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul OK.

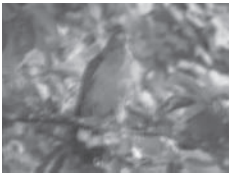


Ghidul funcțiilor de bază

Pentru a vă familiariza cu camera, puteți fotografia obiecte înconjurătoare, ca de ex. copii, flori şi animale. Dacă fotografiile realizate nu sunt pe placul dumneavoastră, încercați să efectuați reglajele de mai jos. Puteți realiza fotografii mai de calitate falimiarizându-vă cu funcțiile de bază ale camerei.

Focalizarea – Utilizarea butonului declanşator

O fotografie poate fi neclară dacă se focalizează în fața subiectului, fundalul sau alte obiecte în loc să fie focalizat subiectul. Pentru a preveni astefel de situații, asigurați-vă că la fotografiere ați focalizat subeictul. Declanşatorul poate fi apăsat la jumătate sau complet. Din momentul în care puteți controla apăsarea la jumătate şi pe cea completă, puteți focaliza corect chiar şi subiecți în mişcare.



Apăsat la jumătate:

Apăsat complet:

☞ „Fotografiere” (pag. 16), „Blocarea focalizării – Dacă nu se poate realiza focalizarea corectă” (pag. 54)

În orice caz, chiar dacă subiectul este în câmpul de focalizare, fotografia poate ieşi neclară, dacă camera se mişcă în timp ce declanşatorul este apăsat. Acest lucru se numeşte „tremurarea camerei”. Verificați modul în care trebuie ținută camera. Camera se poate mişca cu uşurință în timpul vizualizării live a subiectului în monitor. Puteți reduce efectele mişcării camerei folosind stabilizatorul de imagine.

☞ „Țineți camera” (pag. 17), „Stabilizatorul de imagine” (pag. 58)

Pe lângă focalizarea greşită şi probleme provocate de mişcarea camerei, şi mişcarea subiectului poate produce neclarități ale imaginii. În acest caz, folosiți o viteză de obturație mare, care este adecvată unui subiect în mişcare. Puteți confirma viteza efectivă a obturatorului şi deschiderea diafragmei afişate, în timpul fotografierii, în vizor şi pe monitor prin apăsarea la jumătate a declanşatorului.

☞ „Vizor” (pag. 6), „Super panoul de comandă” (pag. 7), „Ecran LCD (vizualizare live)” (pag. 8)

Luminozitatea – Compensarea expunerii

Camera stabileşte automat gradul de deschidere a diafragmei şi viteza de obturație în funcție de nivelul de luminozitate. Aceasta se numeşte autoexpunere. În orice caz, nu veți putea realiza fotografia dorită doar cu autoexpunerea. În acest caz, puteți mări sau scădea valoarea autoexpunerii. Măriți valoarea expunerii înspre + pentru a scoate în evidență strălucirea unei plaje însorite sau albul zăpezii. Reduceți valoarea expunerii înspre – când spațiul de fotografiat este mai luminos, dar mai redus decât zona înconjurătoare. Dacă nu ştiți ce valoare de compensare a expunerii este necesară, realizați câteva fotografii cu setări diferite şi apoi comparați-le.

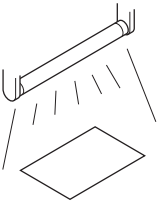
☞ „Compensarea expunerii” (pag. 47), „AE bracketing (fotografierea aceluiaşi cadru în condiții de expunere predeterminate diferite)” (pag. 49)

Culoarea – Balansul de culoare

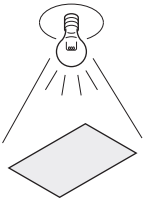
În afară de lumina soarelui, există şi alte surse de iluminat subiectul, cum ar fi lumina tungsten şi cea fluorescentă. Aceste tipuri de lumină conțin culori speciale; de aceea, un subiect de culoare albă fotografiat la surse de lumină diferite are culori uşor diferite. Chiar şi în condițiile aceleiaşi lumini solare, culorile unei fotografii diferă în funcții de starea cerului, umbrele copacilor sau ale clădirilor precum şi de alți factori. Balansul de culoare corectează automat efectele aceste iluminări şi permite fotografierea în culorile corecte. De obicei puteți obține culorile corecte, dacă setați balansul de culoare în poziția **[AUTO]**. În funcție de condițiile de fotografiere, este posibil să nu puteți obține culorile dorite. În acest caz, schimbați setările în funcție de situație.

☞ „Selectarea balansului de culoare” (pag. 62)

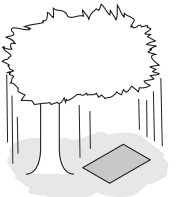
Lumină fluorescentă



Lumină tungsten



Umbra copacilor



Setări funcții rapide – Personalizarea funcțiilor

Această cameră dispune de diferite funcții de fotografiere ce pot fi personalizate pentru accesarea cu uşurință.
De exemplu, dacă doriți să faceți mai multe fotografii ale aceluiaşi subiect folosind aceleaşi setări, puteți înregistra acele setări ca My Mode (Modul meu) pentru utilizare ulterioară. Apoi, puteți încărca cu uşurință modul memorat My Mode pentru a-l utiliza ca mod de fotografiere.
Pentru a focaliza asupra subiectului şi a recompune mai apoi imaginea, puteți seta **[AEL / AFL]** astfel încât autofocalizarea să poată fi efectuată apăsând butonul **AEL / AFL**, iar apoi puteți bloca expunerea apăsând la jumătate declanşatorul.
Puteți personaliza funcționarea camerei, spre exemplu prin modificarea funcțiilor atribuite butoanelor şi prin modificarea intervalului de timp în care butoanele directe rămân selectate.

☞ „MY MODE SETUP” (pag. 90), „AEL / AFL” (pag. 88), „Fn FUNCTION” (pag. 89), „⧉ FUNCTION” (pag. 90), „BUTTON TIMER” (pag. 90)

Ghidul funcțiilor pentru diferiți subiecți

Funcții adecvate pentru condiții de fotografiere care depind de subiect

Fotografierea peisajelor

În această secțiune sunt descrise scenele exterioare precum păduri, lacuri şi plaje în condiții de lumină de zi.

Schimbarea modului de fotografiere

Metoda de fotografiere adecvată depinde dacă doriți să surprindeți o scenă statică sau dinamismul unei scene în mişcare.

- Pentru a reda adâncime pădurii, docalizați în depărtare. Folosiți modul **A** (fotografiere cu deschidere prioritară a diafragmei) şi închideți pe cât posibil deschiderea diafragmei (creşte valoarea deschiderii).
- Pentru a surprinde momentul când valurile se lovesc de țărm, folosiți modul **S** (prioritate pentru viteza obturatorului) şi alegeți o viteză de obturație mai rapidă. Pentru a imortaliza o cascadă sau un râu, folosiți o viteză mică a declanşatorului.

Compensarea expunerii poate fi utilizată chiar şi în moduri de fotografiere diferite. Analizați imaginea pe care doriți s-o fotografiați şi reglați expunerea cu + sau - pentru a obține rezultate mai bune.

Modificarea balansului de culoare

Culoarea apei apare diferită în fotografii, dacă este vorba de un lac care reflectă imaginea copacilor sau un țărm încnjurat de un recif de corali. Pentru a capta diferența subtilă de culoare, încercați să schimbați balansul de culoare. Modificați setarea în funcție de situație, de ex. **[☼5300 K]**pentru zile cu soare şi **[⌂7500 K]** pentru zone umbroase în zile însorite.

Schimbarea modului de măsurare

În funcție de adâncimea apei şi de direcția soarelui, luminozitatea apei poate diferi semnificativ în diferite zone din cadrul aceleiaşi compoziții. Există deci o diferență în luminozitatea pădurilor în funcție de dispunerea copacilor. Dacă ştiți care sunt zonele pentru accentuarea compensației în compoziția imaginii, puteți schimba metoda de măsurare. În cazul setării **[ESP]** (măsurare digitală ESP), camera stabileşte automat luminozitatea în compoziție şi determină timpul de expunere. Pentru a accentua doar parțial în compoziție gradul de expunere, schimbați modul de măsurare în **[◎]** (măsurarea la centru) sau **[•]** (măsurarea la punct), ajustați zona de măsurare la locațiile pentru care doriți să reglați expunerea şi măsurați expunerea.

Modificarea saturației

Este posibil ca uneori să nu puteți reda culoarea dorită chiar dacă folosiți balansul de culoare sau compensarea expunerii. În acest caz, modificați setarea **[SATURATION]** pentru a obține culoarea dorită. Setarea **[SATURATION]** include două niveluri de setare, ridicat sau scăzut. În cazul unui nivel de saturație ridicat, culoarea va fi mai intensă.

☞ „Fotografiere cu deschidere prioritară a diafragmei” (pag. 43), „Fotografiere cu prioritate pentru viteza obturatorului” (pag. 43), „Schimbarea modului de măsurare” (pag. 46), „Compensarea expunerii” (pag. 47), „Selectarea balansului de culoare” (pag. 62), „[SATURATION] : Intensitatea culorii” (pag. 66)

Fotografierea florilor

Modul potrivit de fotografiere a florilor depinde dacă doriți să fotografiați, de exemplu, o singură floare, un câmp de flori, un trandafir roşu etc.

Modificarea balansului de culoare

Florile au o bogată paletă de culori, de la pale la intense. În funcție de culorile florilor, umbrele subtile de culoare pot să nu fie reținute ca atare. În acest caz, verificați condițiile de lumină şi modificați setarea balansului de culoare. În modul **[AUTO]**, camera stabileşte automat tipul de lumină şi fotografiază cu balansulde culoare adecvat. În orice caz, puteți scoate în evidență umbrele de culoare subtile prin schimbarea setărilor în funcție de condițiile de fotografiere, de exemplu prin folosirea **[☼5300 K]** pentru zile cu soare şi **[⌂7500 K]** pentru zone umbroase în zile însorite.

Compensarea expunerii

La fotografierea unor flori pe fundal, selectați fundalul care va pune mai mult în evidență forma şi culoarea florii. La fotografierea unor flori albe sau viu colorate, reglați compensarea expunerii spre - (minus), astfel încât floarea să se deosebească de fundalul mai întunecat.

Schimbarea modului de fotografiere

Metoda de fotografiere adecvată la fotografierea florilor depinde dacă doriți să scoateți în evidență o singură floare sau un câmp de flori. Pentru a schimba aria de focalizare, reglați camera în modul **A** (deschidere prioritară a diafragmei) şi selectați gradul de deschidere.

- Când deschideți diafragma (reducerea valorii de deschidere a diafragmei), camera va focaliza aproape (profunzime redusă a câmpului); subiectul va fi scos în evidență pe un fundal neclar.
- Când închideți diafragma (creşterea valorii de deschidere a diafragmei), camera va focaliza în depărtare (cu o profunzime crescută a câmpului); atât prim-planul cât şi fundalul vor fi focalizate.

Puteți folosi funcția de previzionare pentru a confirma schimbările în profunzimea câmpului la modificarea gradului de deschidere.

Utilizarea vizualizării live

La folosirea unei camere digitale reflex cu un singur obiectiv şi sistem de obiective interschimbabile, era nevoie să aşteptați până ce fotografia era realizată pentru a verifica rezultatele setărilor pentru compensarea expunerii şi balansul de culoare. Cu ajutorul funcției de vizualizare live, puteți folosi monitorul pentru a afişa şi verifica subiectul pe care doriți să-l fotografiați.

Schimbarea obiectivelor

Dacă florile sunt puține şi rare, fotografiați cu ajutorul unui teleobiectiv. Cu teleobiectivul puteți fotografia subiecte care, deşi se află la distanțe diferite, apar grupate dând senzația unui câmp cu flori dese. Folosirea funcției telescopice a zoom-ului produce acelaşi efect, dar efectul e mai simplu de obținut dacă distanța focală este mai mare, precum 150 mm sau 200 mm, decât de 54 mm.

☞ „Fotografiere cu deschidere prioritară a diafragmei” (pag. 43), „Utilizarea vizualizării live” (pag. 36), „Compensarea expunerii” (pag. 47), „Selectarea balansului de culoare” (pag. 62)

Fotografierea pe timp de noapte

Există diferite tipuri de scene nocturne, de la amurg şi luminile oraşului pe timp de noapte până la focurile de artificii.

Folosirea trepiedului

Deoarece pentru fotografierea nocturnă se impune o viteză redusă a obturatorului, este necesară utilizarea unui trepied pentru a evita mişcarea camerei. În cazul în care nu dispuneţi de un trepied, aşezaţi camera pe o suprafaţă stabilă pentru a preveni mişcările bruşte. Chiar dacă este asigurată, camera se poate mişca în momentul când se apasă pe declanşator. De aceea se recomandă folosirea telecomenzii sau a autodeclanşatorului.

Schimbarea modului de fotografiere

Scenele nocturne au diferite grade de luminozitare, iar balansul luminozităţii nu este uniform în compoziţie. Începeţi prin a folosi modul **A** (deschidere prioritară a diafragmei) pentru fotografiere. Reglaţi o valoare medie a deschiderii diafragmei (între F8 şi F11) lăsaţi camera să stabilească viteza obturatorului. Pentru a evita petele albicioase pe imagine la fotografierea unei scene nocturne, compensarea expunerii trebuie reglată la -1 sau -1,5, deoarece camera reglează expunerea pentru pe baza zonelor întunecate, care ocupă cea mai mare parte din compoziţie. Folosiţi funcţia **[REC VIEW]** pentru a verifica imaginea şi reglaţi deschiderea diafragmei şi compensarea expunerii după nevoie.
Distorsiunea poate deveni evidentă la viteze reduse ale obturatorului. În acest caz, reglaţi **[NOISE REDUCT.]** în poziţia **[ON]** pentru a reduce apariţia distorsiunilor.

Folosirea focalizării manuale

În cazul în care nu puteţi utiliza AF (auto focus) pentru a focaliza subiectul, când subiectul este prea întunecat sau nu aveţi timp să focalizaţi, ca de exemplu focuri de artificii, setaţi focalizarea în modul **[MF]** (focalizare manuală) şi focalizaţi manual. Pentru fotografierea unor scene de noapte, rotiţi inelul de focalizare al obiectivului şi verificaţi dacă puteţi vedea clar luminile de pe stradă. Pentru a fotografia un foc de artificii, reglaţi focalizarea obiectivului la infinit cu excepţia cazului în care folosiţi un teleobiectiv. În cazul în care cunoaşteţi cu aproximaţie distanţa, se recomandă focalizarea prealabilă a unui obiect care se află la aceeaşi distanţă.

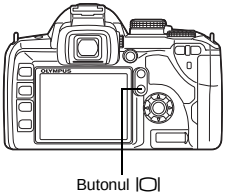
☞ „Fotografiere în funcţie de program” (pag. 42), „Fotografiere cu deschidere prioritară a diafragmei” (pag. 43), „Fotografierea cu telecomandă” (pag. 56), „Selectarea modului AF” (pag. 51), „Reducerea distorsiunilor de imagine” (pag. 67), „REC VIEW” (pag. 97)

Activare vizualizare live

Este posibilă utilizarea monitorului LCD drept vizor. Puteți vizualiza expunerea sau efectul balansului de culoare precum şi compoziția imaginii în timpul fotografierii.

1 Apăsați butonul |O|.

- Oglinda este ridicată iar subiectul apare pe ecranul LCD.
- Dacă **[AF MODE]** este setat la **[C-AF]**, va fi automat setat la **[S-AF]** sau **[S-AF+MF]** în cazul în care a fost setat la **[C-AF+MF]**).



Funcții disponibile la vizualizarea live

Următoarele funcții sunt disponibile în timpul vizualizării live.

Focalizarea în timpul vizualizării live

- Fotografierea după selectarea sistemului AF ☞ P. 37
- Fotografierea cu blocarea focalizării ☞ P. 38
- Fotografierea cu reglare manuală a focalizării ☞ P. 40
- Fotografierea cu focalizare asupra unei fețe ☞ P. 39
- Fotografierea cu verificarea focalizării prin lărgirea zonei de focalizare ☞ P. 41

Fotografierea cu urmărirea efectului

- Fotografierea după compararea efectului compensării expunerii sau balansului de culoare ☞ P. 40
- Fotografierea panoramică ☞ P. 41
- Fotografierea cu urmărirea efectului de stabilizare a imaginii ☞ P. 58

Selectarea indicațiilor de pe ecranul LCD

- Dezactivarea afişării informațiilor / Afişarea histogramei sau a liniilor ajutătoare ☞ P. 40
- Verificarea subiectului pe ecran chiar şi în condiții de lumină redusă ☞ P. 92

Note

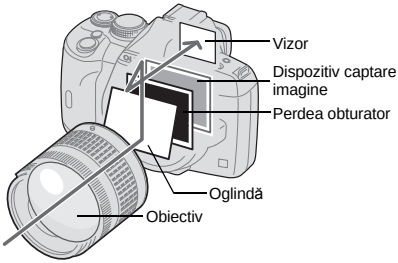
- În cazul unei surse puternice de lumină care bate în ecran, imaginea poate apărea mai întunecată, dar va fi înregistrată normal.
- Dacă funcția de vizualizare live este utilizată pentru o perioadă mai mare de timp, temperatura dispozitivului de captare a imaginii creşte şi determină imagini cu o sensibilitate ISO ridicată, care pot apărea neclare şi cu culori nefireşti. În acest caz, fie diminuați sensibilitatea ISO fie închideți camera pentru câtva timp.
- Înlocuirea obiectivului determină oprirea vizualizării live.
- Următoarele funcții nu sunt disponibile în timpul vizualizării live.
  C-AF / Blocare AE / **[AEL / AFL]**

Mecanismul de vizualizare live

În timpul vizualizării live, imaginea de pe ecranul LCD este identică cu imaginea recepționată de dispozitivul de preluare a imaginii (senzor Live MOS / generator de imagine) utilizat pentru fotografiere. În acest fel puteți urmări pe ecranul LCD efectele compensării expunerii sau balansului de culoare. În plus, puteți mări o parte a subiectului de focalizat sau puteți activa liniile ajutătoare pentru a vă asigură de uniformitatea compoziției.
Când imaginea este afişată pe ecranul LCD în mod vizualizare live, oglinda este ridicată, iar obturatorul deschis. Ca urmare, nu veți putea vedea subiectul prin vizor.

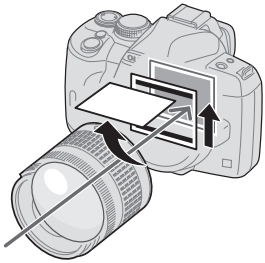
Dacă prin vizor intră lumină puternică, poate fi imposibil de realizat o măsurare corectă. În astfel de cazuri, acoperiți vizorul cu capacul. ☞ „Dispozitiv de protecție a ocularului” (pag. 56)

Fotografierea folosind vizorul



- Lumina ce pătrunde prin obiectiv este reflectată de oglindă şi puteți vedea subiectul prin vizor.

Fotografierea folosind modul vizualizare live



- Oglinda este ridicată iar obturatorul este deschis. Imaginea recepționată de dispozitivul de preluare a imaginii este afişată pe ecranul LCD.

Fotografierea în mod vizualizare live

La vizualizare live, puteți selecta unul din cele 3 sisteme AF disponibile. Setarea **[LIVE VIEW AF MODE]** va determina momentul şi modul de realizare a focalizării.

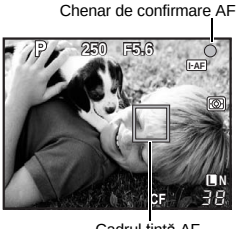
Meniu **MENU ▸ [1] ▸ [A] ▸ [LIVE VIEW AF MODE]**

Caracteristicile modului AF pentru vizualizare live

LIVE VIEW AF MODE	Utilizarea butonului declanşator		Blocare focalizare	Restricții de utilizare	AF AREA
	Apăsat la jumătate	Apăsat complet			
IMAGER AF (setare inițială de fabrică)	Acționare AF folosind generatorul de imagine	Fotografiere	Apăsați declanşatorul la jumătate sau apăsați butonul **AEL** / **AFL**.	* Posibil numai cu obiective compatibile.	11 ținte AF
AF SENSOR	—	Acționare AF folosind senzorul AF iar apoi fotografiere	În timp ce țineți apăsat butonul **AEL** / **AFL**, apăsați complet declanşatorul.	Nu sunt	3 ținte AF
HYBRID AF	Acționare AF folosind generatorul de imagine (focalizare aproximativă)	Acționare AF folosind senzorul AF iar apoi fotografiere	În timp ce țineți apăsat butonul **AEL** / **AFL**, apăsați complet declanşatorul.	Nu sunt	3 ținte AF

* Pentru informații actualizate despre obiectivele Olympus compatibile cu Imager AF, vizitați pagina de Internet Olympus. Dacă utilizați un obiectiv care nu este compatibil cu **[IMAGER AF]**, **[HYBRID AF]** va fi selectat automat.

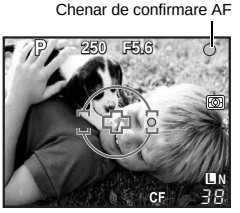
Fotografierea cu [IMAGER AF]



1 **Apăsați declanşatorul la jumătate.**
- Odată blocată focalizarea, indicatorul AF de confirmare şi ținta AF se aprind.

2 **Apăsați pe declanşator complet pentru a obține fotografia dorită.**

Fotografierea cu [AF SENSOR]



1 **Apăsați complet pe declanşator.**
- Oglinda este coborâtă iar fotografia este realizată după ce focalizarea este blocată.
- Imaginea afişată pe ecran înainte de coborârea oglinzii este „înghețată” în timpul focalizării.
- Dacă nu poate fi obținută focalizarea corectă, veți auzi sunetul obturatorului dar imaginea nu va fi capturată.
- Pentru a realiza în prealabil focalizarea, țineți apăsat pe **AEL** / **AFL** şi apăsați pe declanşator. Odată blocată focalizarea, indicatorul AF de confirmare se aprinde. Dacă indicatorul de confirmare AF este intermitent, focalizarea nu este blocată.

Fotografierea cu [HYBRID AF]

1 **Apăsați declanşatorul la jumătate.**
- Imager AF va fi activat şi veți putea vedea subiectul pe ecranul LCD.
- Când Imager AF obține o focalizare aproximativă, indicatorul ◎ se aprinde.

2 **Apăsați complet pe declanşator.**
- Fotografia este preluată în mod similar ca la utilizarea **[AF SENSOR]**.

Utilizarea AF în mod vizualizare live

[IMAGER AF]
Când apăsați butonul declanşator la jumătate, autofocalizarea este realizată de către dispozitivul de preluare a imaginii.
11 ținte AF disponibile vă permit să focalizați pe un subiect chiar dacă acesta nu este în centrul imaginii.

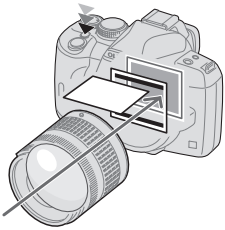
[AF SENSOR]
Când apăsați complet butonul declanşator, AF se activează iar imaginea este capturată la fel ca atunci când se utilizează vizorul (AF nu se activează dacă se apasă declanşatorul la jumătate).

[HYBRID AF]
Când apăsați declanşatorul la jumătate, se realizează o focalizare aproximativă de către Imager AF şi puteți vedea subiectul pe ecranul LCD. Când apăsați butonul declanşator complet, AF se activează la fel ca în cazul setării **[AF SENSOR]**. Distanța aproximativă de focalizare este obținută când declanşatorul este apăsat la jumătate astfel că timpul necesar pentru efectuarea efectivă a fotografiei la apăsarea completă a declanşatorului este mai scurt. Acest lucru este foarte convenabil când utilizați S-AF+MF deoarece puteți ține apăsat la jumătate butonul declanşator şi să realizați un reglaj fin al focalizării utilizând ecranul LCD.

Starea camerei în timpul AF

Imager AF

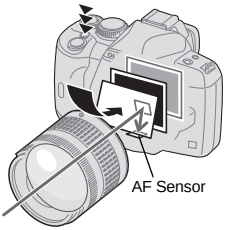
Apăsat la jumătate



- Autofocalizarea este realizată de către dispozitivul de preluare a imaginii.

AF Sensor

Apăsat complet



- Oglinda este coborâtă iar autofocalizarea este realizată de către senzorul AF. (Oglinda este coborâtă astfel că imaginea de pe ecran este „înghețată” chiar înainte de a apăsa complet declanşatorul.)

Funcția de identificare a feței

Prin setarea **[☻ FACE DETECT]** la **[ON]**, camera va identifica fețele persoanelor din cadru şi va ajusta focalizarea şi expunerea automat.

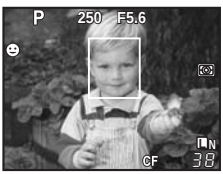
Buton direct	**Fn (Setarea se modifică la fiecare apăsare a butonului.)**
Super panoul de comandă	**OK ▸ ◎ ▸ [☻ FACE DETECT]**
Meniu	**MENU ▸ [⚙1] ▸ [⚙] ▸ [☻ FACE DETECT] ▸ [ON]**

- Pentru a utiliza butonul **Fn**, **[Fn FACE DETECT]** trebuie setat dinainte prin intermediul meniului. ☞„Fn FUNCTION” (pag. 89)
- După setarea **[☻ FACE DETECT]** la **[ON]** în timp ce folosiți butonul **Fn**, următoarele funcții sunt configurate automat la parametrii optimi pentru fotografierea persoanelor.

Funcție	Setare	Pag. ref.
METERING	[◎]	pag. 46
GRADATION	AUTO	pag. 66
LIVE VIEW AF MODE	IMAGER AF	pag. 37
AF MODE	S-AF ([:::])	pag. 51

1 Când camera identifică o față, în acea zonă va fi afişat un cadru.

- Când apăsați butonul declanşator, camera va focaliza în zona cadrului de identificare a feței (însă dacă este selectată o singură țintă AF prin **[AF AREA]**, camera va focaliza în zona țintei AF selectate).
- În cazul **[AF SENSOR]** sau **[HYBRID AF]**, camera va focaliza în zona țintei AF cea mai apropiată de cadrul de identificare a feței.



Note

- În timpul fotografierii în rafală, identificarea feței va funcționa numai pentru prima imagine.
- În funcție de subiect, este posibil ca identificarea feței să nu se realizeze corect.

Fotografierea cu focalizare manuală

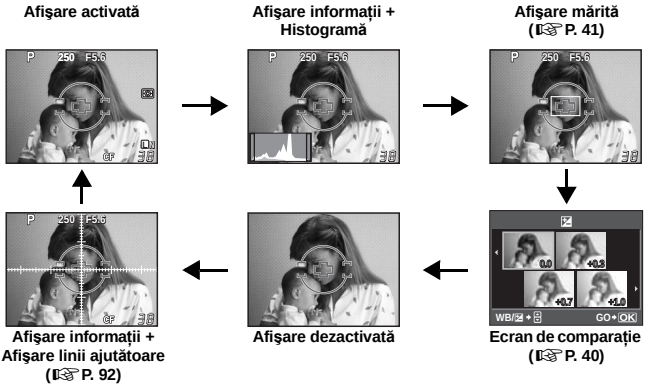
În timpul vizualizării live, puteți face fotografii focalizând manual şi urmărind focalizarea pe ecranul LCD.

1 **Setați modul AF la [S-AF+MF] sau [MF].** ☞ „Selectarea modului AF” (pag. 51)

2 **Reglați focalizarea cu ajutorul inelului de focalizare.**
- În modul **[S-AF+MF]**, după apăsarea butonului declanşator la jumătate sau apăsarea butonului **AEL** / **AFL**, puteți regla focalizarea prin rotirea inelului de focalizare.
- Utilizarea afişării mărite poate fi foarte convenabilă pentru ajustarea manuală a focalizării. ☞ „Afişarea mărită” (pag. 41)

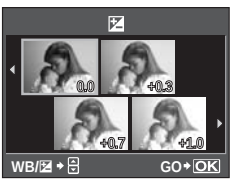
Comutarea informațiilor afişate

Puteți modifica tipul de informații afişate pe ecran apăsând repetat butonul **INFO**.



Fotografierea cu compararea efectelor

Puteți vedea efectul compensării expunerii sau balansului de culoare pe ecranul împărțit în patru.



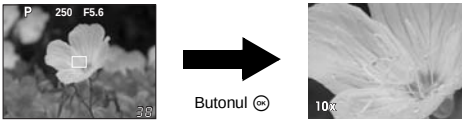
1 **Apăsați repetat butonul INFO pentru a accesa ecranul de comparație.**
☞ „Comutarea informațiilor afişate” (pag. 40)
- Este afişat ecranul de comparație pentru compensarea expunerii. Apăsați ⊙ pentru a trece la ecranul de comparație pentru balansul de culoare. Apăsați ⊙⊙ pentru a comuta între ecrane.

2 **Utilizați ⊙⊙ sau selectorul de control pentru a selecta valoarea setării, apoi apăsați butonul ⊙.**
- Puteți realiza fotografia folosind valoarea selectată.

Note
- Compensarea expunerii nu este posibilă în modul **M**.
- Această funcție nu poate fi utilizată în modul **SCENE**.

Afişarea mărită

Camera vă oferă posibilitatea să măriţi imaginea redată. Mărirea imaginii la MF uşurează confirmarea focalizării şi reglajul.



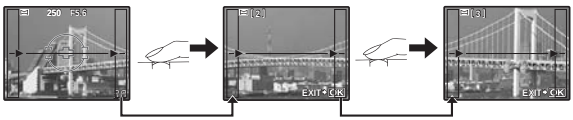
1 Apăsaţi repetat butonul INFO pentru a afişa imaginea mărită.
☞„Comutarea informaţiilor afişate” (pag. 40)
- Va fi afişat cadrul de mărire a imaginii.

2 Utilizaţi ⊕ pentru a deplasa cadrul şi apăsaţi butonul OK.
- Câmpul din interiorul cadrului este mărit şi afişat.
- Ţineţi apăsat butonul OK pentru a readuce cadrul în centru după ce acesta a fost deplasat.

3 Rotiţi selectorul de control pentru a modifica gradul de mărire (7x / 10x).
- Dacă apăsaţi butonul OK, afişarea mărită va fi anulată.
- În timpul afişării mărite, AF nu se va activa chiar dacă declanşatorul este apăsat complet. Puteţi face o fotografie după verificarea focalizării în modul afişare mărită.

Fotografierea panoramică

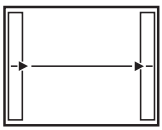
Puteţi realiza fotografii panoramice folosind un card OLYMPUS xD-Picture. Cu ajutorul programului OLYMPUS Master (CD-ROM livrat) puteţi compune o imagine panoramică prin alăturarea unor imagini ale căror margini se suprapun. Fotografierea panoramică este posibilă pentru maxim 10 imagini.



- Când fotografiaţi, faceţi tot posibilul să includeţi părţile comune ale imaginilor care urmează să fie suprapuse.

1 Setaţi modul. ☞„Tipuri de moduri scenă” (pag. 5)
- Vizualizarea live este activată.

2 Utilizaţi ⊕ pentru a specifica direcţia de alipire, apoi fotografiaţi subiectul cu marginile care se suprapun.



- ⊕ : Ataşaţi următoarea imagine în partea dreaptă.
- ⊕ : Ataşaţi următoarea imagine în partea stângă.
- ⊕ : Ataşaţi următoarea imagine în partea de sus.
- ⊕ : Ataşaţi următoarea imagine în partea de jos.
- Fotografiaţi în timp ce schimbaţi compoziţia, astfel încât subiectul să se suprapună.
- Focalizarea, expunerea etc. sunt stabilite la prima imagine.
- (semn de avertizare) este afişat după ce aţi realizat 10 fotografii.
- Dacă apăsaţi butonul OK înainte de fotografierea primului cadru, veţi reveni la meniul de selectare a modului de fotografiere.
- Dacă apăsaţi butonul OK în timpul fotografierii, secvenţa din fotografierea panoramică se încheie şi puteţi continua cu următoarea.

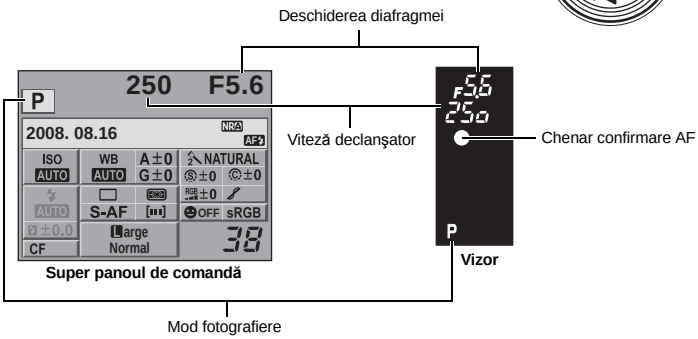
Note
- Fotografierea panoramică nu se poate realiza fără cardul OLYMPUS xD-Picture.
- La fotografierea panoramică, nu va fi memorată şi imaginea anterioară realizată pentru stabilirea poziţiei. Cu ajutorul cadrelor sau al altor indicatoare afişate, compuneţi imaginea astfel încât marginile imaginilor de suprapus să se suprapună în interiorul cadrelor.

Fotografiere în funcție de program P

Camera reglează automat diafragma optimă şi viteza obturatorului în funcție de luminozitatea obiectului.

Poziționați selectorul rotativ în modul P.

- La apăsarea la jumătate pe declanşator, sunt afişate în vizor viteza obturatorului şi valoarea deschiderii. Dacă se ia degetul de pe declanşator, sunt afişate în super panoul de comandă viteza obturatorului şi valoarea deschiderii.



Modificarea programului (Ps)

La poziționarea selectorului de control în modul **P** puteți modifica apertura şi viteza obturatorului menținând în acelaşi timp expunerea optimă.
☞ „Diagrama liniară a modului program (modul **P**)" (pag. 122)

- Setarea modificată nu va fi anulată după fotografiere. Pentru a anula setarea programului, rotiți selectorul de control până când indicatorul modului de fotografiere **Ps** de pe vizor sau super panoul de comandă devine **P** sau opriți camera.
- Modificarea programului nu este disponibilă în cazul utilizării blițului.

Modificarea programului

SFATURI

Indicatorii pentru viteza declanşatorului şi valoarea aperturii se aprind intermitent:

→ Expunerea optimă nu poate fi obținută.
Pentru detalii, consultați „Afişarea avertizărilor privind expunerea" (☞ pag. 122).

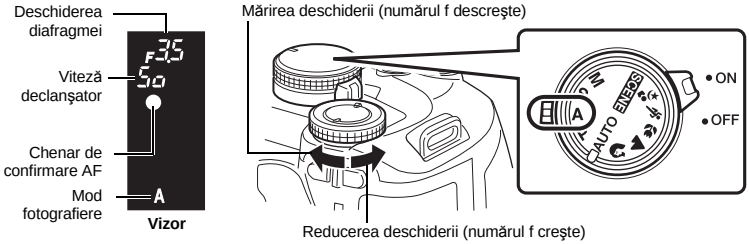
Fotografiere cu deschidere prioritară a diafragmei A

Camera reglează automat viteza optimă a obturatorului pentru gradul de deschidere selectat. Când deschideți diafragma (reducerea valorii de deschidere a diafragmei), camera va focaliza aproape (profunzime redusă a câmpului); fotografia va avea un fundal neclar. La reducerea deschiderii diafragmei (creşterea valorii de deschidere), camera va focaliza pe distanță mai mare. Folosiți acest mod când doriți să adăugați modificări la reprezentarea fundalului. Înainte de fotografiere puteți utiliza funcția de previzionare pentru a vedea cum va arăta fundalul în fotografie. ☞ „Funcția de previzionare” (pag. 46)

Când valoarea aperturii (număr f) este mai mică

Când valoarea aperturii (număr f) este mai mare

Poziționați selectorul rotativ la A şi rotiți selectorul de control pentru reglarea valorii aperturii.



SFATURI

Pentru a controla profunzimea câmpului cu valoarea deschiderii selectate:
→ Consultați „Funcția de previzionare” (☞ pag. 46).
Modificarea intervalului de reglare a expunerii:
→ Acesta poate fi setat în intervale de 1/3 EV, 1/2 EV sau 1 EV. ☞ „EV STEP” (pag. 92)
Indicatorul pentru viteza obturatorului intermitent:
→ Expunerea optimă nu poate fi obținută.
Pentru detalii, consultați „Afişarea avertizărilor privind expunerea” (☞ pag. 122).

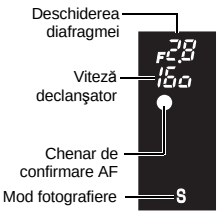
Fotografiere cu prioritate pentru viteza obturatorului S

Camera reglează automat deschiderea optimă a a diafragmei pentru viteza obturatorului selectată. Reglați viteza obturatorului în funcție de tipul de efect dorit. O viteză mai mare a obturatorului permite să surprindeți clar un obiect în mişcare; o viteză mai mică a obturatorului redă neclar un obiect în mişcare şi creează senzația de viteză sau mişcare.

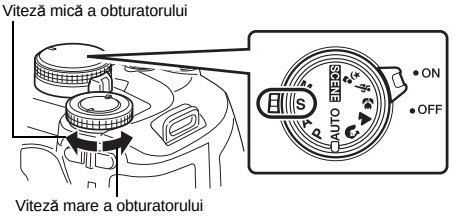
O viteză mare a obturatorului poate crea o imagine înghețată şi fără neclaritați a unui obiect în mişcare rapidă.

O viteză mică a obturatorului va face neclară o scenă în mişcare rapidă. Această neclaritate va provoca o senzație de mişcare dinamică.

Poziționați selectorul rotativ la S şi rotiți selectorul de control pentru reglarea vitezei obturatorului.



Vizor



SFATURI

Fotografia este neclară:

→ Posibilitatea unor fotografii mişcate creşte în modul macro sau la fotografierea cu teleobiectiv. Măriți viteza obturatorului sau folosiți un monopied sau trepied pentru stabilizarea camerei.

→ Efectele mişcării camerei sunt mai vizibile la o viteză mai redusă a obturatorului. Puteți reduce efectele mişcării camerei folosind stabilizatorul de imagine. ☞ „Stabilizatorul de imagine” (pag. 58)

Modificarea intervalului de reglare a expunerii:

→ Acesta poate fi setat în intervale de 1/3 EV, 1/2 EV sau 1 EV. ☞ „EV STEP” (pag. 92)

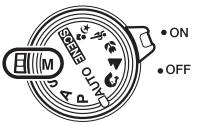
Indicatorul pentru valoarea aperturii intermitent:

→ Expunerea optimă nu poate fi obținută.
Pentru detalii, consultați „Afişarea avertizărilor privind expunerea” (☞ pag. 122).

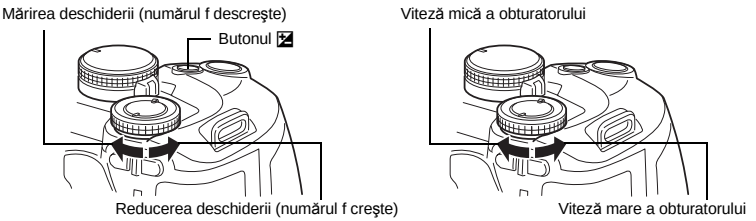
Fotografierea cu setări reglate manual M

Vă permite să reglați manual deschiderea diafragmei şi viteza obturatorului. Puteți verifica cât de mult diferă față de expunerea necesară prin folosirea exponometrului. Acest mod fă oferă un control mai mare al creativității, permițându-vă să efectuați setările pe care le doriți fără a depinde de o expunere corectă.

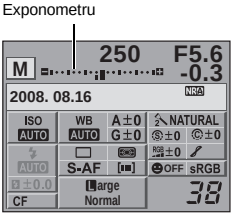
Poziționați selectorul rotativ la M şi rotiți selectorul de control pentru reglarea valorii.



- Viteza obturatorului: Rotiți selectorul de control pentru reglarea valorii.
- Valoarea aperturii: Rotiți selectorul de control în timp ce țineți apăsat butonul ☒ pentru reglarea valorii.
- Gradația deschiderii depinde de tipul de obiectiv.
- Valoarea obturatorului poate fi reglată la 1/4000 – 60 sec. sau **[BULB]**.



- În mod M indicatorul nivelului expunerii va apărea în meniul super panou de comandă. Acesta indică diferența (de la -3 EV la +3 EV) dintre valoarea expunerii calculate pe baza aperturii curente şi vitezei obturatorului selectate şi valoarea expunerii considerate optimă de către cameră. Dacă diferența depăşeşte ±3 EV, ◀▶ va apărea în roşu de ambele părți ale indicatorului.



Distorsiuni ale imaginii

La fotografierea cu viteză redusă a obturatorului, pe monitor pot apărea distorsiuni. Aceste fenomene apar când tensiunea e generată în secțiunile dispozitivului de captare a imaginii care sunt expuse în mod normal la lumină, rezultând o creştere a temperaturii dispozitivului de captare a imaginii sau circuitul acestuia. Aceasta se poate întâmpla şi la fotografierea cu o valoare ISO ridicată într-un mediu cu temperaturi ridicate. Pentru a reduce aceste distorsiuni, camera activează funcția de reducere a distorsiunilor.

☞ „Reducerea distorsiunilor de imagine” (pag. 67)

SFATURI

Fotografia este neclară:

→ Se recomandă folosirea unui monopied sau trepied la viteze mici ale obturatorului.

→ Efectele mişcării camerei sunt mai vizibile la o viteză mai redusă a obturatorului. Puteți reduce efectele mişcării camerei folosind stabilizatorul de imagine. ☞ „Stabilizatorul de imagine” (pag. 58)

Modificarea intervalului de reglare a expunerii:

→ Acesta poate fi setat în intervale de 1/3 EV, 1/2 EV sau 1 EV. ☞ „EV STEP” (pag. 92)

Pentru a comuta între setarea vitezei obturatorului şi a valorii aperturii:

→ Puteți seta valoarea aperturii utilizând numai selectorul de control. ☞ „DIAL FUNCTION” (pag. 87)

Note

- Compensarea expunerii nu este posibilă în modul **M**.

Fotografierea cu expunere lungă „bulb”

Puteți fotografia cu expunere lungă „bulb”, timp în care obturatorul rămâne deschis atât timp cât declanşatorul este apăsat.

Fotografierea bulb se poate realiza şi cu ajutorul telecomenzii (RM-1). ☞ „Fotografierea bulb cu ajutorul telecomenzii” (pag. 57)

în modul M, setați viteza obturatorului la [BULB].

• Pe vizor apare **[buLb]** iar în super panoul de comandă apare **[BULB]**.

SFATURI

Pentru a anula automat fotografierea tip „bulb” după un anumit interval de timp:

→ Puteți selecta intervalul de timp maxim pentru fotografierea de tip „bulb”. ☞ „BULB TIMER” (pag. 93)

Pentru blocarea focalizării în timpul fotografierii cu focalizare manuală:

→ Puteți bloca focalizarea astfel încât aceasta să nu se modifice chiar dacă este acționat inelul de focalizare în timpul expunerii. ☞ „BULB FOCUSING” (pag. 87)

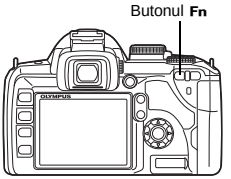
Note

- Următoarele funcții nu sunt disponibile în timpul fotografierii „bulb”.
  Fotografiere în rafală / fotografiere cu autodeclanşator / fotografiere AE bracket / stabilizator de imagine / bracketing bliț

Funcția de previzionare

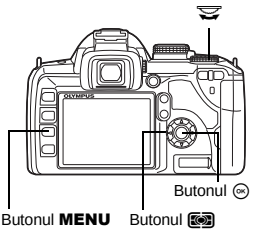
Vizorul indică zona focalizată (profunzimea câmpului) şi valoarea selectată pentru deschidere. Pentru ca funcția de previzionare să poată fi accesată apăsând butonul **Fn**, este necesară setarea prealabilă a acestei funcții pentru butonul **Fn** din meniu.
☞ „Fn FUNCTION” (pag. 89)

Apăsați butonul Fn pentru a folosi funcția de previzionare.
- Dacă **[Fn FUNCTION]** este alocată pentru **[LIVE PREVIEW]**, prin apăsarea butonului **Fn** camera trece automat la vizualizarea live a fotografiei pe ecranul LCD.



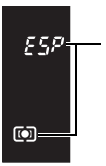
Schimbarea modului de măsurare

Există 5 moduri de măsurare a luminozității subiectului: măsurare digitală ESP, măsurarea unei valori medii în centrul imaginii şi 3 tipuri de măsurare la punct. Alegeți modul cel mai potrivit în funcție de condițiile de fotografiere.



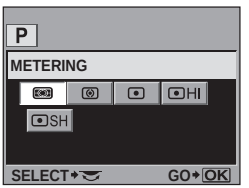
Buton direct	▸
Super panoul de comandă	OK ▸ : **[METERING]**
Meniu	**MENU** ▸ [2] ▸ **[METERING]**

Afişaj setări
- Puteți urmări setările pe vizor în timp ce efectuați setările cu ajutorul butonului .



Vizor

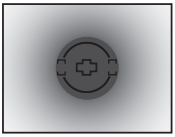
ESP : Măsurare digitală ESP
: Măsurare centrată aproximativă
: Măsurare la punct
HI : Măsurare la punct
Controlul luminii puternice
SH : Măsurare la punct
Controlul umbrelor



Măsurare digitală ESP
Camera măsoară nivelul de lumină şi calculează diferențele de nivel de lumină în 49 de zone separate ale imaginii. Se recomandă pentru fotografierea generală. Setarea funcției sincronizate AF la **[ESP+AF]** permite măsurarea centrată în zona țintei AF care este focalizată prin autofocalizare.

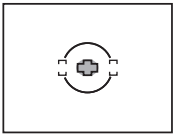
Măsurare centrată aproximativă

Acest mod de măsurare determină media de măsurare între subiect şi lumina de fundal, şi conferă mai mare greutate subiectului aflat în centru. Folosiţi acest mod când nu doriţi ca nivelul de lumină al fundalului să afecteze valoarea expunerii.



Măsurarea încadraturii

Camera măsoară o zonă restrânsă din jurul centrului subiectului, stabilită de indicatorul de măsurare a încadraturii din vizor. Folosiţi acest mod în condiţii de contralumină puternică.



: Zona de măsurare

Măsurarea la punct HI – controlul luminii puternice

Când întregul fundal este puternic luminat, zonele albe de imagine vor ieşi gri în fotografie, dacă folosiţi expunerea automată. Acest mod permite camerei să evite supraexpunerea şi realizează o reproducere curată a culorii albe. Zona de măsurare este aceeaşi ca la măsurarea încadraturii.

Măsurarea la punct SH – controlul umbrelor

Când întregul fundal este întunecat, zonele negre de imagine vor ieşi gri în fotografie, dacă folosiţi expunerea automată. Acest mod permite camerei să evite subexpunerea şi realizează o reproducere curată a culorii negre. Zona de măsurare este aceeaşi ca la măsurarea încadraturii.

Compensarea expunerii

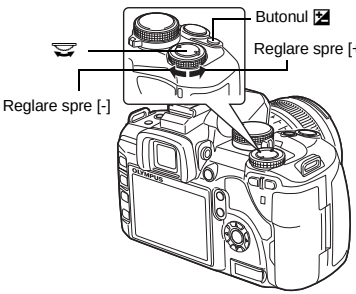
În unele situaţii, puteţi obţine rezultate mai bune dacă reglaţi manual compensarea valorii de expunere setate automat de cameră. Adesea, subiecţii puternic luminaţi (ca în cazul zăpezii) devin mai întunecaţi decât în realitate. Reglaţi spre + pentru a-i apropia pe subiecţi de umbrele lor reale. În acelaşi scop, reglaţi spre - la fotografierea unor subiecţi întunecaţi.
Expunerea poate fi reglată în intervalul ±5.0 EV.

-2.0 EV ±0 +2.0 EV

Buton direct +

Compensarea expunerii

Vizor

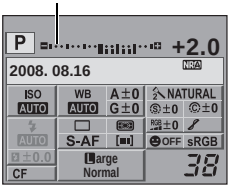


• Este afişat indicatorul pentru compensarea expunerii. Indicatorul de compensare a expunerii nu va fi afişat dacă expunerea este compensată la 0.

Setat la intervale 1/3 EV

Setat la intervale 1/2 EV

Indicator pentru compensarea expunerii



• Dacă valoarea compensării expunerii depăşeşte scala indicatorului de compensare a expunerii, semnul ◀▶ de culoare roşie va fi afişat în stânga şi în dreapta indicatorului.

SFATURI

Modificarea intervalului de reglare a expunerii:

→ Acesta poate fi setat în intervale de 1/3 EV, 1/2 EV sau 1 EV. ☞„EV STEP" (pag. 92)

Reglarea compensării expunerii utilizând numai selectorul de control:

→ Puteți seta valoarea compensării expunerii fără să apăsați butonul ±.
☞„DIAL FUNCTION" (pag. 87)

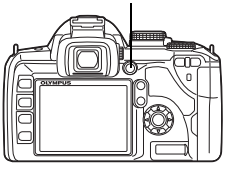
Note

• Compensarea expunerii nu este posibilă în modurile **M** şi SCENE.

AE lock AEL

Valoarea măsurată a expunerii poate fi blocată cu butonul **AEL** / **AFL** (blocare AE). Folosiți blocarea AE, când doriți o setare de expunere diferită de cea care s-ar aplica în mod normal în condiții de fotografiere obişnuite.
În mod normal, la apăsarea la jumătate a declanşatorului, se blochează atât AF (auto focus) cât şi AE (expunere automată), dar puteți bloca doar expunerea apăsând butonul **AEL** / **AFL**.

Butonul **AEL** / **AFL**



Apăsați butonul AEL / AFL în poziția unde doriți să blocați valorile măsurate pentru a bloca expunerea. Expunerea este blocată în timp ce butonul AEL / AFL este apăsat. Acum apăsați butonul declanşator.

• Dacă ridicați degetul de pe butonul **AEL** / **AFL**, blocarea AE se anulează.

SFATURI

Blocarea expunerii:

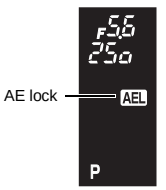
→ Puteți bloca valoarea rezultată în urma măsurării astfel încât aceasta să nu fie anulată când se eliberează butonul **AEL** / **AFL**.
☞„AEL / AFL MEMO" (pag. 89)

Dacă vă este dificil să apăsați butonul AEL / AFL şi butonul declanşator simultan:

→ Puteți interschimba funcțiile butoanelor **AEL** / **AFL** şi **Fn**.
☞„AEL/AFL ⇌ Fn" (pag. 90)

Activarea blocării AE cu un mod de măsurare setat:

→ Puteți seta modul de măsurare pentru blocarea expunerii cu funcția AE lock. ☞„Măsurare AEL" (pag. 93)



Vizor

AE bracketing (fotografierea aceluiaşi cadru în condiţii de expunere predeterminate diferite)

Pentru fiecare cadru, camera realizează automat un număr de fotografii cu valori diferite. Chiar şi în condiţiile în care este greu de realizat o expunere corectă (în contralumină sau seara), puteţi alege fotografia dintr-o serie de cadre cu valori diferite ale expunerii (valorile expunerii şi compensării). Fotografiile sunt efectuate în următoarea ordine: imagine cu expunere optimă, imagine cu expunere ajustată spre - şi imagine cu expunere ajustată spre +.

de ex.) Dacă funcţia Auto braketing (BKT) este reglată la **[3F 1.0 EV]**

-1.0 EV

±0

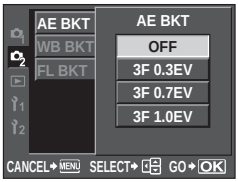
+1.0 EV

Compensare: 0,3, 0,7 sau 1,0

- Dacă se modifică valoarea intervalului EV, se va modifica şi valoarea compensării.
  ☞ „EV STEP” (pag. 92)

Număr de cadre: 3

Meniu	**MENU ▸ [2] ▸ [AE BKT]**



Începerea fotografierii.

- La fotografierea unui singur cadru, expunerea se modifică la fiecare apăsare a butonului declanşator.
- La fotografierea în rafală, ţineţi declanşatorul apăsat până ce s-a realizat numărul selectat de cadre.
- Dacă luaţi degetul de pe declanşator, funcţia auto bracketing se opreşte. Când s-a oprit, **BKT** apare în verde în super panoul de comandă.

Valoarea expunerii pentru următoarea fotografie este afişată în timpul fotografierii.

Vizor

Cum compensează AE bracketing expunerea pentru fiecare mod de fotografiere

În funcţie de modul de fotografiere selectat, expunerea este compensată astfel:

Modul **P** : Deschiderea diafragmei şi viteza obturatorului
Modul **A** : Viteza obturatorului
Modul **S** : Deschiderea diafragmei
Modul **M** : Viteza obturatorului

SFATURI

Pentru a adapta AE bracketing (fotografierea aceluiaşi cadru în condiţii de expunere predeterminate diferite) la valoarea expunerii compensate:

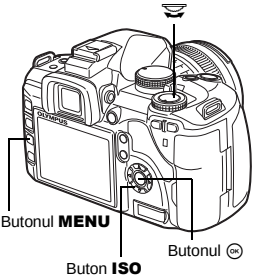
→ Compensaţi valoarea expunerii şi folosiţi apoi funcţia AE bracketing (fotografierea aceluiaşi cadru în condiţii de expunere predeterminate diferite). AE bracketing (fotografierea aceluiaşi cadru în condiţii de expunere predeterminate diferite) se aplică pentru valoarea expunerii pe care aţi compensat-o.

Setarea sensibilității ISO

ISO

Cu cât valoarea ISO este mai mare, cu atât sensibilitatea camerei este mai mare, iar camera poate face fotografii mai bune în condiții de lumină redusă. Însă o valoare mai mare poate da fotografiilor un aspect granulat.

Buton direct	**ISO** ▸ ⊜
Super panoul de comandă	ⓞ ▸ ⊜: **[ISO]**
Meniu	**MENU** ▸ [📷] ▸ **[ISO]**

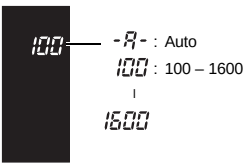


[AUTO] : Sensibilitatea este setată automat în funcție de condițiile de fotografiere. Folosind setarea **[ISO-AUTO SET]**, puteți seta valoarea ISO maximă ce poate fi selectată de reglajul automat. ☞ „ISO-AUTO SET” (pag. 92)

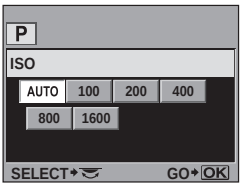
[100 – 1600] : Sensibilitate ISO fixă.

Afișarea setărilor

• Puteți urmări setările pe vizor în timp ce efectuați setările cu ajutorul butonului **ISO**.



Vizor



SFATURI

Setarea automată a valorii optime ISO în mod M:

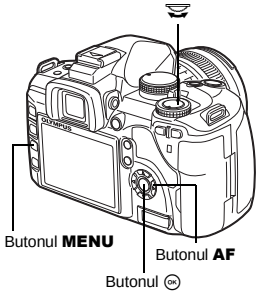
→ În mod normal, setarea AUTO nu este disponibilă în modul **M**, dar o puteți seta pentru a fi utilizată în toate modurile de fotografiere. ☞ „ISO-AUTO” (pag. 92)

Selectarea modului AF

AF

Această cameră dispune de trei moduri de focalizare, S-AF, C-AF şi MF.
Puteți fotografia prin combinarea S-AF sau C-AF cu modul MF.

Buton direct	**AF** ▸
Super panoul de comandă	OK ▸ : **[AF MODE]**
Meniu	**MENU** ▸ [2] ▸ **[AF MODE]**

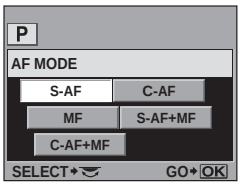


Afişaj setări

- Puteți urmări setările pe vizor în timp ce efectuați setările cu ajutorul butonului **AF**.

Vizor

S-AF : S-AF
C-AF : C-AF
-F : MF
-F S-AF : S-AF+MF
-F C-AF : C-AF+MF



S-AF (focalizare AF unică)

Focalizarea se realizează la apăsarea la jumătate a declanşatorului.
Dacă focalizarea nu s-a realizat, luați degetul de pe declanşator şi apăsați-l din nou la jumătate.
Acest mod este adecvat fotografierii unor subiecți statici sau cu mişcare limitată.

Apăsați declanşatorul la jumătate.

- Odată blocată focalizarea, indicatorul AF de confirmare se aprinde.
- După focalizarea subiectului se aude un semnal sonor.

Vizor

Chenar de confirmare AF

SFATURI

Dacă întâmpinați dificultăți la focalizarea în mod AF în condiții de slabă iluminare:

→ Blițul încorporat poate funcționa ca lampă AF. Acesta permite focalizarea cu uşurință în condiții de slabă iluminare folosind modul AF.
☞ „AF ILLUMINAT.” (pag. 87)

Dacă doriți să treceți rapid de la modul AF la MF:

→ Prin atribuirea funcției **[MF]** butonului **Fn**, puteți accesa rapid modul MF apăsând butonul **Fn**.
☞ „Fn FUNCTION” (pag. 89)

Dacă doriți să puteți fotografia chiar dacă subiectul nu este focalizat:

→ Consultați „RLS PRIORITY S / RLS PRIORITY C” (☞ pag. 91).

C-AF (focalizare AF continuă)

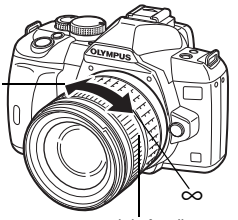
Camera reia focalizarea atât timp cât declanşatorul este apăsat la jumătate. În cazul unor subiecţi aflaţi în mişcare, camera anticipează mişcarea subiectului şi focalizează (focalizare AF predictivă). Chiar dacă subiectul se mişcă sau schimbaţi compoziţia fotografiei, camera încearcă să focalizeze în continuare.

Apăsaţi declanşatorul la jumătate şi ţineţi-l apăsat.
- Odată focalizat subiectul, indicatorul AF de confirmare se aprinde.
- Ţinta AF nu se aprinde, chiar dacă subiectul este focalizat.
- Camera focalizează reia focalizarea. Chiar dacă subiectul se mişcă sau schimbaţi compoziţia fotografiei, camera încearcă să focalizeze în continuare.
- După focalizarea subiectului se aude un semnal sonor. Semnalul sonor nu mai este emis după a treia operaţiune repetată de focalizare AF, chiar dacă subiectul este focalizat.

MF (focalizare manuală)

Această funcţie vă permite să focalizaţi manual asupra subiectului.

Reglaţi focalizarea cu ajutorul inelului de focalizare.



SFATURI

Pentru a modifica direcţia de rotire a inelului de focalizare:
→ Puteţi selecta direcţia de rotire a inelului de focalizare pentru a adapta preferinţelor dumneavoastră modul în care obiectivul reglează punctul de focalizare. ☞ „FOCUS RING” (pag. 87)

Pentru confirmarea focalizării asupra subiectului (asistenţă focalizare):
→ Când focalizaţi manual un subiect (prin rotirea inelului de focalizare), indicatorul AF de confirmare se aprinde. Când **[▪▪▪]** este setat cu **[AF AREA]**, indicatorul de confirmare AF se aprinde dacă subiectul este focalizat în centrul ţintei AF.

Utilizarea simultană a modurilor S-AF şi MF (S-AF+MF)

Această funcţie vă permite să efectuaţi manual o focalizare fină, prin rotirea inelului de focalizare după AF în modul S-AF.
- Apăsaţi declanşatorul la jumătate. După confirmarea AF, rotiţi inelul de focalizare pentru a ajusta cu finețe focalizarea.

Note
- Dacă se apasă din nou pe declanşator după focalizarea fină cu ajutorul inelului de focalizare, AF se activează, iar setările dumneavoastră sunt anulate.

Utilizarea simultană a modurilor C-AF şi MF (C-AF+MF)

Focalizaţi cu inelul de focalizare şi apăsaţi declanşatorul la jumătate pentru activarea modului C-AF.
- Dacă declanşatorul este ţinut apăsat, modul MF nu poate fi utilizat.
- Dacă declanşatorul nu este apăsat, este disponibilă acţionarea MF.

SFATURI

Alt mod de focalizare manuală în modul C-AF:
→ Puteţi atribui butonului **AEL** / **AFL** funcţia C-AF. ☞ „AEL / AFL” (pag. 88)

Note
- Dacă se apasă din nou pe declanşator după focalizarea fină cu ajutorul inelului de focalizare, AF se activează, iar setările dumneavoastră sunt anulate.

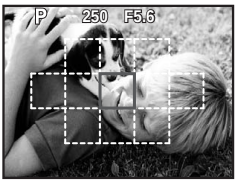
Selectarea țintei AF

Această cameră dispune de trei ținte AF pentru focalizarea asupra subiectului prin autofocalizare. Puteți selecta numai una dintre țintele AF.
Dacă **[LIVE VIEW AF MODE]** este setat la **[IMAGER AF]**, vor fi disponibile 11 ținte AF în timpul vizualizării live. ☞ „Fotografierea în mod vizualizare live” (pag. 37)

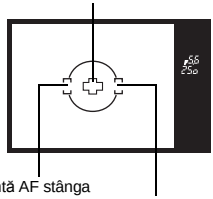
[AUTO] sau **[▪▪▪]**
Focalizează cu ajutorul celor 3 ținte AF.
[▪] Focalizează cu ajutorul țintei AF din stânga.
[▪] Focalizează cu ajutorul țintei AF din centru.
[▪] Focalizează cu ajutorul țintei AF din dreapta.

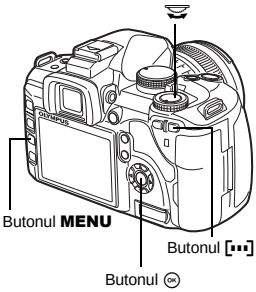
Buton direct	**[▪▪▪] ▸ ⊜**
Super panoul de comandă	**Ⓚ ▸ ⊜: [AF AREA]**
Meniu	**MENU ▸ [⚙2] ▸ [AF AREA]**

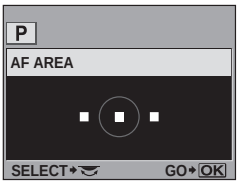
- În cazul setării **[IMAGER AF]**, selectarea țintei se poate face cu ajutorul butonului **[▪▪▪]** din super panoul de comandă. Rotiți selectorul de control pentru a selecta ținta AF.



Ținta AF selectată cu setarea **[IMAGER AF]**





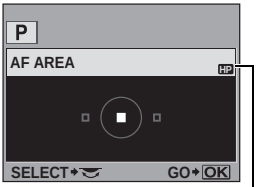


Memorarea poziției țintei AF

Puteți memora poziția unei ținte AF utilizate frecventă. Apoi, puteți activa setarea memorată („poziția inițială”) pentru a o folosi la fotografiere.

Memorarea

1 Când selectați o țintă AF, apăsați butonul Fn şi butonul ☒ simultan.
- Poziția inițială este memorată în momentul apăsării butoanelor.
- Poziția inițială nu poate fi memorată când se utilizează meniul.



Indică faptul că ținta AF este memorată.

Fotografiere

Pentru a utiliza această funcție, trebuie să atribuiți în prealabil funcția **[[▪▪▪] HOME]** butonului **Fn**.
☞ „Fn FUNCTION” (pag. 89)

1 Apăsați butonul Fn.
- Este selectată poziția inițială memorată. Pentru a reveni la poziția normală, apăsați din nou butonul.

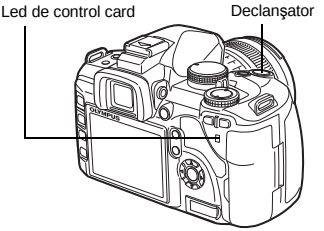
5

Funcțiile de focalizare și fotografiere

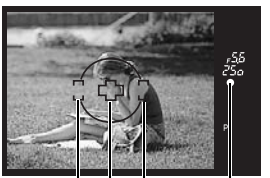
Blocarea focalizării – Dacă nu se poate realiza focalizarea corectă

Funcția auto focus poate să nu focalizeze subiectul în situația în care subiectul nu este în centrul cadrului. În acest caz, soluția cea mai simplă este blocare focalizării. Utilizați această funcție atunci când subiectul compoziției se află în afara țintelor AF sau când este dificil de focalizat asupra subiectului.

1 Reglați ținta AF asupra subiectului de focalizat şi apăsați la jumătate pe declanşator până ce indicatorul de confirmare a focalizării AF se aprinde.
- Focalizarea este blocată. Indicatorul de confirmare AF şi ținta de focalizare AF se aprind în vizor.
- În cazul în care chenarul de focalizare AF se aprinde intermitent, apăsați din nou la jumătate pe declanşator.
- Dacă țineți apăsat pe declanşator, super panoul de comandă afişat dispare.



ex.) Camera focalizează utilizând ținta AF din centru.



2 **Cu declanşatorul apăsat la jumătate, realizaţi compoziţia dorită şi apăsaţi complet pe declanşator.**

- Ledul de control al cardului se aprinde intermitent la memorarea fotografiei în card.

În cazul în care subiectul are un contrast mai redus decât zona înconjurătoare

Dacă contrastul subiectului este redus, de exemplu în condiţii de lumină insuficiente sau de ceaţă, este posibil să nu se realizeze focalizarea. Focalizaţi (blocaţi focalizarea) pe un subiect cu contrast ridicat aflat la aceeaşi distanţă ca şi subiectul pe care doriţi să-l fotografiaţi, recompuneţi cadrul şi fotografiaţi.

Fotografierea în rafală

Fotografierea unui singur cadru — Fotografiază un cadru la apăsarea declanşatorului (mod de fotografiere normal).

Fotografierea în rafală — Fotografiază continuu la o frecvenţă de 3,5 cadre / sec. atâta timp cât se ţine apăsat declanşatorul (JPEG).

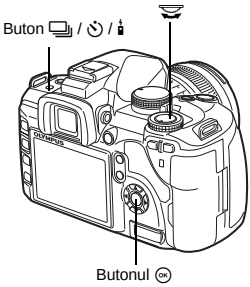
- Apăsaţi complet pe declanşator şi ţineţi-l apăsat. Camera va fotografia în secvenţă până când veţi lua degetul de pe buton.
- Focalizarea, expunerea şi balansul de culoare sunt fixate la primul cadru (S-AF, MF).

Note

- În timpul fotografierii în rafală, dacă indicatorul de nivel al acumulatorului se aprinde intermitent, camera se va opri din fotografiere şi va începe să salveze în card fotografiile realizate. În funcţie de energia rămasă în acumulator, este posibil ca camera să nu poată salva toate fotografiile.

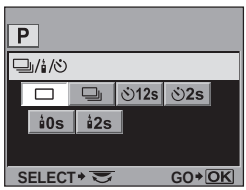
Metoda de setare

Buton direct	/ / ▸
Super panoul de comandă	OK ▸ : [/ /]



Afişaj setări

- Puteţi urmări setările pe vizor în timp ce efectuaţi setările cu ajutorul butonului / / .



Fotografiere un singur cadru / Fotografiere în rafală	Autodeclanşator	Telecomandă
1-d: Fotografiere un singur cadru	12SELF: Autodeclanşator 12 secunde	0rc-d: 0 sec.
b-d: Fotografiere în rafală	2SELF: Autodeclanşator 2 secunde	2rc-d: 2 sec.

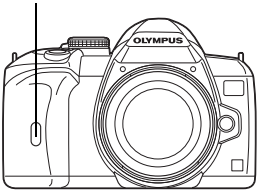
- Antişoc (☞P. 58):
  Simbolul ♦ afişat în dreptul pictogramei din super panoul de comandă indică faptul că este activată funcţia antişoc.

Fotografierea cu autodeclanşator

Această funcție vă permite fotografierea cu ajutorul autodeclanşatorului. Puteți regla declanşarea obturatorului după 12 sau 2 secunde. La fotografierea cu autodeclanşator fixați camera în mod corespunzător.
Pentru detalii despre metoda de setare, consultați „Fotografierea în rafală” (☞ pag. 55).

Apăsați complet pe declanşator.

- Dacă se selectează **12s**:
  Mai întâi, lumina verde a autodeclanşatorului rămâne aprinsă aproximativ 10 secunde, se aprinde intermitent cca. 2 secunde şi apoi are loc fotografierea.
- Dacă se selectează **2s**:
  Lumina verde a autodeclanşatorului se aprinde intermitent 2 secunde, după care se realizează fotografierea.
- Pentru a anula autodeclanşatorul, apăsați butonul / / .

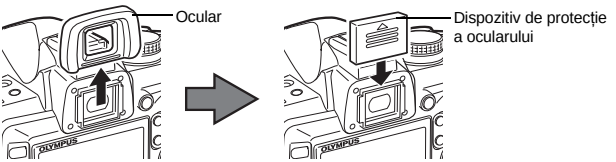


Note

- Nu apăsați pe declanşator dacă vă aflați în fața camerei, deoarece s-ar putea să nu focalizați subiectul dorit în momentul în care apăsați la jumătate declanşatorul.

Dispozitiv de protecție a ocularului

Dacă nu folosiți vizorul pentru fotografiere, puneți capacul peste vizor pentru a preveni modificarea expunerii datorită luminii ce pătrunde prin vizor. Ataşați dispozitivul de protecție a ocularului, conform indicațiilor din desen, după de ați scos ocularul. La fel se procedează şi în cazul înlocuirii cu un ocular opțional.

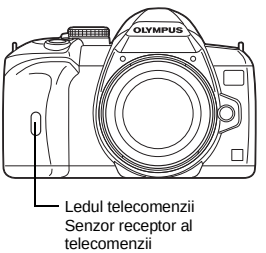


Fotografierea cu telecomandă

La folosirea unei telecomenzi opționale (RM-1), puteți fotografia propria persoană sau o scenă de noapte fără a atinge camera.
Camera poate fi setată să declanşeze imediat sau după 2 secunde de la apăsarea butonului pentru declanşator de pe comandă. Fotografierea bulb este de asemenea posibilă în cazul utilizării telecomenzii.
Pentru detalii despre metoda de setare, consultați „Fotografierea în rafală” (☞ pag. 55).

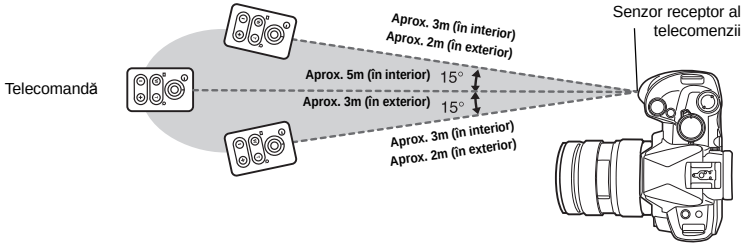
Fixați camera bine pe un trepied, îndreptați telecomanda spre senzorul receptor al telecomenzii aflat pe cameră şi apăsați pe butonul de declanşare de pe telecomandă.

- Dacă ați selectat **0s**:
  Focalizarea şi expunerea sunt blocate, ledul telecomenzii se aprinde intermitent şi se realizează fotografierea.
- Dacă ați selectat **2s**:
  Focalizarea şi expunerea sunt blocate, ledul telecomenzii se aprinde intermitent, apoi, după cca. 2 secunde, se realizează fotografierea.



Zona efectivă de transmitere a semnalului

Îndreptați telecomanda spre senzorul receptor al camerei în zona de acoperire, conform descrierii de mai jos.
Lumina puternică cum este cea solară se răsfrânge direct pe receptorul telecomenzii, sau când lumina fluorescentă sau alte dispozitive care emit unde electrice sau radio se află în apropiere, zona efectivă se poate micşora.



SFATURI

Ledul telecomenzii nu se aprinde intermitent la apăsarea butonului de declanşare de la telecomandă:

→ Semnalul transmis poate să nu fie eficient, dacă senzorul receptor al camerei se află în lumină puternică. Apropiați telecomanda de cameră din apăsați din nou pe butonul de declanşare de la telecomandă.

→ Semnalul transmis poate să nu fie eficient, dacă telecomanda se află la o distanță prea mare de cameră. Apropiați telecomanda de cameră din apăsați din nou pe butonul de declanşare de la telecomandă.

→ Există interferențe. Schimbați canalul conform indicațiilor din manualul de utilizare al telecomenzii.

Anularea modului de fotografiere cu ajutorul telecomenzii:

→ Modul de fotografiere cu ajutorul telecomenzii nu va fi anulat după fotografiere.
Apăsați butonul / / pentru a seta **[ ]** (fotografierea unui singur cadru) etc.

Utilizarea butonului de declanşare de la cameră în modul de fotografiere cu ajutorul telecomenzii:

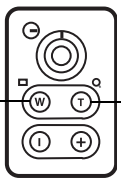
→ Declanşatorul camerei funcționează chiar în modul de fotografiere cu ajutorul telecomenzii.

Note

- Obturatorul nu va fi acționat, dacă subiectul nu este focalizat.
- În condiții de lumină puternică, puteți avea dificultăți să vedeți funcționarea ledului de control al telecomenzii şi astfel să nu puteți şti dacă fotografierea s-a realizat sau nu.
- Funcția zoom nu este disponibilă în cazul utilizării telecomenzii.

Fotografierea bulb cu ajutorul telecomenzii

Poziționați selectorul rotativ în modul **M**, reglați apoi viteza obturatorului la **[BULB]**.
☞ „Fotografierea cu expunere lungă „bulb”” (pag. 45)



Antişocul

Puteți alege intervalul din momentul în care oglinda se ridică până când se închide obturatorul. Această funcție diminuează mişcările provocate de vibrații la deplasarea oglinzii. Această funcție poate fi utilă în fotografierile astronomice şi la microscop sau alte situații de fotografiere, unde se impune folosirea unei viteze de obturație mici, iar vibrațiile camerei trebuie menținute la minimum.

1 **MENU ▸ [⚙] ▸ [ANTI-SHOCK[◆]]**

2 **Selectați intervalul de timp dintre ridicarea oglinzii şi eliberarea declanşatorului, de la 1 la 30 de secunde şi apăsați butonul (OK).**

3 **Funcția antişoc este adăugată individual funcțiilor de fotografiere (fotografierea unui singur cadru, în rafală, cu autodeclanşator şi cu telecomandă). Pentru detalii despre metoda de setare, consultați „Fotografierea în rafală" (☞ pag. 55).**

Stabilizatorul de imagine IS

Puteți reduce efectul mişcării camerei ce apare adesea la fotografierea în condiții de slabă iluminare sau cu un grad ridicat de mărire a imaginii.

OFF Stabilizatorul de imagine este dezactivat.

I.S. 1 Stabilizatorul de imagine este activat.

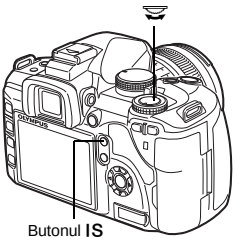
I.S. 2 Acest mod este utilizat pentru rotirea camerei în plan orizontal pentru a obține un efect de fundal neclar. Stabilizatorul de imagine pe orizontală este dezactivat şi este activ numai stabilizatorul de imagine vertical.

I.S. 3 Acest mod este utilizat pentru rotirea camerei în plan vertical pentru a obține un efect de fundal neclar („tilting"). Stabilizatorul de imagine pe verticală este dezactivat şi este activ numai stabilizatorul de imagine orizontal.

Buton direct IS ▸ ⊟

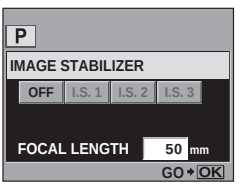
Vizor

Apare când **[IMAGE STABILIZER]** este setat la **[I.S. 1]**, **[I.S. 2]** sau **[I.S. 3]**.



Setarea distanței focale

Prin setarea dinainte a distanței focale a obiectivului, puteți utiliza funcția de stabilizare a imaginii şi cu alte obiective în afară de sistemul Four Thirds. Această funcție este dezactivată când se ataşează un obiectiv Four Thirds.



1 **Apăsați butonul ☒ în meniul [IMAGE STABILIZER].**

2 **Utilizați selectorul de control △▽ pentru a regla distanța focală şi apăsați (OK).**

Distanțele focale ce pot fi selectate

8 mm	10 mm	12 mm	16 mm	18 mm	21 mm	24 mm	28 mm	30 mm	35 mm
40 mm	48 mm	50 mm	55 mm	65 mm	70 mm	75 mm	80 mm	85 mm	90 mm
100 mm	105 mm	120 mm	135 mm	150 mm	180 mm	200 mm	210 mm	250 mm	300 mm
350 mm	400 mm	500 mm	600 mm	800 mm	1.000 mm				

- Dacă distanța focală pentru obiectivul pe care îl utilizați nu apare aici, selectați valoarea cea mai apropiată.

Urmărirea efectului de stabilizare a imaginii la vizualizarea live

Puteți ține apăsat butonul IS în timpul vizionării live pentru a vedea efectul stabilizatorului de imagine pe ecran. În acea poziție, puteți apăsa complet butonul declanşator pentru a face o fotografie.

- Când **[IMAGE STABILIZER]** este setat la **[OFF]**, dacă țineți apăsat butonul IS, va fi activat stabilizatorul de imagine (**[I.S. 1]**).
- Stabilizatorul de imagine este dezactivat dacă eliberați butonul IS sau țineți apăsat butonul IS câteva secunde.

Verde : Stabilizatorul de imagine este activ
Roşu : Stabilizarea imaginii a eşuat

Note

- Stabilizatorul de imagine nu poate corecta mişcarea excesivă a camerei sau efectul de mişcare ce apare când este selectată cea mai mică viteză pentru obturator. În astfel de cazuri, este recomandat să folosiți un trepied.
- Dacă folosiți un trepied, setați **[IMAGE STABILIZER]** la **[OFF]**.
- Dacă utilizați un obiectiv cu funcție de stabilizare a imaginii, dezactivați această funcție fie cea a obiectivului, fie cea a camerei.
- Dacă **[IMAGE STABILIZER]** este setat la **[I.S.1]**, **[I.S.2]** sau **[I.S.3]** şi opriți camera, aceasta va vibra. Acest lucru se datorează inițializării mecanismului de stabilizare a imaginii. Fără inițializare, stabilizatorul de imagine poate să nu obțină efectul de stabilizare corect.
- Dacă pictograma stabilizatorului de imagine este afişată în roşu pe ecran, aceasta indică faptul că funcția de stabilizare a eşuat. Dacă faceți fotografia în aceste condiții, compoziția poate eşua. Consultați cel mai apropiat centru de service autorizat Olympus.

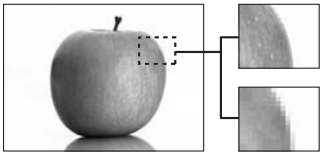
Alegerea modului de înregistrare

Puteţi alege un mod de înregistrare în care doriţi să realizaţi fotografiile. Alegeţi modul de înregistrare cel mai adecvat scopului (tipărire, editare pe calculator, editare pagină de internet etc.).

Formate înregistrare

JPEG

Pentru imaginile JPEG, selectaţi o combinaţie de dimensiune a imaginii (L, M, S) şi rată de compresie (SF, F, N, B). O imagine este formată din pixeli (puncte). La mărirea unei imagini un un număr redus de pixeli, aceasta va fi afişată ca un mozaic. Dacă o imagine are un număr mare de pixeli, dimensiunea fişierului (cantitatea de informaţii) va fi mai mare, dar numărul de fotografii care pot fi memorate va fi mai mic. Cu cât comprimarea este mai mare, cu atât dimensiunea fişierului este mai mică. În orice caz, imaginea va fi mai puţin clară la redare.



Imagine cu un număr mare de pixeli

Imagine cu un număr redus de pixeli

Imaginea devine mai clară

Numărul de pixeli creşte

Aplicaţie	Număr de pixeli	Nr. pixeli	Rata de comprimare			
			SF (Super fină) 1/2,7	F (Fină) 1/4	N (Normală) 1/8	B (de Bază) 1/12
Selectaţi pentru dimensiune de tipărire	L (Mare)	3.648 x 2.736	LSF	LF	LN	LB
	M (Medie)	3.200 x 2.400	MSF	MF	MN	MB
		2.560 x 1.920				
		1.600 x 1.200				
	S (Mică)	1.280 x 960	SSF	SF	SN	SB
		1.024 x 768				
Pentru imagini tipărite de mici dimensiuni şi pentru utilizare pe Internet		640 x 480				

RAW

Aceasta este un fişier de date neprelucrate, fără modificări ale balansului de culoare, claritate, contrast de culoare. Pentru a afişa imaginea pe un calculator, folosiţi OLYMPUS Master. Fişierele de tip RAW nu pot fi vizualizate cu o altă cameră sau cu ajutorul unor programe obişnuite şi nu pot fi selectate pentru a fi programate pentru tipărire.
Cu ajutorul acestei camere, este posibilă editarea imaginilor realizate în modul de înregistrare RAW. ☞„Editarea fotografiilor” (pag. 82)

Alegerea modului de înregistrare

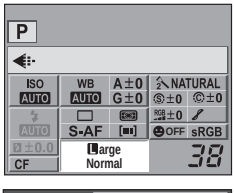
JPEG
Pentru imaginile JPEG, puteţi memora 4 combinaţii de dimensiuni de imagine (L, M, S) şi rate de compresie (SF, F, N, B) din totalul de 12 combinaţii disponibile. ☞„ SET” (pag. 94)
Când selectaţi dimensiunile de imagine M sau S, puteţi selecta şi mărimea în pixeli.
☞„PIXEL COUNT” (pag. 94)

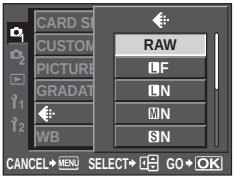
RAW+JPEG
De fiecare dată când faceţi o fotografie, este înregistrată atât o imagine JPEG, cât şi o imagine RAW.

RAW
Înregistrează imaginea în format RAW.

ex.)Următoarele 9 moduri de înregistrare sunt disponibile când sunt memorate combinaţiile LF / LN / MN / SN:
RAW : RAW
JPEG : LF / LN / MN / SN
RAW+JPEG : RAW+LF / RAW+LN / RAW+MN / RAW+SN

Super panoul de comandă	OK ▸ ◎: [ ]
Meniu	**MENU** ▸ [ ] ▸ [ ]





SFATURI

Setarea rapidă a modului de înregistrare:
→ Dacă atribuiţi **[RAW]** butonului **Fn**, puteţi schimba modul de înregistrare rotind selectorul de control în timp ce apăsaţi butonul **Fn**.
La fiecare apăsare a butonului **Fn**, puteţi comuta cu uşurinţă între date numai JPEG şi date JPEG şi RAW.
☞„Fn FUNCTION” (pag. 89)

Pentru a afla dimensiunea fişierului / numărul de fotografii ce pot fi memorate pentru fiecare mod de înregistrare:
→ „Mod de înregistrare şi dimensiune fişier / număr fotografii” (☞ pag. 125)

Selectarea balansului de culoare

Reproducerea culorilor diferă în funcţie de condiţiile de iluminare. De exemplu, dacă lumina zilei sau lumina tungsten se reflectă pe o coală de hârtie, umbra de alb va fi uşor diferită în fiecare caz. Cu o cameră digitală, culoarea albă poate fi reglată cu un procesor digital pentru a o reproduce mai natural. Acest mecanism se numeşte balans de culoare. La această cameră, există patru opţiuni pentru reglarea balansului de culoare WB.

Balans de culoare automat [AUTO]
Această funcţie permite camerei să stabilească automat culoarea albă din imagini şi să regleze balansul de culoare în consecinţă. Folosiţi acest mod pentru fotografierea generală.

Balans de culoare presetat [☼] [⌂] [☁] [☼] [1] [2] [3] [WB⚡]
Această cameră dispune de 8 temperaturi de culoare programate, care corespund unei varietăţi de tipuri de iluminări interioare şi exterioare, inclusiv pentru lumină fluorescentă, bec incandescent sau blţuri. De exemplu, folosiţi WB presetat, dacă doriţi să aveţi mai mult roşu în cazul unui apus de soare sau un efect artistic mai cald în cazul unei iluminări artificiale.

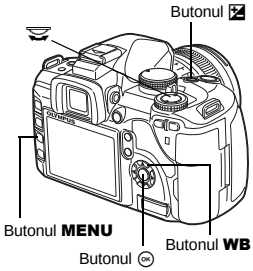
Balans de culoare personalizat [CWB]
Puteţi seta temperatura culorilor de la 2.000 K la 14.000 K.
Pentru detalii despre temperatura culorilor, consultaţi „Temperatura culorilor pentru balansul de culoare” (☞pag. 124).
☞„Setarea balansului de culoare în regim automat / presetat / personalizat” (pag. 63)

Balans de culoare prin simplă apăsare [▭]
Puteţi regla balansul de culoare optim pentru condiţiile de fotografiere prin îndreptarea camerei către un obiect alb, ca de exemplu o coală albă de hârtie. Balansul de culoare realizat cu această setare este salvat ca reglaj WB presetat.
☞„Setarea balansului de culoare prin simplă apăsare” (pag. 64)

Mod WB	Tip de iluminare
AUTO	Adecvat pentru cele mai multe tipuri de iluminare (când există un element de culoare albă în vizor). Folosiţi acest mod pentru fotografierea generală.
☼ 5300 K	Pentru fotografiere diurnă în exterior fără nori sau pentru a capta roşul apusului de soare sau culorile unui foc de artificii.
⌂ 7500 K	Pentru fotografiere diurnă în exterior la umbră, fără nori.
☁ 6000 K	Pentru fotografiere diurnă în exterior, cu cer înnorat.
☼ 3000 K	Pentru fotografiere la lumină incandescentă (bec obişnuit).
1 4000 K	Pentru fotografiere la lumină albă fluorescentă.
2 4500 K	Pentru fotografiere la o lampă fluorescentă cu lumină albă neutră.
3 6600 K	Pentru fotografiere în condiţii de iluminare fluorescentă naturală.
WB⚡ 5500 K	Pentru fotografiere cu bliţ.
▭	Temperatură de culoare setată cu WB prin simplă apăsare. ☞„Setarea balansului de culoare prin simplă apăsare” (pag. 64)
CWB	Temperatură de culoare setată în meniul personalizat pentru balansul de culoare. Aceasta poate fi setată de la 2.000K la 14.000K. Dacă valoarea nu a fost setată, valoarea ei standard este 5.400K.

Setarea balansului de culoare în regim automat / presetat / personalizat WB

Puteți regla balansul de culoare prin selectarea temperaturii de culoare potrivite pentru condițiile de iluminare.



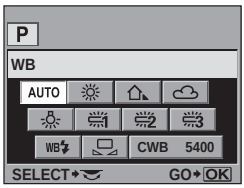
Buton direct	**WB** ▸
Super panoul de comandă	OK ▸ : **[WB]**

- Balansul de culoare personalizat se setează alegând **[CWB]** şi rotind selectorul de control în timp ce se apasă pe butonul .

Meniu	**MENU** ▸ [] ▸ **[WB]**

Afişaj setări

- Puteți urmări setările pe vizor în timp ce efectuați setările cu ajutorul butonului **WB**.



Vizor

- -A- : Balans de culoare automat
- - - : 1 / 2 / 3
- c 1 : Balans de culoare personalizat
- -0- : Balans de culoare prin simplă apăsare

SFATURI

Când subiecții care nu sunt albi, ies albi:

→ În cazul WB automat, dacă nu există nici o culoare apropiată de culoarea albă, balansul de culoare nu va fi stabilit corect. În această situație, folosiți reglajul WB presetat sau WB prin simplă apăsare.

Compensarea balansului de culoare WB

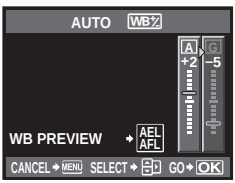
Această funcție vă permite să efectuați reglaje fine ale balansului de culoare automat şi cel presetat.

Super panoul de comandă	OK ▸ : **[WB]**
Meniu	**MENU** ▸ [] ▸ **[WB]**

- Selectați balansul de culoare pe care doriți să-l ajustați şi apăsați .

Ajustarea balansului în direcția A (Roşu-Albastru)

În funcție de condițiile inițiale de balans de culoare, imaginea va deveni mai roşiatică dacă se ajustează spre + şi mai albastră când se ajustează spre -.



Ajustarea balansului de culoare în direcția G (Verde-Purpuriu)

În funcție de condițiile inițiale de balans de culoare, imaginea va căpăta o nuanță de verde dacă se ajustează spre + sau o nuanță purpurie când se ajustează spre -.

• Balansul de culoare poate fi reglat în 7 trepte în ambele direcții.

SFATURI

Verificare balansului de culoare reglat:

→ După setarea valorii compensației, îndreptați camera spre subiect şi faceți câteva fotografii de încercare. Când se apasă butonul **AEL** / **AFL**, sunt afişate imagini exemplu capturate la valorile curente setate ale WB.

Reglarea simultană a tuturor setărilor WB:

→ Consultați „ALL WB" (☞ pag. 93).

Setarea balansului de culoare prin simplă apăsare

Această funcție se recomandă când este necesar un balans de culoare mai exact decât cel oferit de WB presetat. Îndreptați camera spre o coală albă de hârtie şi în condițiile de iluminare dorită, reglați balansul de culoare. Balansul de culoare optim pentru condițiile dorite poate fi salvat în cameră. Aceasta se recomandă la fotografierea unui subiect în condiții de lumină naturală, dar şi cu diferite surse de lumină cu temperaturi de culoare diferite.

În prealabil, setați **[Fn FUNCTION]** la **[ ]**. (☞ P. 89)

1 Îndreptați camera spre o coală albă de hârtie.

• Poziționați hârtia astfel încât să umple vizorul. Asigurați-vă că nu sunt umbre.

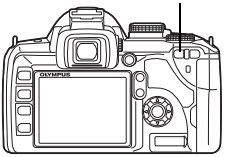
2 Cu butonul Fn apăsat, acționați declanşatorul.

• Este afişat balansul de culoare prin simplă apăsare.

3 Selectați [YES] şi apăsați butonul OK.

• Balansul de culoare a fost memorat.

• balansul de culoare memorat va fi salvat ca reglaj WB presetat. Închiderea camerei nu conduce la pierderea informațiilor.



SFATURI

După apăsarea pe declanşator, este afişat [WB NG RETRY]:

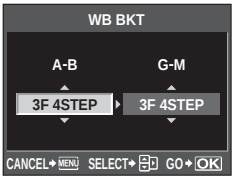
→ În cazul în care nu este suficient alb în imagine sau dacă imaginea este prea luminoasă, prea întunecată sau culorile nu par naturale, nu puteți salva setarea balansului de culoare. Schimbați setările pentru deschiderea diafragmei şi viteza obturatorului, apoi repetați procedura de la pasul 1.

WB bracketing

În urma unei declanşări, sunt create automat trei imagini cu diferite grade de balans de culoare (ajustat în direcţii de culoare diferite). Una din imagini are balansul de culoare specificat, iar celelalte reprezintă aceeaşi imagine ajustată în diferite direcţii de culoare.

Meniu	**MENU ▸ [2] ▸ [WB BKT]**

- Utilizaţi pentru a selecta direcţia de culoare şi pentru a selecta intervalul EV.
- Puteţi selecta **[OFF]**, **[3 F 2 STEP]**, **[3 F 4 STEP]** sau **[3 F 6 STEP]** pentru intervalul EV atât pentru direcţia A-B (chihlimbar-albastru), cât şi G-M (verde-violet).
- Când se apasă complet butonul declanşator, sunt create automat 3 imagini ajustate în direcţiile de culoare specificate.



SFATURI

Pentru a aplica WB bracketing la balansul de culoare pe care tocmai l-aţi ajustat:

→ Ajustaţi balansul de culoare manual, apoi utilizaţi funcţia WB bracketing. WB bracketing este aplicat balansului de culoare pe care l-aţi reglat manual.

Note

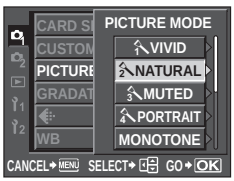
- În timpul operaţiei WB bracketing, camera nu poate fotografia dacă nu există suficient spaţiu de memorie în cameră sau pe card pentru a stoca cel puţin numărul selectat de cadre.

Mod foto

Puteţi selecta tonuri pentru a crea efecte unice de imagine. Puteţi efectua reglaje fine ale parametrilor de imagine, precum contrast şi claritate pentru fiecare mod în parte. Parametrii reglaţi sunt memoraţi pentru fiecare tip de efect.

[1 VIVID]	:	Produce culori vii.
[2 NATURAL]	:	Produce culori naturale.
[3 MUTED]	:	Produce tonuri neutre.
[4 PORTRAIT]	:	Înfrumuseţează tonurile pielii.
[MONOTONE]	:	Produce tonuri de alb şi negru.
[CUSTOM]	:	Selectaţi un mod imagine, configuraţi parametrii şi memoraţi setările. Puteţi, de asemenea, memora şi gradaţia în mod **[CUSTOM]**. Această setare este configurată separat faţă de **[GRADATION]** din meniu. „Gradaţia” (pag. 66)

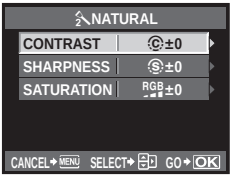
Super panoul de comandă	**OK ▸ : [PICTURE MODE]**
Meniu	**MENU ▸ [1] ▸ [PICTURE MODE]**



Parametrii ce pot fi reglați sunt clasificați în funcție de modurile de fotografiere.
Parametrii individuali sunt următorii:

[CONTRAST] : Diferența între întunecat şi luminos
[SHARPNESS] : Claritatea imaginii
[SATURATION] : Intensitatea culorii
[B&W FILTER] : Creează o imagine alb-negru. Culoarea filtrată este luminoasă, iar culoarea complementară este întunecată.
- **[N: NEUTRAL]** : Creează o imagine alb-negru normală.
- **[Ye: YELLOW]** : Reproduce un nor alb bine conturat pe un cer albastru natural.
- **[Or: ORANGE]** : Accentuează uşor culorile pentru cer albastru şi apusuri de soare.
- **[R: RED]** : Accentuează puternic culorile pentru cerul albastru şi strălucirea frunzişului roşiatic.
- **[G: GREEN]** : Accentuează puternic culorile buzelor roşi şi ale frunzelor verzi.

[PICT. TONE] : Dă culoare imaginii în alb şi negru.
- **[N: NEUTRAL]** : Creează o imagine alb-negru normală.
- **[S: SEPIA]** : Sepia
- **[B: BLUE]** : Nuanță albăstruie
- **[P: PURPLE]** : Nuanță purpurie
- **[G: GREEN]** : Nuanță verzuie

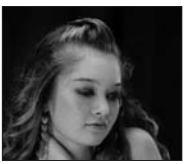


Gradația

Pe lângă setarea **[NORMAL]** a gradației, mai aveți la dispoziție alte 3 reglaje ale gradației.

[HIGH KEY] : Gradație pentru un subiect foarte luminat.
[LOW KEY] : Gradație pentru un subiect umbrit sau întunecat.
[AUTO] : Împarte imaginea în zone detaliate şi reglează luminozitatea separat pentru fiecare zonă. Această setare este utilă pentru imagini cu porțiuni foarte contrastante în care albul apare prea luminos sau negrul prea întunecat.
[NORMAL] : Modul **[NORMAL]** este destinat fotografierii generale.

HIGH KEY
Recomandat în cazul unui subiect puternic iluminat.



LOW KEY
Recomandat în cazul unui subiect puternic umbrit.

Super panoul de comandă	OK ▸ ◎: **[GRADATION]**
Meniu	**MENU** ▸ **[📷]** ▸ **[GRADATION]**

Note
- Reglarea contrastului nu este disponibilă în cazul **[HIGH KEY]**, **[LOW KEY]** sau **[AUTO]**.

Reducerea distorsiunilor de imagine

Această funcție reduce distorsiunile de imagine generate în timpul expunerilor lungi.
La fotografierea scenelor de noapte, viteza obturatorului este mai mică şi există tendința apariției distorsiunilor de imagine. Folosind **[NOISE REDUCT.]** puteți permite camerei să reducă automat zgomotul de imagine pentru a obține fotografii mai clare. Când este setată la **[AUTO]**, funcția de reducere a zgomotului de imagine va fi activată numai când viteza obturatorului este scăzută. Când este setată la **[ON]**, funcția de reducere a zgomotului de imagine va fi în permanență activă. Când este activată reducerea zgomotului de imagine, timpul necesar pentru realizarea unei fotografii se dublează.

OFF

ON / AUTO

Meniu	**MENU** ▸ [📷] ▸ **[NOISE REDUCT.]**

- Operațiunea de reducere a distorsiunilor se activează după fotografiere.
- Ledul de control al cardului se aprinde intermitent în timpul operațiunii de reduce a distorsiunilor. Nu puteți face o nouă fotografie decât după stingerea lămpii indicatoare pentru card.
- În timpul operațiunii de reducere a distorsiunilor, în vizor apare mesajul **[busy]**.

Note

- La fotografierea în rafală, **[NOISE REDUCT.]** este setat automat în poziția **[OFF]** (dezactivat).
- Această funcție poate să nu fie eficientă în anumite condiții de fotografiere sau la anumiți subiecți.

Filtru de distorsiuni

Puteți alege nivelul de procesare a distorsiunilor. **[STANDARD]** se recomandă pentru fotografierea generală. **[HIGH]** se recomandă la fotografierea cu sensibilitate crescută.

Meniu	**MENU** ▸ [📷] ▸ **[NOISE FILTER]**

Setarea modului bliț

Camera setează modul de bliț în funcție de diferiți factori precum tipul de declanşare şi timpul. Modurile de fotografiere cu bliț disponibile depind de modul de expunere. Modurile de fotografiere cu bliț sunt disponibile pentru blițurile externe opționale.

Bliț automat AUTO

Blițul se declanşează automat în condiții de lumină slabă sau contralumină.
Pentru a fotografia un subiect în contralumină, poziționați ținta AF pe subiect.

Viteză de sincronizare bliț / Limită minimă

Viteza obturatorului poate fi modificată la declanşarea blițului încorporat.
☞ „X-SYNC.” (pag. 93), „SLOW LIMIT” (pag. 93)

Bliț pentru reducerea efectului ochi roşii /

În modul de fotografiere cu bliț pentru reducerea efectului de ochi roşi, blițul de aprinde intermitent înaintea declanşării. Aceasta obişnuieşte ochii subiectului cu lumina şi reduce fenomenul de ochi roşi. În modul **S** / **M**, blițul se declanşează întotdeauna.

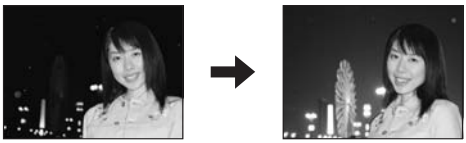
Ochii subiectului apar roşi

Note

- La cca. 1 secundă după lumina intermitentă preliminară a blițului, este acționat obturatorul. Evitați să mişcați camera.
- Eficiența funcției poate fi limitată, dacă subiectul nu se uită direct în lumina intermitentă preliminară sau dacă distanța este prea mare. Rezultatul poate fi influențat şi de caracteristicile fizice individuale.

Sincronizare lentă (prima perdea) SLOW

Blițul pentru sincronizare lentă serveşte în cazul fotografierii cu viteză redusă a obturatorului. În mod normal, la fotografierea cu bliț, viteza obturatorului trebuie să se afle peste un anumit nivel pentru a preveni realizarea unor fotografii mişcate. Însă, la fotografierea pe timp de noapte, o viteza mare a obturatorului poate produce un fundal prea întunecat în comparație cu subiectul. Sincronizarea lentă vă permite să fotografiați clar atât fundalul cât şi subiectul. Dacă viteza obturatorului este mică, asigurați-vă că ați fixat camera cu ajutorul unui trepied pentru a preveni apariția neclarităților.



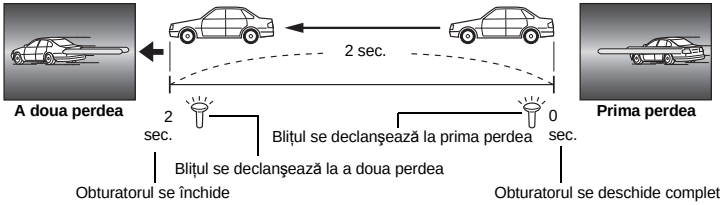
Prima perdea

De obicei, blițul se declanşează imediat după ce obturatorul s-a deschis complet. Aceasta se numeşte prima perdea. Această metodă este utilizată de obicei în timpul fotografierii cu bliț.

Sincronizare lentă (a doua perdea) ⚡SLOW2 / 2nd CURTAIN

La a doua perdea, blițul se declanşează înainte de închiderea obturatorului. Prin schimbarea temporizării blițului, puteți crea efecte fotografice interesante, cum ar fi senzația de autovehicul dată de dârele provocate de luminile posterioare. Cu cât viteza obturatorului este mai mică, cu atât efectul este mai puternic. În modul **S** / **M**, blițul se declanşează întotdeauna.

Când viteza obturatorului este setată la 2 sec.



Sincronizare lentă (prima perdea) / Bliț pentru reducerea efectului de ochi roşii 👁SLOW

La folosirea simultană a sincronizării lente şi a blițului, puteți folosi această funcție pentru reducerea efectului de ochi roşi. La fotografierea unui subiect pe timp de noapte, această funcție vă permite să reduceți efectul de ochi roşi. Dacă, în cazul sincronizării la a doua perdea, timpul de la emiterea semnalelor luminoase preliminare este lung, este greu de realizat reducerea efectului de ochi roşi. Prin urmare, doar sincronizarea la prima perdea este disponibilă.

Bliț de umplere ⚡

Blițul se declanşează indiferent de lumina disponibilă. Acest mod este util pentru eliminarea umbrelor de pe fața subiecților (de exemplu umbre provocate de frunzele copacilor), în cazul contraluminii sau pentru corecția de culoare la lumina artificială (în special lumină fluorescentă).

Note

- Când blițul se declanşează, viteza obturatorului este reglată la 1/180 sec. sau mai mică. La fotografierea unui subiect cu bliț de umplere pe un fundal puternic luminat, fundalul poate apărea supraexpus. În acest caz, folosiți blițul opțional extern FL-50R sau un bliț similar şi fotografiați în modul bliț Super FP. ☞ „Bliț super FP” (pag. 74)

Bliț dezactivat ⊘

Blițul nu se declanşează.
Chiar şi în acest mod, blițul poate fi folosit drept lampă AF, dacă este îndreptat în sus.
☞ „AF ILLUMINAT.” (pag. 87)

Mod de fotografiere cu bliț setat manual

În acest caz, blițul încorporat emite o cantitate fixă de lumină. Pentru fotografiere cu bliț setat manual, reglați valoarea f din obiectiv pe baza distanței până la subiect.

Procent din cantitatea de lumină	GN: Număr ghidare (echivalent cu ISO 100)
FULL (1/1)	12
1/4	6
1/16	3
1/64	1,5

Calculați valoarea f de pe obiectiv cu ajutorul formulei

$$\text{Deschiderea diafragmei (valoare f)} = \frac{\text{GN x sensibilitate ISO}}{\text{Distanța până la subiect (m)}}$$

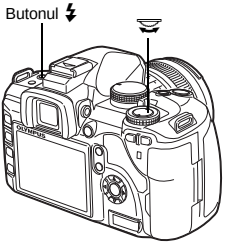
Sensibilitate ISO

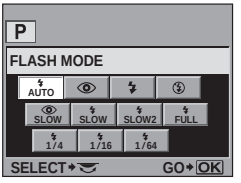
Valoare ISO	100	200	400	800	1600
Sensibilitate ISO	1.0	1.4	2.0	2.8	4.0

Metoda de setare

Buton direct ⚡ ▸ ⊜

Super panoul de comandă OK ▸ ⊜: **[FLASH MODE]**





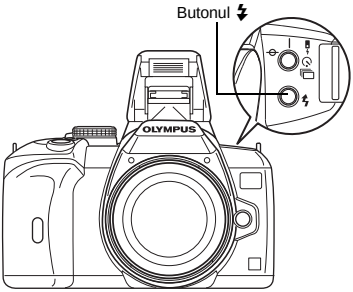
• În funcție de modul de fotografiere, unele moduri bliț vor fi indisponibile. Pentru detalii, consultați „Modurile bliț care pot fi setate în modul fotografiere” (☞ pag. 123).

Fotografierea cu blițul încorporat

La utilizarea unui obiectiv mai mare de 14 mm (echivalent cu 28 mm la un aparat foto cu peliculă de 35 mm), lumina emisă de bliț poate produce efectul de degradare. Apariția sau nu a acestui efect depinde deci de tipul de obiectiv şi condițiile de fotografiere (ca de exemplu distanța față de subiect).

1 Apăsați butonul ⚡ pentru a ridica blițul încorporat.

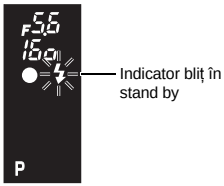
- Blițul încorporat se va ridica automat şi se va declanşa în condiții de slabă iluminare în următoarele moduri:
  AUTO / / / / / / / / /



2 Apăsați declanşatorul la jumătate.

- Indicatorul ⚡ (bliț în stand by) se aprinde când blițul poate declanşa. Dacă indicatorul se aprinde intermitent, blițul se încarcă. Aşteptați până ce s-a încărcat complet.

3 Apăsați complet pe declanşator.



Vizor

SFATURI

Dacă nu doriți să activați automat blițul:
→ Setați **[AUTO POP UP]** la **[OFF]**. ☞ „AUTO POP UP” (pag. 93).

Dacă doriți să fotografiați fără a mai aştepta încărcarea blițului:
→ Consultați „RLS PRIORITY S / RLS PRIORITY C” (☞ pag. 91)

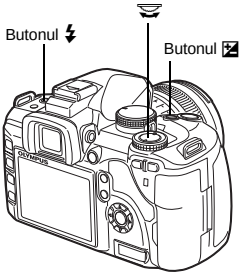
Note

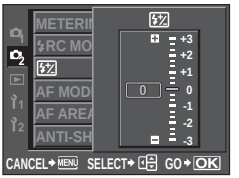
- Dacă **[⚡RC MODE]** este setat la **[ON]**, blițul încorporat se va declanşa numai pentru a comunica cu blițul extern, deci nu va funcționa ca bliț normal.
  ☞ „Fotografierea cu sistemul bliț Olympus wireless RC” (pag. 74)

Control de intensitate a blițului

Intensitatea blițului poate fi reglată între +3 şi -3.
În anumite situații (de ex. fotografierea subiecților de mici dimensiuni, fundaluri îndepărtate etc.), puteți obține rezultate mai bune prin reglarea emisiei de lumină a blițului („intensitatea blițului”). Acest reglaj este util când doriți să măriți contrastul imaginii (diferența între luminat şi întunecat) pentru a face imaginea mai intensă.

Buton direct	⚡ + ☒ ▸ ⊽
Super panoul de comandă	OK ▸ ⊽: [⚡☒]
Meniu	**MENU** ▸ [📷2] ▸ [⚡☒]





Note

- Aceasta nu funcționează în cazul opțiunii de reglare manuală a blițului.
- Nu funcționează, când modul de control al blițului de la blițul electronic este setat MANUAL.
- Dacă emisia de lumină este reglată la blițul electronic, aceasta va fi combinată cu setarea de intensitate a blițului de la cameră.
- Când [⚡☒+☒] este setat la **[ON]**, valoarea intensității blițului va fi adăugată la valoarea de compensare a expunerii.
  ☞ „⚡☒ + ☒” (pag. 93)

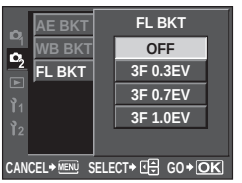
7

Fotografiere cu bliț

Bracketing bliț

Camera fotografiază mai multe cadre, modificând cantitatea de lumină emisă de bliț la fiecare cadru. Camera preia 3 cadre la o fotografiere cu următoarele cantități de lumină: lumină optimă, lumină ajustată în direcția - şi lumină ajustată în direcția +.

Meniu	**MENU** ▸ [📷2] ▸ **[FL BKT]**



- Valoarea compensării se va modifica în funcție de intervalul EV. ☞ „EV STEP” (pag. 92)
- La fotografierea unui singur cadru, cantitatea de lumină emisă de bliț se modifică la fiecare apăsare a butonului declanşator.
- La fotografierea în rafală, țineți declanşatorul apăsat până ce s-a realizat numărul selectat de cadre.
- Dacă luați degetul de pe declanşator, funcția bracketing bliț este anulată. Când s-a oprit, **BKT** apare în verde în super panoul de comandă.

Fotografierea cu bliț extern

Pe lângă capacitatea blițului încorporat, puteți folosi orice bliț extern compatibil cu această cameră. Aceasta vă oferă posibilitatea unui număr crescut de tehnici de fotografiere cu bliț în funcție de situațiile de fotografiere.
Blițurile externe comunică cu camera şi vă permit să controlați modurile de fotografiere cu bliț cu diferite moduri de control ale blițului, precum TTL-AUTO şi Super FP. Blițurile externe compatibile cu aceasta cameră pot fi ataşate la cameră folosind papucul de conectare al camerei. Pentru mai multe informații, consultați şi manualul blițului extern.

Funcții disponibile cu bliț extern

Bliț opțional	FL-50R	FL-50	FL-36R	FL-36	FL-20	RF-11	TF-22
Mod de control bliț	TTL-AUTO, AUTO, MANUAL, FP TTL AUTO, FP MANUAL				TTL-AUTO, AUTO, MANUAL	TTL-AUTO, MANUAL	
GN (număr ghid) (ISO100)	GN50 (85 mm*) GN28 (24 mm*)		GN36 (85 mm*) GN20 (24 mm*)		GN20 (35 mm*)	GN11	GN22
Modul RC	✓	—	✓	—	—	—	—

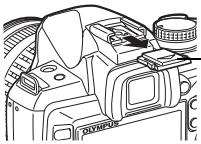
* Distanța focală a obiectivului care poate fi utilizată (calculată în raport cu un aparat foto cu peliculă de 35 mm)

Note
- Blițul opțional FL-40 nu poate fi folosit.

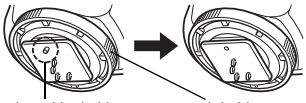
Utilizarea blițului electronic extern

Asigurați-vă că ați ataşat blițul la cameră înainte de a-l porni.

1 Scoateți capacul de protecție a papucului împingându-l în direcția indicată de săgeată.
- Păstrați capacul papucului într-un loc sigur pentru a nu-l pierde şi puneți-l la loc după utilizarea blițului.



2 Ataşați blițul electronic la papucul camerei.
- Dacă dispozitivul de blocare iese în afară, rotiți inelul de blocare a papucului în direcția opusă pentru a bloca. Dispozitivul de blocare va fi împins înăuntru.



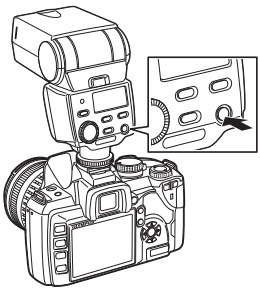
3 Porniți blițul.
- Când ledul de control al încărcării blițului s-a aprins, încărcarea s-a încheiat.
- Blițul se va sincroniza cu camera la o viteză de 1/180 sec. sau mai mică.

4 Selectați un mod de bliț.

5 Selectați un modul de control al blițului.
- Pentru utilizare normală se recomandă TTL-AUTO.

6 Apăsați declanşatorul la jumătate.
- Informațiile de fotografiere precum sensibilitatea ISO, valoarea deschiderii şi viteza obturatorului se transmit între cameră şi bliț.

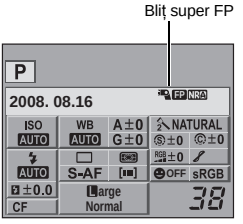
7 Apăsați complet pe declanşator.



Note
- Blițul încorporat nu poate fi folosit când este ataşat un bliț extern la papuc.

Bliț super FP

Modul bliț Super FP este disponibil pentru FL-50R sau FL-36R. Utilizați modul bliț Super FP în situațiile în care blițul obişnuit nu poate fi utilizat în combinație cu viteze mari ale obturatorului.
Fotografierea cu bliț de umplere cu grad de deschidere mare (de exemplu pentru portrete în exterior) este posibilă cu blițul super FP. Pentru mai multe informații consultați manualul blițului extern.

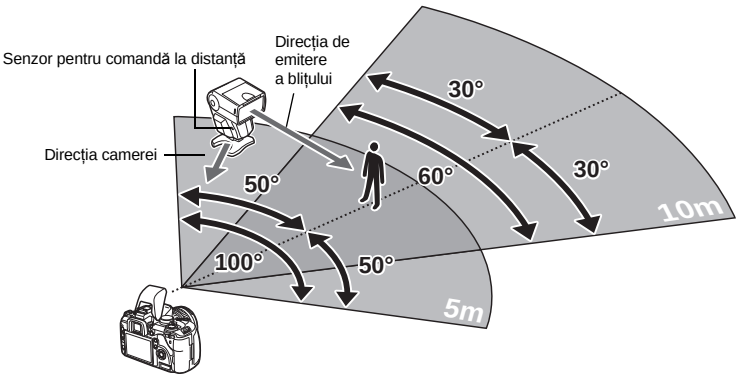


Fotografierea cu sistemul bliț Olympus wireless RC

Sistemul Olympus wireless RC face posibilă fotografierea cu bliț fără fir. Cu ajutorul acestui sistem de bliț fără fir puteți realiza fotografii utilizând mai multe blițuri fără fir şi puteți controla blițurile în trei grupuri (A, B şi C). Blițul încorporat este utilizat pentru a comunica între cameră şi blițurile externe.
Pentru detalii despre utilizarea blițurilor externe, consultați manualele acestora.

Distanța de amplasare a blițurilor fără fir

Poziționați blițul fără fir astfel încât senzorul wireless să fie îndreptat spre cameră. Mai jos găsiți o diagramă orientativă pentru distanțele de instalare. Distanțele se pot modifica în funcție de mediul de fotografiere.

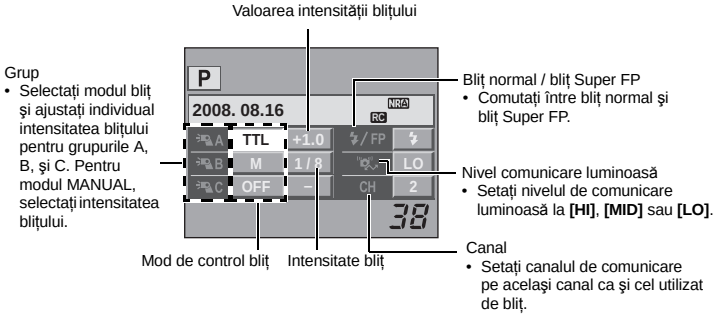


1 **Poziționați blițul conform instrucțiunilor din diagrama „Distanța de amplasare a blițurilor fără fir” şi porniți blițul.**

2 **Apăsați butonul MODE al blițului pentru a activa modul RC şi setați canalul şi grupul pentru bliț.**

3 **Setați modul RC de la cameră în poziția [ON].**
- **MENU** ▸ [⚙2] ▸ [⚡ RC MODE] ▸ **[ON]**
- Super panoul de comandă trece în mod RC.
- Puteți apăsa butonul **INFO** pentru a comuta afişarea super panoului de comandă.

4 Utilizați super panoul de comandă pentru a selecta modul bliț şi alte setări pentru fiecare grup.



5 Selectați un mod de bliț.

• În mod RC, reducerea efectului ochi roşii nu este disponibilă.

6 Apăsați butonul ϟ pentru a ridica blițul încorporat.

7 După ce ați finalizat pregătirile pentru fotografiere, faceți câteva fotografii de testare pentru a verifica funcționarea blițului şi imaginile.

8 Începeți fotografierea în timp ce verificați indicațiile de încărcare completă ale camerei şi ale blițului.

Note

- Cu toate că nu există o limită a numărului de blițuri fără fir pe care le puteți utiliza, se recomandă ca fiecare grup să nu aibă mai mult de trei blițuri pentru a preveni proasta funcționare datorată interferenței reciproce.
- În mod RC, blițul încorporat este utilizat pentru a controla blițul fără fir. Blițul încorporat nu poate fi utilizat pentru fotografiere cu bliț în acest mod.
- Pentru sincronizarea la a doua perdea, setați viteza obturatorului şi setarea antişoc la maxim 4 secunde. Declanşarea blițului fără fir poate funcționa incorect dacă se utilizează o viteză redusă a obturatorului sau setarea antişoc.

Utilizarea blițurilor disponibile în comerț

Puteți folosi camera pentru a ajusta cantitatea de lumină emisă dintr-un bliț extern disponibil în comerț cu excepția blițurilor cu specificații de compatibilitate cu această cameră. Pentru a utiliza un bliț disponibil în comerț, trebuie să-l ataşați la papucul de conectare. Setați modul de fotografiere al camerei la **M**.

1 **Scoateți capacul de protecție al papucului pentru a conecta blițul la cameră.**

2 **Setați modul de fotografiere în poziția M, apoi reglați valoarea aperturii şi viteza obturatorului.**
- Reglați viteza obturatorului la 1/180 sec. sau mai mică. Dacă viteza obturatorului este mai mare, nu pot fi folosite blițuri disponibile în comerț.
- O viteză mai mică a declanşatorului poate produce neclarități.

3 **Porniți blițul.**
- Asigurați-vă că ați ataşat blițul la cameră înainte de a-l porni.

4 **Reglați valoarea ISO şi valoarea deschiderii de la cameră pentru a corespunde modului de control al blițului.**
- Consultați manualul blițului pentru instrucțiuni privind modul de control al blițului.

Note
- Blițul se aprinde la fiecare apăsare pe declanşator. Dacă nu aveți nevoie de bliț, opriți alimentarea blițului.
- Verificați în prealabil dacă blițul pe care îl folosiți este sincronizat cu camera.

Blițuri nespecificate

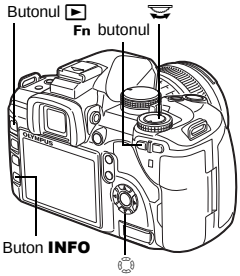
1) În cazul utilizării blițului, valorile expunerii trebuie reglate la bliț. Dacă blițul este folosit în modul automat, reglați valoarea f şi sensibilitatea ISO la cameră.
2) Chiar dacă valoarea f şi sensibilitatea ISO pentru modul auto sunt identice cu cele ale camerei, expunerea corectă poate să nu fie atinsă şi depinde de condițiile de fotografiere. În acest caz, reglați valoarea f sau ISO automată la bliț sau calculați distanța în modul manual.
3) Folosiți un bliț cu un unghi de iluminare care se potriveşte la lungimea focală a obiectivului. Distanța focală a obiectivului unui aparat cu peliculă de 35 mm este aproximativ de două ori mai mare decât distanța focală a obiectivelor pentru această cameră.
4) Nu folosiți blițul sau alte accesorii de bliț TTL cu funcții de comunicare suplimentare, altele decât blițurile specificate, deoarece pot apărea nu numai disfuncționalități, ci se poate produce chiar defectarea circuitelor camerei.

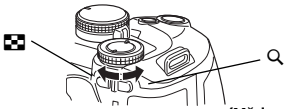
Redarea unei singure fotografii / Redarea mărită

Procedura de bază pentru vizualizarea fotografiilor este indicată mai jos.
Pentru a folosi aceste funcții, începeți cu pasul 1. Puteți seta camera să treacă automat la modul de redare a câte unui cadru imediat după fotografiere. ☞ „REC VIEW" (pag. 97)

1 Apăsați butonul ▶ (redare un singur cadru).
- Este afișată ultima fotografie realizată.
- Monitorul LCD se stinge după un minut de inactivitate. Camera se oprește automat după 4 ore de inactivitate. Reporniți camera.

2 Selectați imaginile pe care doriți să le vizualizați folosind ◎. Puteți folosi și selectorul rotativ pentru a comuta la 🔍 pentru redarea mărită a imaginii.





(Redarea unei singure fotografii)

(Mărirea fotografiei la redare)

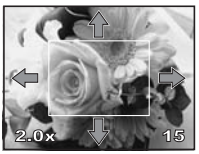
Apăsați ◎ pentru a modifica poziția zonei de mărire.

Apăsați butonul **INFO**

- ⌃ : Afișează imaginea stocată cu 10 cadre în urmă.
- ⌄ : Afișează imaginea stocată cu 10 cadre înainte.
- ▷ : Afișează cadrul următor.
- ◁ : Afișează cadrul anterior.

Apăsați butonul **Fn**.
- Redă imaginea mărită de 10 ori.

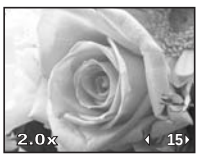
(Redarea poziției fotografiei mărite)



Apăsați ◎ pentru a modifica poziția zonei de mărire.
Când **[☻ FACE DETECT]** (☞ P. 39) este setat la **[ON]**, în jurul feței identificate apare un cadru. Apăsați ⊛ pentru a muta cadrul la o altă față.

Apăsați butonul **INFO**

(Redare mărită cadru cu cadru)



Apăsați ◁▷ pentru a vedea imaginile mărite cadru cu cadru.
Când **[☻ FACE DETECT]** este setat la **[ON]**, apăsați ⌃⌄ pentru a afișa mărit o altă față.
- Apăsați butonul **INFO** pentru a reveni la redarea mărită.

- Pentru părăsi modul redare, apăsați din nou butonul ▶.
- Prin apăsarea la jumătate a declanșatorului, se revine în modul fotografiere.

Afişarea în paralel

Puteţi vedea imaginea redată împreună cu o altă imagine afişate în paralel, în dreapta şi în stânga ecranului. Această funcţie este utilă dacă doriţi să comparaţi imaginile realizate cu funcţia bracketing.

1 Apăsaţi butonul [▪▪▪] în timpul redării cadru cu cadru.

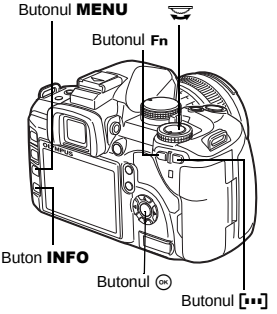
- Cadrul vizionat este afişat în partea stângă a ecranului, iar cadrul următor este afişat în partea dreaptă. Imaginea din dreapta este afişată la acelaşi grad de mărire ca şi imaginea redată în stânga.
- Imaginea din stânga este imaginea de referinţă.

2 Apăsaţi ⊙ pentru a selecta imaginea din dreapta.

- Puteţi proteja, şterge sau copia imaginea din dreapta.

3 Apăsaţi butonul [▪▪▪].

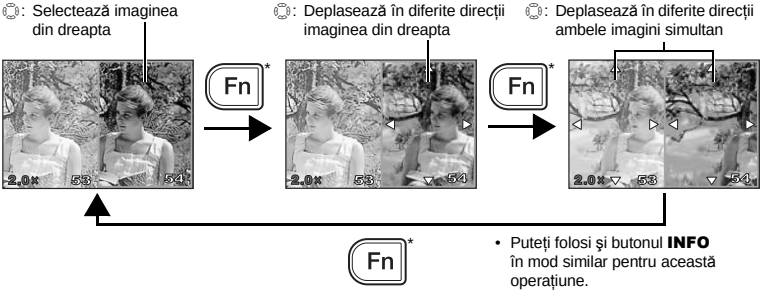
- Camera revine la modul de redare a unui singur cadru afişând imaginea din partea stângă la nivelul de mărire la care a fost vizionată.



Imagine de referinţă

Operaţii în timpul afişării în paralel

- Dacă apăsaţi butonul OK, imaginea din stânga este înlocuită cu imaginea din dreapta, aceasta devenind imaginea de referinţă.
- Puteţi modifica gradul de mărire al ambelor imagini simultan cu ajutorul selectorului de control.
- Dacă apăsaţi butonul Fn sau **INFO**, puteţi modifica poziţia imaginii din dreapta cu ajutorul butonului ⊙. Dacă apăsaţi butonul Fn sau **INFO** din nou, puteţi modifica poziţia ambelor imagini cu ajutorul butonului ⊙.



- Puteţi folosi şi butonul **INFO** în mod similar pentru această operaţiune.

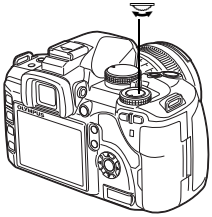
Afişaj tip index / Afişaj tip calendar

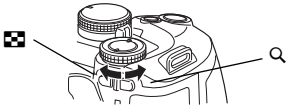
Această funcție vă permite să vizualizați simultan mai multe fotografii. Această funcție este utilă, când doriți să căutați rapid o anumită fotografie.

În cazul redării unui singur cadru, de fiecare dată când rotiți selectorul de control spre ▦, numărul imaginilor afişate se modifică de la 4, 9, 16, 25, 49 până la 100.

- : Selectează cadrul anterior
- : Selectează cadrul următor
- : Selectează cadrul superior
- : Selectează cadrul inferior

• Pentru a reveni la redarea unui singur cadru, rotiți selectorul de control spre 🔍.



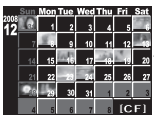


(redarea unei singure fotografii)

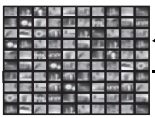
(afişaj tip index de 4 cadre)

(afişaj tip index de 9 cadre)

(afişaj tip index de 16 cadre)



(afişaj tip calendar)



(afişaj tip index de 100 cadre)

(afişaj tip index de 49 cadre)

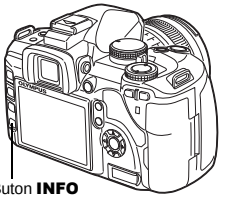
(afişaj tip index de 25 cadre)

Afişaj calendar

Cu ajutorul calendarului, puteți afişa imaginile înregistrate pe card în funcție de dată. Dacă la o anumită dată a fost realizată mai mult de o fotografie, este afişată prima fotografie realizată în ziua respectivă.
Utilizați pentru a selecta data iar apoi apăsați butonul OK pentru redarea într-un singur cadru a fotografiilor realizate la data selectată.

Informația este afişată INFO

Aceasta vă permite să vizualizați informații detaliate despre imaginea respectivă.
Informația privind lumina poate fi de asemenea afişată cu histograma şi gradul de iluminare puternică.



Apăsați repetat butonul INFO până când informațiile dorite sunt afişate pe ecran.

- Acest reglaj se află în memorie şi va fi afişat la următoarea accesare.

Doar imagine

Informații detaliate 1

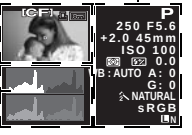
Afişează numărul cadrului, programarea pentru tipărire, protecția, tipul de înregistrare şi numărul fişierului.

Informații detaliate 2

Afişează numărul cadrului, programarea pentru tipărire, protecția, tipul de înregistrare, numărul de pixeli, rata de comprimare, data şi ora precum şi numărul fişierului.

Informații pentru fotografiere

Afişare lumină / umbră



Histogramă*

Informații globale

***Histogramă**
Dacă liniile histogramei sunt înalte în partea dreaptă, imaginea poate fi prea luminată. Dacă liniile sunt înalte în partea stângă, imaginea poate fi prea întunecată. Compensați expunerea sau fotografiați din nou.

Afişare lumină / umbră

Sunt afişate porțiunile subexpuse sau supraexpuse ale imaginii.
Părțile umbrite (subexpuse) vor fi afişate în albastru.
Părțile luminoase (supraexpuse) vor fi afişate în roşu.

Afişaj histogramă

Distribuția luminozității pe imaginea înregistrată este afişată în histogramă (componenta de strălucire).

Redarea succesivă

Cu ajutorul acestei funcţii sunt redate una după alta imaginile memorate în card. Imaginile sunt afişate una câte una timp de 5 secunde, începând cu imaginea curentă. Redarea succesivă poate fi realizată cu ajutorul afişajului tip index. Puteţi selecta numărul de cadre afişate la redarea succesivă între 1, 4, 9, 16, 25, 49 sau 100.

1 **MENU ▸ [▶] ▸ [▶]**

2 **Apăsaţi ⊛ pentru configurare.**
[1] (afişare 1 cadru) / **[4]** (afişare 4 cadre) / **[9]** (afişare 9 cadre) / **[16]** (afişare 16 cadre) / **[25]** (afişare 25 cadre) / **[49]** (afişare 49 cadre) / **[100]** (afişare 100 cadre)

3 **Apăsaţi ⊛ pentru a porni redarea succesivă automată.**

4 **Apăsaţi ⊛ pentru a opri redarea succesivă automată.**

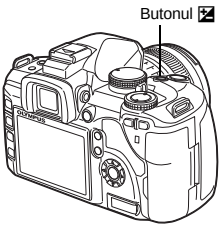
Când este selectat **[4]**

Note
- La 30 de minute de la pornirea redării succesive, camera se opreşte automat.

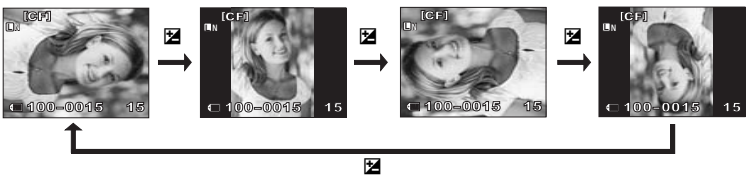
Rotirea imaginilor

Cu ajutorul acestei funcţii puteţi roti şi afişa imaginile vertical pe monitor în timpul redării unui singur cadru. Acest lucru este util în cazul fotografierii cu camera ţinută vertical. Imaginile vor fi afişate automat în sensul corect chiar dacă camera a fost rotită.

1 **MENU ▸ [▶] ▸ [↻]**
- În cazul **[ON]**, imaginile realizate vertical vor fi automat rotite şi afişate în timpul redării. Puteţi să apăsaţi şi pe ☒ pentru a roti şi afişa imaginea.
- Imaginea rotită va fi memorată în card în această poziţie.



Imagine originală înainte de rotire



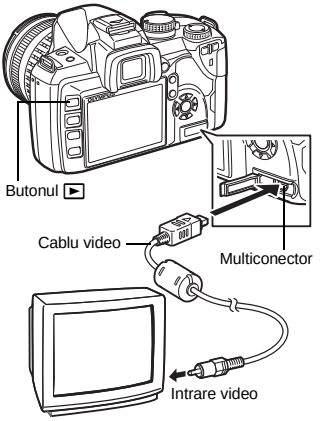
Redarea la televizor

Utilizați cablul video livrat odată cu camera pentru a vizualiza imaginile cu ajutorul televizorului.

1 **Închideți camera şi televizorul şi conectați cablul conform desenului.**

2 **Porniți televizorul şi setați-l în modul intrare video. Pentru detalii despre modul de comutare video al televizorului, consultați manualul de utilizare al televizorului.**

3 **Porniți camera şi apăsați butonul ▶ (redare).**



Note

- Pentru conectarea camerei la televizor, folosiți cablul video livrat.
- Asigurați-vă că semnalul video de ieşire al camerei este identic cu cel al televizorului.
  ☞„VIDEO OUT” (pag. 97)
- Monitorul camerei se dezactivează automat în momentul în care cablul video este conectat la cameră.
- În funcție de tipul televizorului, imaginea poate apărea descentrată.

Editarea fotografiilor

Imaginile memorate pot fi editate şi salvate ca imagini noi. Funcțiile de editare disponibile depind de formatul imaginii (tip de înregistrare).
Un fişier JPEG poate fi tipărit fără nici o modificare. Un fişier RAW, însă, nu poate fi tipărit ca atare. Pentru a tipări un fişier RAW, folosiți funcția de editare RAW pentru a converti fişierul RAW în format JPEG.

Editarea imaginilor memorate în format RAW

Camera procesează imaginile în format RAW (reglarea balansului de culoare şi a clarității), apoi le salvează ca fişiere noi în format JPEG. În timp ce verificați imaginile înregistrate, le puteți edita după bunul plac.

Procesarea imaginii se realizează în funcție de setările curente ale camerei. Înainte de editare, modificați setările camerei în funcție de preferințe.

Editarea imaginilor memorate în format JPEG

[SHADOW ADJ] Măreşte luminozitatea unui subiect întunecat datorită contraluminii.

[REDEYE FIX] Reduce fenomenul de ochi roşi la fotografierea cu bliț.

[⌗] Selectați dimensiunea de ajustare folosind selectorul de control şi poziția folosind blocul de săgeți.

[BLACK & WHITE] Creează imagini alb-negru.

[SEPIA] Creează imagini în tonuri sepia.

[SATURATION] Reglează profunzimea culorii. Reglați saturația culorii urmărind imaginea pe ecran.

[⊠] Converteşte imaginile la dimensiunile 1280 x 960, 640 x 480 sau 320 x 240.

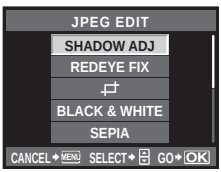
1 **MENU ▸ [▶] ▸ [EDIT]**

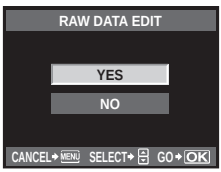
2 **Utilizați ◁▷ pentru a selecta o imagine, apoi apăsați butonul OK.**

- Camera recunoaşte tipul de format de imagine.
- Pentru imagini memorate în format RAW+JPEG, va fi afişat un meniu de selectare solicitându-vă să selectați datele de editat.

3 **Afişajul pentru setare diferă în funcție de tipul de format de imagine. Selectați elementul pe care doriți să-l modificați şi urmați aceşti paşi.**

Confirmați aici tipul de format.





- Imaginea editată este salvată din nou, alături de imaginea originală.
- Pentru a ieşi din modul de editare, apăsați butonul **MENU**.

Note

- În funcție de imagine, este posibil ca funcția de corectare a fenomenului de ochi roşi să nu funcționeze. Corecția ochilor roşi poate afecta şi alte părți ale imaginii.
- Editarea unei imagini JPEG nu este posibilă în următoarele situații:
  Dacă o imagine este memorată în format RAW, dacă o imagine este prelucrată pe calculator, dacă nu este suficient spațiu de memorie pe card, dacă o imagine a fost realizată cu altă cameră.
- La redimensionarea ([⊠]) unei imagini, nu puteți selecta un număr mai mare de pixeli decât cel inițial.

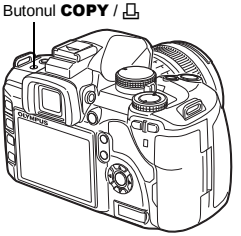
Copierea imaginilor COPY

Această funcție vă permite să copiați imagini de pe şi pe xD-Picture Card şi CompactFlash sau Microdrive. Acest meniu poate fi selectat dacă ambele carduri sunt în cameră. Cardul selectat este sursa de copiere. ☞ „CF / xD" (pag. 96)

Copierea unui singur cadru

1 **Afişați imaginea pe care doriți s-o copiați şi apăsați butonul COPY / ⎙.**

2 **Utilizați △▽ pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul OK.**



Copierea cadrelor selectate

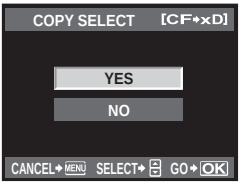
Această funcție vă permite să selectați mai multe imagini şi să le copiați simultan în timpul redării cadru cu cadru sau la afişarea index.

1 **Afişați imaginea pe care doriți s-o copiați şi apăsați pe butonul OK.**
- Imaginile selectate vor fi marcate cu roşu.
- Pentru a anula selecția, apăsați din nou butonul OK.

2 **Apăsați ◎ pentru a afişa următoarele imagini pe care doriți să le copiați şi apăsați butonul OK.**

3 **După ce ați selectat imaginile de copiat, apăsați butonul COPY / ⎙.**

4 **Utilizați △▽ pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul OK.**

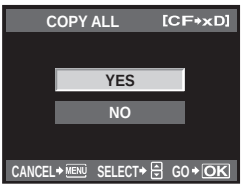


Copierea tuturor cadrelor

1 **MENU ▸ [▶] ▸ [COPY ALL]**

2 **Apăsați ▷.**

3 **Utilizați △▽ pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul OK.**



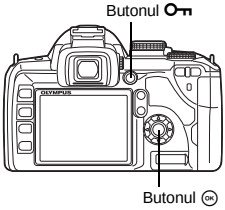
Protejarea imaginilor

Protejați imaginile pe care nu doriți să le ştergeți. Imaginile protejate nu pot fi şterse cu funcția de ştergere a unui cadru sau a tuturor cadrelor.

Protejarea unui singur cadru

Afişați imaginea pe care doriți s-o protejați şi apăsați butonul O-π.

- O-π (indicatorul de protecție) este afişat pe ecran în colțul din dreapta, sus.



Anularea protecției

Afişați imaginile protejate şi apăsați pe butonul O-π.

Protejarea cadrelor selectate

Această funcție vă permite să selectați mai multe imagini şi să le protejați simultan în timpul redării cadru cu cadru sau la afişarea index.

1 Afişați imaginea pe care doriți să o protejați şi apăsați butonul OK.
- Imaginile selectate vor fi marcate cu roşu.
- Pentru a anula selecția, apăsați din nou butonul OK.
- În timpul afişajului tip index, apăsați ⊙ pentru a selecta imaginile pe care doriți să le protejați, apoi apăsați butonul OK.

2 Apăsați ⊙ pentru a afişa următoarele imagini pe care doriți să le protejați şi apăsați butonul OK.

3 După selectarea imaginilor care trebuie protejate, apăsați butonul O-π.

Anularea tuturor protecțiilor

Această funcție vă permite să anulați protecția mai multor imagini deodată.

1 MENU ▸ [▶] ▸ [RESET PROTECT]

2 Utilizați △▽ pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul OK.

Note
- Prin formatarea cadrului se şterg toate imaginile, inclusiv cele protejate.
  ☞ „Formatarea cardului" (pag. 118)
- Imaginile protejate nu pot fi rotite chiar dacă se apasă butonul ⊠.

Ştergerea imaginilor

Cu această funcție puteți şterge imaginile memorate. Puteți alege ştergerea unui singur cadru, pentru ştergerea imaginii curente afişate, ştergerea tuturor cadrelor, pentru ştergerea tuturor imaginilor memorate pe card sau ştergerea cadrului selectat, pentru ştergerea doar a cadrului selectat.

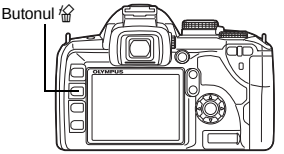
Note

- În cazul ştergerii tuturor cadrelor sau a cadrului selectat din imaginile înregistrate RAW+JPEG, sunt şterse atât imaginile RAW şi JPEG. În cazul ştergerii unui singur cadru, puteți alege dacă să fie şters fişierul JPEG, RAW sau RAW şi JPEG. ☞ „RAW+JPEG ERASE” (pag. 95)
- Fotografiile protejate nu pot fi şterse. Anulați protecția imaginilor înainte de a le şterge.
- Odată ştearsă, fotografia nu mai poate fi recuperată. ☞ „Protejarea imaginilor” (pag. 85)

Ştergerea unui singur cadru

1 Afişați imaginea pe care doriți s-o ştergeți şi apăsați butonul 🗑.

2 Utilizați △▽ pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul OK.



Ştergerea cadrelor selectate

Cu această funcție şterge imaginile selectate odată la redarea unui singur cadru sau la afişarea indexului.

1 Afişați imaginea pe care doriți să o ştergeți şi apăsați butonul OK.
- Imaginile selectate vor fi marcate cu roşu.
- Pentru a anula selecția, apăsați din nou butonul OK.
- În timpul afişajului tip index, apăsați ◎ pentru a selecta imaginile pe care doriți să le ştergeți, apoi apăsați butonul OK.

2 Apăsați ◎ pentru a afişa următoarele imagini pe care doriți să le ştergeți şi apăsați butonul OK.

3 După selectarea imaginilor care trebuie şterse, apăsați butonul O-π.

4 Utilizați △▽ pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul OK.

Ştergerea tuturor cadrelor

1 MENU ▸ [📷] ▸ [CARD SETUP]

2 Utilizați △▽ pentru a selecta [ALL ERASE], apoi apăsați butonul OK.

3 Utilizați △▽ pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul OK.
- Toate cadrele vor fi şterse.

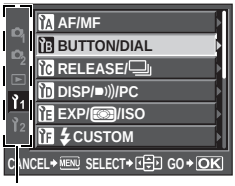
SFATURI

Pentru a şterge imediat:

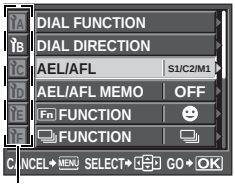
→ Dacă ați setat „QUICK ERASE” (☞ pag. 94) la **[ON]**, puteți şterge imediat imaginea apăsând butonul 🗑.

→ Puteți seta poziția inițială a cursorului la **[YES]**. ☞ „PRIORITY SET” (pag. 95)

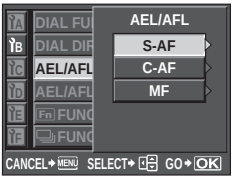
Utilizați meniurile de personalizare pentru a personaliza funcțiile camerei după preferințe. Utilizați Meniu personalizat 1 pentru a personaliza funcțiile de fotografiere şi Meniu personalizat 2 pentru a configura funcțiile de bază ale camerei.
Meniul personalizat 1 are 9 file (de la 1A până la 1I) împărțite pe grupe de funcții.



Utilizați pentru a selecta [1], apoi apăsați .



Utilizați pentru a selecta fila 1A până la 1I, apoi apăsați .



Utilizați pentru a selecta o funcție, apoi apăsați .

Pentru detalii despre listele de meniuri, consultați „Utilizarea meniului” (☞ pag. 29).

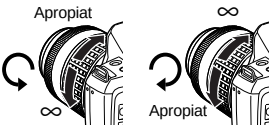
Meniu personalizat 1 ▸ 1A AF / MF

AF ILLUMINAT.

Blițul încorporat poate funcționa ca lampă AF. Acesta permite focalizarea cu uşurință în condiții de slabă iluminare folosind modul AF. Pentru a folosi această funcție, activați blițul.

FOCUS RING

Această funcție vă permite să personalizați reglajul obiectivului în punctul de focalizare prin selectarea sensului de rotire a inelului de focalizare.



RESET LENS

Când este setată la **[ON]**, această funcție resetează focalizarea obiectivului (infinit) la fiecare oprire a camerei.

BULB FOCUSING

Puteți configura camera pentru a permite ajustarea focalizării în timpul fotografierii „bulb” cu MF.

[ON] În timpul expunerii, puteți roti inelul de focalizare pentru a ajusta focalizarea.
[OFF] Focalizarea este blocată în timpul expunerii.

LIVE VIEW AF MODE ☞ P. 37

Meniu personalizat 1 ▸ 1B BUTTON / DIAL

DIAL FUNCTION

De asemenea, puteți comuta funcționarea selectorului de control invers față de setările de fabrică.
De exemplu, după setarea **[P]** la [±], în modul **P** puteți regla compensarea expunerii utilizând selectorul de control şi puteți configura programul rotind selectorul în timp ce țineți apăsat butonul ±.

Mod	Setare	⊜	Butonul ⊠ + ⊜
P	**Ps** (programat şi modificabil)	Modificarea programului	Compensarea expunerii
	⊠	Compensarea expunerii	Modificarea programului
A	FNo.	Deschiderea diafragmei	Compensarea expunerii
	⊠	Compensarea expunerii	Deschiderea diafragmei
S	SHUTTER	Viteză declanşator	Compensarea expunerii
	⊠	Compensarea expunerii	Viteză declanşator
M	SHUTTER	Viteză declanşator	Deschiderea diafragmei
	FNo.	Deschiderea diafragmei	Viteză declanşator

DIAL DIRECTION

Puteţi selecta direcţia de rotire a selectorului de control şi direcţia în care rotirea va creşte sau descreşte viteza obturatorului / valoarea aperturii.

Setare	⊜ (direcţia de rotire a selectorului rotativ)	⊜ (direcţia de rotire a selectorului rotativ)
DIAL1	• Viteză mică a obturatorului • Mărirea deschiderii (numărul f descreşte)	• Viteză mare a obturatorului • Reducerea deschiderii (numărul f creşte)
DIAL2	• Viteză mare a obturatorului • Reducerea deschiderii (numărul f creşte)	• Viteză mică a obturatorului • Mărirea deschiderii (numărul f descreşte)

AEL / AFL

Puteţi folosi butonul **AEL** / **AFL** pentru realizarea operaţiunilor AF sau măsurare în locul utilizării declanşatorului. Selectaţi funcţia pe care butonul să o realizeze la apăsarea pe declanşator. Selectaţi **[mode1]** până la **[mode4]** în modul de focalizare respectiv. (Puteţi selecta doar **[mode4]** în mod C-AF.)

Mod	Funcţia declanşatorului				Funcţie buton **AEL** / **AFL**	
	Apăsare la jumătate		Apăsare completă		Când AEL / AFL este ţinut apăsat	
	Focalizare	Expunerea	Focalizare	Expunerea	Focalizare	Expunerea
[S-AF]						
mode1	S-AF	Blocat	—	—	—	Blocat
mode2	S-AF	—	—	Blocat	—	Blocat
mode3	—	Blocat	—	—	S-AF	—
[C-AF]						
mode1	Start C-AF	Blocat	Blocat	—	—	Blocat
mode2	Start C-AF	—	Blocat	Blocat	—	Blocat
mode3	—	Blocat	Blocat	—	Start C-AF	—
mode4	—	—	Blocat	Blocat	Start C-AF	—
[MF]						
mode1	—	Blocat	—	—	—	Blocat
mode2	—	—	—	Blocat	—	Blocat
mode3	—	Blocat	—	—	S-AF	—

Operațiuni de bază

[mode1] Pentru determinarea expunerii măsurate în timpul focalizării. Blocarea AE este activată când se apasă butonul **AEL** / **AFL**, permițându-vă să reglați focalizarea şi să determinați expunerea separat.

[mode2] Pentru determinarea expunerii când apăsați complet butonul declanşator. Acest mod este util când fotografiați scene cu modificări semnificative de lumină, precum o scenă de spectacole.

[mode3] Pentru focalizare folosind butonul **AEL** / **AFL** în locul butonului declanşator.

[mode4] Apăsați butonul **AEL** / **AFL** pentru a focaliza şi apăsați complet butonul declanşator pentru a determina expunerea.

AEL / AFL MEMO

Puteți bloca şi menține expunerea prin apăsarea butonului **AEL** / **AFL**.

[ON] Apăsați butonul **AEL** / **AFL** pentru a bloca şi păstra expunerea. Apăsați din nou pentru a anula menținerea expunerii.

[OFF] Expunerea va fi blocată numai în timp ce butonul **AEL** / **AFL** este apăsat

Fn FUNCTION

Puteți atribui o funcție butonului Fn.

[Fn FACE DETECT]

Apăsați butonul Fn pentru a seta **[☻ FACE DETECT]** la **[ON]** şi pentru a activa setările optime. Apăsați din nou butonul pentru seta funcția la **[OFF]**.

☞„Funcția de identificare a feței” (pag. 39), „☻ FACE DETECT” (pag. 92)

[PREVIEW] / [LIVE PREVIEW] (electronic)

Puteți folosi funcția de previzionare dacă țineți apăsat butonul Fn.

☞„Funcția de previzionare” (pag. 46)

[ ]

Apăsați butonul Fn pentru a obține valoarea WB.

☞„Setarea balansului de culoare prin simplă apăsare” (pag. 64)

[HOME]

Apăsați butonul Fn pentru a activa poziția inițială AF memorată. Pentru a reveni la poziția normală, apăsați din nou butonul. Dacă opriți camera când este activată poziția inițială AF, poziția originală nu va fi memorată.

☞„Memorarea poziției țintei AF” (pag. 54)

[MF]

Apăsați butonul Fn pentru a comuta modul AF la **[MF]**. Apăsați din nou butonul pentru a reveni la modul AF inițial. Dacă opriți camera când este setată la **[MF]**, modul inițial AF nu va fi memorat.

[RAW]

Apăsați butonul Fn pentru a comuta de la modul de înregistrare JPEG la RAW+JPEG sau de la RAW+JPEG la JPEG.

Puteți modifica modul de înregistrare rotind selectorul de control în timp ce țineți apăsat butonul Fn.

[TEST PICTURE]

Dacă apăsați pe declanşator în timp ce butonul Fn este apăsat, puteți verifica pe monitor fotografia pe care tocmai ați realizat-o fără a fi necesară memorarea fotografiei pe card. Acest lucru este util când doriți să vedeți fotografia fără a o salva.

[MY MODE]

În timp ce țineți apăsat butonul Fn, puteți face fotografii utilizând setările memorate ca mod personal în **[MY MODE SETUP]**.

☞„MY MODE SETUP” (pag. 90)

[OFF]

Nu permite alocarea de funcții.

FUNCTION

Şi alte funcţii pot fi atribuite butonului / / .

[/ /]

„Fotografierea în rafală” (pag. 55), „Fotografierea cu autodeclanşator” (pag. 56), „Fotografierea cu telecomandă” (pag. 56)

[AF AREA]

„Selectarea ţintei AF” (pag. 53)

[AF MODE]

„Selectarea modului AF” (pag. 51)

[WB]

„Selectarea balansului de culoare” (pag. 62)

[METERING]

„Schimbarea modului de măsurare” (pag. 46)

[ISO]

„Setarea sensibilităţii ISO” (pag. 50)

MY MODE SETUP

Puteţi memora două setări utilizate frecvent ca My Mode. Puteţi selecta dinainte care setare My Mode va fi utilizată urmând paşii din secţiunea „Activare” de mai jos. Pentru a utiliza My Mode, setaţi **[Fn FUNCTION]** la **[MY MODE]** şi ţineţi apăsat butonul **Fn** în timpul fotografierii.

„Fn FUNCTION” (pag. 89)

Memorarea

1) Selectaţi **[MY MODE1]** sau **[MY MODE2]** şi apăsaţi .
2) Selectaţi **[SET]** şi apăsaţi butonul OK.
   - Setările curente vor fi memorate. Pentru detalii privind funcţiile care pot fi atribuite modului My Mode, consultaţi „Funcţiile ce pot fi înregistrate în My Mode şi Custom Reset Setting” (pag. 126).
   - Pentru anularea înregistrării, selectaţi **[RESET]**.

Activare

1) Selectaţi **[MY MODE1]** sau **[MY MODE2]** şi apăsaţi butonul OK.
2) Selectaţi **[YES]** şi apăsaţi butonul OK.
   - Modul My Mode selectat este activat.
   - Când fotografiaţi, apăsaţi declanşatorul în timp ce ţineţi apăsat butonul **Fn**.

BUTTON TIMER

Butonul cu acţiune directă poate rămâne activ chiar şi după eliberarea acestuia.

[3 SEC] / [5 SEC] / [8 SEC]	Butonul rămâne activ în intervalul de timp indicat în secunde.
[HOLD]	Butonul rămâne activ până când îl apăsaţi din nou.

- Butoane ce pot fi setate cu **[BUTTON TIMER]**
  / / , , , **WB**, **AF**, **ISO**,

AEL AFL ⇄ Fn

Puteţi interschimba funcţiile butoanelor **AEL** / **AFL** şi **Fn**. Dacă selectaţi **[ON]**, butonul **AEL** / **AFL** va funcţiona ca buton **Fn**, iar butonul **Fn** va funcţiona ca buton **AEL** / **AFL**.

LOCK (blocare săgeţi)

Pentru a evita acţionarea accidentală a săgeţilor, blocul de săgeţi poate fi blocat astfel încât funcţiile atribuite săgeţilor să nu se activeze când acestea sunt apăsate. „Lista butoanelor directe” (pag. 27)

Meniu personalizat 1 ▸ RELEASE / ⊟

RLS PRIORITY S / RLS PRIORITY C

În mod normal, camera nu permite acționarea declanşatorului în timpul autofocalizării sau încărcării blițului. Dacă doriți să acționați declanşatorul fără a mai aştepta încheierea acestor operațiuni, folosiți opțiunea de mai jos. Puteți seta prioritatea declanşării în mod individual în mod AF.

RLS PRIORITY S Setează prioritatea pentru modul S-AF ☞P. 51.
RLS PRIORITY C Setează prioritatea pentru modul C-AF ☞P. 52.

Meniu personalizat 1 ▸ DISP / ■))) / PC

■)))

Puteți dezactiva semnalul sonor emis la blocarea focalizării prin apăsarea declanşatorului.

SLEEP

După o anumită perioadă de neutilizare, camera intră în stand by pentru a salva din energia acumulatorului. După afişarea super panoului de comandă pentru o perioadă de timp specificată, lumina de fundal se stinge. După o altă perioadă de timp, camera intră în stand by. **[SLEEP]** vă permite să selectați intervalul de timp pentru stand-by între **[1 MIN]**, **[3 MIN]**, **[5 MIN]** sau **[10 MIN]**. **[OFF]** dezactivează modul stand-by.
Camera se activează din nou la apăsarea oricărui buton (declanşator, butonul ▶ etc.).

BACKLIT LCD (Temporizator iluminare ecran)

După afişarea super panoului de comandă pentru o perioadă de timp, lumina de fundal a meniului se stinge pentru a economisi energia acumulatorului. Selectați **[8 SEC]**, **[30 SEC]** sau **[1 MIN]** ca interval de timp după care lumina de fundal se stinge. Cu **[HOLD]** se poate seta menținerea iluminării fundalului.
Lumina de fundal a monitorului se activează din nou prin apăsarea oricărui buton (declanşator, bloc de săgeți etc.).

4 h TIMER (Oprire automată)

Puteți seta camera să se oprească automat dacă nu este utilizată timp de 4 ore. Camera nu se va opri automat dacă această opțiune este setată la **[OFF]**.

USB MODE

Puteți conecta camera direct la un calculator sau la o imprimantă cu ajutorul cablului USB livrat. Dacă specificați în prealabil dispozitivul pe care îl conectați, puteți sări peste procedura normală de conectare USB solicitată la fiecare conectare a camerei. Pentru detalii privind conectarea camerei la alt aparat, consultați „Conectarea camerei la imprimantă” (☞pag. 100) şi „Conectarea camerei la calculator” (☞pag. 104).

[AUTO]
Meniul pentru selectarea conexiunii USB va fi afişat la fiecare conectare a cablului la calculator sau imprimantă.

[STORAGE]
Vă permite copierea imaginilor pe un calculator. Alegeți folosirea programului OLYMPUS Master prin intermediul conexiunii PC.

[MTP]
Vă permite copierea imaginilor pe un calculator cu sistem de operare Windows Vista cu ajutorul programului OLYMPUS Master.

[CONTROL]
Vă permite să controlați camera cu ajutorul calculatorului folosind programul OLYMPUS Studio.

[⎙EASY]

Poate fi setat la conectarea camerei cu o imprimantă compatibilă PictBridge. Fotografiile pot fi tipărire direct fără a fi nevoie de un calculator.

☞ „Conectarea camerei la imprimantă” (pag. 100)

[⎙CUSTOM]

Poate fi setat la conectarea camerei cu o imprimantă compatibilă PictBridge. Puteți tipări fotografiile cu setarea numărului de exemplare, tipul de hârtie şi alte setări.

☞ „Conectarea camerei la imprimantă” (pag. 100)

LIVE VIEW BOOST

În timpul vizualizării live, puteți creşte luminozitatea monitorului pentru o confirmare mai uşoară a subiectului.

[OFF]

Subiectul este afişat pe monitor cu nivelul de luminozitate care a fost reglat în funcție de expunerea existentă. Puteți fotografia prin confirmarea direct pe monitor a fotografiei dorite.

[ON]

Camera reglează automat nivelul de luminozitate şi afişează subiectul pe monitor pentru o confirmare mai simplă. Efectul reglărilor pentru compensarea expunerii nu se vor regăsi pe monitor.

☻ FACE DETECT

Dacă este setat la **[ON]**, camera va identifica feţele persoanelor fotografiate şi va ajusta automat focalizarea în acea zonă.

☞ „Funcția de identificare a feței” (pag. 39)

Puteți reda imaginile mărit, focalizând asupra feţelor persoanelor din fotografie.

☞ „Redarea unei singure fotografii / Redarea mărită” (pag. 77)

FRAME ASSIST (Afişarea liniilor ajutătoare)

În timpul vizualizării live, puteți afişa liniile ajutătoare pe ecranul LCD drept ghid pentru confirmarea compoziției. Apăsați repetat butonul **INFO** pentru a afişa liniile gradate.

☞ „Comutarea informațiilor afişate” (pag. 40)

Meniu personalizat 1 ▸ EXP / ⊡ / ISO

EV STEP

Puteți selecta intervalele EV pentru setarea parametrilor expunerii, precum viteza obturatorului, valoarea aperturii sau compensării, de la **[1/3 EV]**, **[1/2 EV]** la **[1 EV]**.

ISO-AUTO SET

Puteți seta limita superioară când ISO este setat la **[AUTO].**
Aceasta stabileşte limita superioară pentru valoarea ISO modificată automat de cameră.
Limita superioară poate fi selectată de la 100 la 1600.

ISO-AUTO

Puteți selecta modul de fotografiere în care este activată opțiunea ISO **[AUTO]**.

[P / A / S]

Setarea **[AUTO]** este activată în toate modurile de fotografiere cu excepția modului **M**. Dacă este selectat **[AUTO]** în modul **M**, este stabilită automat valoarea ISO 100.

[ALL]

Setarea **[AUTO]** este activată pentru toate modurile de fotografiere. Valoarea ISO este selectată automat pentru a obține o sensibilitate ISO optimă chiar şi în mod **M**.

Măsurare AEL

Puteți seta modul de măsurare atunci când apăsați butonul **AEL** / **AFL** pentru a bloca expunerea.
• **[AUTO]** realizează măsurarea în modul selectat în meniul **[METERING]**.

BULB TIMER

Puteți selecta intervalul de timp maxim (în minute) pentru fotografierea de tip „bulb”.

Meniu personalizat 1 ▸ CUSTOM

X-SYNC.

Puteți selecta viteza obturatorului utilizată la declanşarea blițului. Viteza poate fi setată de la 1/60 la 1/180 în intervale de 1/3 EV.
• Pentru detalii despre viteza de sincronizare a blițurilor disponibile în comerț, consultați manualele acestora.

SLOW LIMIT

Puteți selecta limita inferioară a vitezei obturatorului utilizată la declanşarea blițului. Viteza poate fi setată de la 1/30 la 1/180 în intervale de 1/3 EV.

+

Dacă este setat la **[ON]**, valoarea va fi adăugată la valoarea compensării expunerii şi se va realiza controlul intensității blițului.

AUTO POP UP

În mod **AUTO** sau scenă, blițul încorporat iese automat în condiții de iluminare slabă sau contralumină. Dacă este setat la **[OFF]**, blițul încorporat nu se va activa.

Meniu personalizat 1 ▸ / COLOR / WB

ALL

Această funcție vă permite să folosiți simultan aceeaşi valoare de compensare pentru toate modurile de balans de culoare.

[ALL SET]	Aceeaşi valoare a compensării pentru toate modurile WB.
[ALL RESET]	Setările pentru valoarea de compensarea WB aplicate pentru fiecare mod WB sunt şterse simultan.

Dacă selectați [ALL SET]

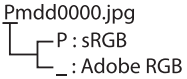
1) Utilizați pentru a seta direcția culorii.
   Spre A: Roşu-Albastru / Spre G: Verde-Purpuriu
2) Utilizați pentru a seta valoarea de compensare. ☞ „Compensarea balansului de culoare WB” (pag. 63)
   Dacă eliberați butonul **AEL** / **AFL**, va fi preluată o imagine mostră. Puteți verifica balansului de culoare reglat.

Dacă selectați [ALL RESET]

1) Cu ajutorul selectați **[YES]**.

COLOR SPACE

Puteţi să alegeţi modul în care culorile sunt reproduse pe ecran sau la imprimantă. Primul caracter din numele fişierului de imagine indică spaţiul de culoare curent. ☞„FILE NAME” (pag. 95)



[sRGB]	Spaţiu de culoare standardizat pentru Windows.
[Adobe RGB]	Spaţiu de culoare care poate fi setat cu Adobe Photoshop.

SHADING COMP.

În anumite cazuri, marginile imaginii pot apărea umbrite datorită proprietăţilor obiectivului. Funcţia de compensare a umbrelor creşte luminozitatea marginilor întunecate ale imaginii. Această funcţie este utilă în special când se utilizează un obiectiv superangular.

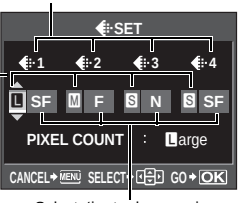
Note

- Această funcţie nu este disponibilă când un teleconvertor sau un tub de extensie sunt ataşate la cameră.
- La valori mai mari ale ISO, zgomotul de imagine poate fi accentuat pe marginile imaginii.

SET

Puteţi combina 3 dimensiuni de imagini şi 4 rate de compresie şi puteţi memora 4 combinaţii. Selectaţi configuraţia memorată folosind **[SET]**.
☞„Alegerea modului de înregistrare” (pag. 60)

Memorarea a 4 combinaţii diferite de setări pentru imagine.



Selectaţi numărul de pixeli.

Selectaţi rata de comprimare.

PIXEL COUNT

Puteţi seta dimensiunea în pixeli pentru imagine **[M]**, **[S]**.

[Medie]	Selectaţi **[3200 x 2400]**, **[2560 x 1920]** sau **[1600 x 1200]**.
[SMică]	Selectaţi **[1280 x 960]**, **[1024 x 768]** sau **[640 x 480]**.

Meniu personalizat 1 ▸ RECORD / ERASE

QUICK ERASE

Puteţi şterge imediat fotografia pe care tocmai aţi realizat-o folosind butonul 🗑.

[OFF]	Când se apasă butonul 🗑, apare ecranul de confirmare, cerându-vă să decideţi dacă doriţi să ştergeţi imaginea.
[ON]	Dacă apăsaţi butonul 🗑, fotografia va fi ştearsă imediat.

RAW+JPEG ERASE

Puteţi să alegeţi metoda de ştergere a imaginilor memorate în format RAW+JPEG. Această funcţie poate fi folosită numai pentru a şterge un singur cadru.

[JPEG] Şterge toate fişierele de imagine JPEG, lăsând doar fişierele de imagine RAW.

[RAW] Şterge toate fişierele de imagine RAW, lăsând doar fişierele de imagine JPEG.

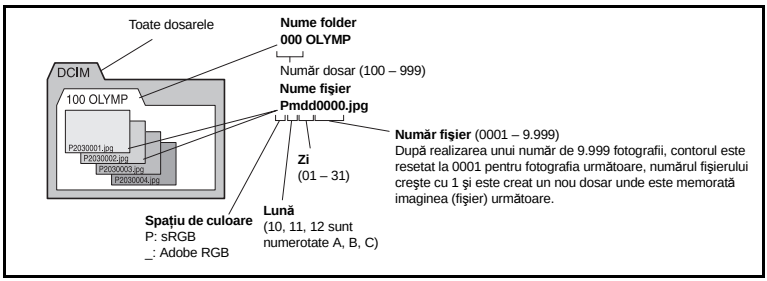
[RAW+JPEG] Şterge ambele tipuri de fişiere de imagine.

Note

- Funcţia este efectivă doar dacă se şterge un cadru. Pentru ştergerea tuturor cadrelor sau a cadrelor selectate, vor fi şterse atât fişierele RAW cât şi cele JPEG indiferent de setări.

FILE NAME

Pentru fiecare fotografiere, camera atribuie un nume de fişier unic şi îl salvează într-un dosar. Numele fişierelor sunt atribuite conform desenului de mai jos.



[AUTO]

Chiar dacă un nou card este introdus, numerele de dosar sunt reţinute pe cardul anterior. În cazul în care noul card conţine un fişier de imagine al cărui număr coincide cu unul salvat pe cardul anterior, noile numere de fişier încep cu numărul imediat următor de pe cardul anterior.

[RESET]

Când se introduce un nou card, numerotarea directoarelor începe la 100 iar numerotarea fişierelor începe la 0001. Dacă se introduce un card ce conţine imagini, numerotarea fişierelor continuă de la ultimul număr de fişier de pe card.

- Când atât numărul de dosar cât şi numărul de fişier ating numerele maxime (999 / 9.999), nu este posibilă memorarea altor fotografii, chiar dacă mai există spaţiu pe card. Nu mai pot fi realizate alte fotografii. Înlocuiţi cardul cu unul nou.

PRIORITY SET

Puteţi modifica poziţia iniţială a cursorului (**[YES]** sau **[NO]**) la ecranul Ştergere imagini sau Formatare card.

dpi SETTING

Puteţi seta din timp rezoluţia pentru tipărirea imaginilor. Valoarea selectată este memorată pe card, împreună cu imaginile.

[AUTO] Setare automată în funcţie de dimensiunile imaginii.

[CUSTOM] Puteţi selecta dimensiunile dorite. Apăsaţi pentru a accesa meniul de configurare.

CLEANING MODE ☞ P. 117

/

Puteți înlocui **[ ]** (SPORT) şi **[ ]** (NIGHT+PORTRAIT) de pe selectorul rotativ de moduri cu **[ ]** (UNDERWATER MACRO) şi **[ ]** (UNDERWATER WIDE).
Pentru a putea folosi camera pentru fotografiere subacvatică, utilizați carcasa subacvatică (accesoriu opțional).

Meniu personalizat 2

(Reglarea datei şi a orei) ☞ P. 15

CF / xD

Puteți selecta cardul pe care doriți să-l utilizați atunci când sunt prezente atât un CompactFlash, cât şi un xD-Picture Card.

EDIT FILENAME

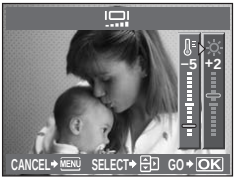
Puteți redenumi fişierele imagine pentru a le face mai uşor de identificat şi organizat.
Porțiunea din numele fişierului ce poate fi modificată depinde de spațiul colorimetric.
☞ „COLOR SPACE” (pag. 94)

sRGB : Pmdd0000.jpg AdobeRGB : _mdd0000.jpg

Puteți selecta OFF pentru caractere, A – Z sau 0 – 9.

(Reglarea luminozității ecranului)

Puteți regla luminozitatea şi temperatura culorilor pentru ecranul LCD. Reglarea temperaturii culorilor va avea efect numai pe ecranul LCD în timpul redării.
Utilizați pentru a comuta între (luminozitate) şi (temperatura culorilor), apoi utilizați pentru a regla valorile între **[+7]** – **[–7]**.



(Schimbarea limbii de afişare)

Puteți modifica limba de afişare din engleză în altă limbă.
• Puteți adăuga altă limbă cu ajutorul programului OLYMPUS Master livrat.
Pentru alte detalii, consultați secțiunea Asistență din programul OLYMPUS Master.
☞ „Utilizarea programului OLYMPUS Master” (pag. 103)

VIDEO OUT

Puteți selecta NTSC sau PAL, în funcție de tipul de semnal video al televizorului.
Această setare este necesară la conectarea camerei la televizor şi redarea imaginilor într-o altă țară. Asigurați-vă că ați ales tipul de semnal video corect înainte de conectarea cablului video.
În cazul unui semnal video greşit, fotografiile nu vor fi redate corect la televizor.

Semnalul video TV în majoritatea țărilor şi regiunilor
Verificați tipul de semnal video înainte de a conecta camera la televizor.

NTSC	America de Nord, Japonia, Republica Coreea, Taiwan
PAL	Țările europene, China

REC VIEW

Aceasta funcție vă permite să afişați pe monitor fotografia realizată în timp ce aceasta este memorată pe card şi să alegeți timpul de afişare al acesteia. Este util pentru efectuarea unei scurte verificări a fotografiei pe care tocmai ați făcut-o. Dacă apăsați declanşatorul la jumătate în timpul verificării fotografiei, reveniți imediat în modul fotografiere.

[1SEC] – [20 SEC]	Selectați numărul de secunde pentru afişarea fiecărei imagini. Se poate seta în unități de 1 secundă.
[OFF]	Imaginea înregistrată în card nu este afişată.
[AUTO ▶]	Afişează imaginea în curs de înregistrare iar apoi trece în mod redare. Acest mod este util pentru ştergerea unei imagini după vizionarea ei.

PIXEL MAPPING ☞ P. 117

FIRMWARE

Va fi afişată versiunea firmware.
Pentru mai multe informații privind camera sau accesoriile necesare sau în cazul în care doriți să descărcați aplicații informatice, va fi nevoie să cunoaşteți ce versiune este instalată pe cameră.
Apăsați ⓘ. Va fi afişată versiunea firmware. Apăsați butonul OK pentru a reveni la meniul anterior.

Programarea tipăririi (DPOF)

Programarea tipăririi

Programarea pentru tipărire vă permite să salvați informațiile pentru tipărit (numărul exemplarelor, data şi ora) cu fotografiile de pe card.
Fotografiile cu programare pentru tipărire pot fi tipărite folosind următoarele metode.

Tipărire într-un magazin foto cu dotare DPOF.
Puteți tipări fotografiile folosind informațiile de programare pentru tipărire.

Tipărire cu o imprimantă compatibilă DPOF
Fotografiile pot fi tipărire direct la o imprimantă specială fără a fi nevoie de un calculator. Pentru mai multe detalii, consultați manualul de utilizare al imprimantei. Este posibil să aveți nevoie de un adaptor de card pentru calculator.

Note
- Programările DPOF realizate cu alt aparat nu pot fi schimbate cu această cameră. Efectuați schimbările folosind aparatul original. În plus, prin setarea unor noi programări pentru tipărire cu ajutorul aceste camere vor fi şterse setările anterioare realizate cu alt dispozitiv.
- Nu toate funcțiile pot fi disponibile cu toate imprimantele sau în toate magazinele foto.
- Fişierele RAW nu pot fi tipărite.

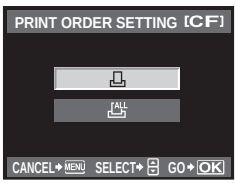
Programarea unui singur cadru

Urmați instrucțiunile din ghidul de operațiuni pentru a programa tipărirea fotografiei alese.

1 **MENU ▸ [▶] ▸ [⎙]**

Ghid de utilizare

2 **Selectați [⎙] şi apăsați butonul ⓞ.**



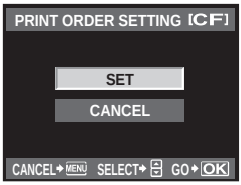
3 **Apăsați ◁▷ pentru selectarea cadrului pe care doriți să-l programați pentru tipărire şi apăsați △▽ pentru a seta numărul de exemplare.**
- Pentru a programa tipărirea mai multor fotografii, repetați acest pas.

4 **Când ați terminat, apăsați butonul ⓞ.**
- Este afişat meniul pentru programarea unui singur cadru.

5 **Selectați formatul datei şi al orei şi apăsați butonul (OK).**

[NO] Fotografiile sunt tipărite fără dată şi oră.
[DATE] Fotografiile sunt tipărite cu data fotografierii.
[TIME] Fotografiile sunt tipărite cu ora fotografierii.

6 **Selectați [SET] şi apăsați butonul (OK).**



Programarea tuturor cadrelor

Folosiți programarea pentru tipărire la toate fotografiile memorate pe card. Numărul de exemplare este fixat la 1.

1 **MENU ▸ [▶] ▸ [⎙]**
2 **Selectați [⎙ALL] şi apăsați butonul (OK).**
3 **Selectați formatul datei şi al orei şi apăsați butonul (OK).**
[NO] Fotografiile sunt tipărite fără dată şi oră.
[DATE] Fotografiile sunt tipărite cu data fotografierii.
[TIME] Fotografiile sunt tipărite cu ora fotografierii.
4 **Selectați [SET] şi apăsați butonul (OK).**

Resetarea informațiilor de programare a tipăririi

Puteți anula toate programările pentru tipărire sau doar cele pentru anumite fotografii.

1 **MENU ▸ [▶] ▸ [⎙]**

Anularea informațiilor de programare pentru tipărire pentru toate fotografiile

2 **Selectați [⎙] sau [⎙ALL] şi apăsați butonul (OK).**
3 **Selectați [RESET] şi apăsați butonul (OK).**

Anularea informațiilor de programare pentru tipărire pentru fotografia aleasă

2 **Selectați [⎙] şi apăsați butonul (OK).**
3 **Selectați [KEEP] şi apăsați butonul (OK).**
4 **Utilizați (◁)(▷) pentru a alege cadrul a cărui programare pentru tipărire doriți s-o anulați şi apăsați (⊖) pentru a reduce numărul de exemplare la 0.**
5 **Când ați terminat, apăsați butonul (OK).**
6 **Selectați formatul datei şi al orei şi apăsați butonul (OK).**
• Setarea se aplică tuturor cadrelor fără programare pentru tipărire.
7 **Selectați [SET] şi apăsați butonul (OK).**

Tipărirea directă (PictBridge)

Prin conectarea camerei la o imprimantă compatibilă PictBridge cu ajutorul cablului USB, puteți tipări direct fotografiile. Pentru a vedea dacă imprimanta este compatibilă cu sistemul PictBridge, consultați manualul de utilizare al imprimantei.

PictBridge

Standard care face posibilă conectarea camerelor digitale şi a imprimantelor diferiților producători şi tipărirea comandată direct din cameră.

STANDARD

Toate imprimantele care funcționează cu PictBridge au setări standard de tipărire. Dacă selectați **[STANDARD]** din meniul de configurare ☞P. 101, puteți tipări fotografiile în funcție de aceste setări. Pentru detalii privind setările standard ale imprimantei, consultați manualul imprimantei sau producătorul.

- Modurile şi setările disponibile pentru tipărire cum ar fi dimensiunea hârtiei diferă în funcție de imprimantă. Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al imprimantei.
- Pentru detalii despre tipurile de hârtie de imprimantă, cartuşe de tuş etc. consultați manualul de utilizare a imprimantei.

Note

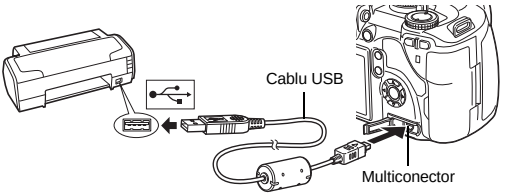
- Încărcați acumulatorul înainte de tipărire.
- Imaginile în format RAW nu pot fi tipărite.
- Camera nu va intra în stand by atât timp cât este conectat cablul USB.

Conectarea camerei la imprimantă

Utilizați cablul USB livrat pentru a conecta camera la o imprimantă compatibilă PictBridge.

1 Porniți imprimanta şi introduceți cablul USB în dispozitivul multiconector al camerei şi în portul USB al imprimantei.

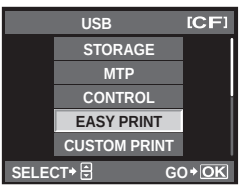
- Pentru detalii despre modul de pornire al imprimantei şi locul portului USB, consultați instrucțiunile de utilizare ale camerei.



2 Reporniți camera.

- Este afişat meniul de selecție pentru conexiunea USB.

3 Selectați [EASY PRINT] sau [CUSTOM PRINT] cu ajutorul ⊛.



Dacă selectați [EASY PRINT]

- Consultați „Easy printing” (☞pag. 101)

Dacă selectați [CUSTOM PRINT]

- Este afişat mesajul **[ONE MOMENT]**, iar camera şi imprimanta sunt conectate.
  Consultați „Tipărire personalizată” (☞pag. 101)

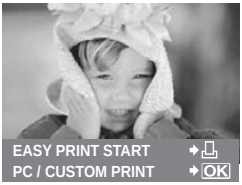
Note

- Dacă meniul nu este afişat după câteva minute, deconectați cablul USB şi reporniți de la pasul 1.

Easy printing

1 Apăsați ⊛⊛ pentru a alege fotografia pe care doriți s-o tipăriți.

- Afișați imaginea pentru tipărire şi conectați camera cu imprimanta prin intermediul cablului USB. Este afişat pentru scurt timp meniul din dreapta.

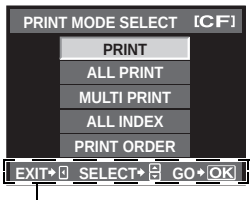


2 Apăsați pe butonul ⎙ (tipărire).

- Selecția fotografiilor apare când tipărirea s-a încheiat. Pentru a tipări altă fotografie, alegeți imaginea cu ⊛⊛ şi apăsați apoi butonul ⎙.
- Când ați terminat, scoateți cablul USB din camera în timp ce fotografia selectată este încă afişată.

Tipărire personalizată

1 Urmați indicațiile din ghidul de operare pentru a regla setările de tipărire.



Urmați indicațiile ghidului de operațiuni afişat aici.

Selectarea modului de tipărire

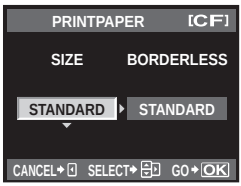
Alegeți tipul de tipărire (mod de tipărire). Modurile de tipărire disponibile sunt enumerate mai jos.

[PRINT]	Tipăreşte fotografiile selectate.
[ALL PRINT]	Tipăreşte toate fotografiile înmagazinate în card şi tipăreşte câte un exemplar pentru fiecare fotografie.
[MULTI PRINT]	Tipăreşte mai multe exemplare ale unei imagini în cadre separate pe o singură coală de hârtie.
[ALL INDEX]	Tipăreşte un index al tuturor fotografiilor memorate în card.
[PRINT ORDER]	Tipăreşte în funcție de programările pentru tipărire realizate. Această funcție nu este disponibilă, dac nu există programări pentru tipărire. (☞P. 98)

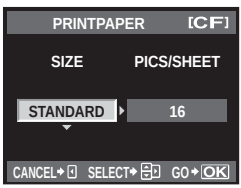
Alegerea tipului de hârtie pentru tipărire

Această setare depinde de tipul de imprimantă. Dacă este disponibilă doar setarea STANDARD pentru imprimantă, nu puteți modifica setarea.

[SIZE]	Setează dimensiunea hârtiei pe care o acceptă imprimanta.
[BORDERLESS]	Selectează dacă fotografia este tipărită pe întreaga hârtie sau într-un chenar alb.



[PICS / SHEET]	Selectează numărul de fotografii pentru fiecare coală. Afişat dacă a fost selectat **[MULTI PRINT]**.



Selectarea fotografiilor pe care doriţi să le tipăriţi

Selectaţi fotografiile pe care doriţi să le tipăriţi. Fotografiile selectate pot fi tipărite mai târziu (programarea unui singur cadru) sau fotografia afişată poate fi tipărită imediat.

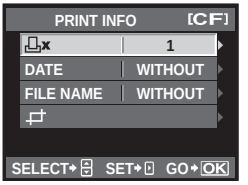
[PRINT] (OK) Tipăreşte fotografia afişată. Dacă există vreo fotografie pentru care s-a setat programarea **[SINGLE PRINT]**, va fi tipărită doar fotografia programată.

[SINGLE PRINT] (▲) Aplică programarea pentru tipărire doar pentru fotografia afişată. Dacă doriţi să extindeţi programarea şi pentru alte fotografii după aplicarea **[SINGLE PRINT]**, le puteţi selecta cu ◁▷.

[MORE] (▼) Setează numărul de exemplare şi alte elemente pentru fotografia afişată, inclusiv dacă să fie tipărită sau nu. Pentru detalii de utilizare, consultaţi „Setări pentru tipărire” (☞ pag. 102) în secţiunea următoare.

Setări pentru tipărire

Selectaţi dacă să fie tipărite şi informaţii precum data şi ora sau numele fişierului.



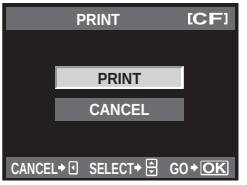
[x] Setează numărul de exemplare.

[DATE] Tipăreşte data şi ora înregistrate la fotografiere.

[FILE NAME] Tipăreşte numele fişierului înregistrat la fotografiere.

[⌗] Ajustează imaginea pentru tipărire. Selectaţi dimensiunea de ajustare folosind selectorul de control şi poziţia folosind blocul de săgeţi.

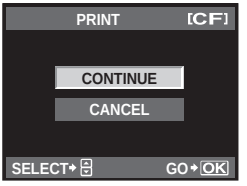
2 După ce aţi ales fotografiile şi informaţiile pentru tipărire, selectaţi [PRINT] şi apăsaţi apoi butonul OK.



[PRINT] Transferă imaginile pentru tipărit în imprimantă.

[CANCEL] Anulează setările. Toate programările pentru tipărire se vor pierde. Dacă doriţi să păstraţi programarea pentru tipărire şi să efectuaţi alte setări, apăsaţi ◁. Veţi reveni la setarea anterioară.

• Pentru a opri şi anula tipărirea, apăsaţi butonul OK.



[CONTINUE] Continuă tipărirea.

[CANCEL] Anulează tipărirea. Toate programările pentru tipărire se vor pierde.

Flowchart

Conectați camera la un calculator prin intermediul cablului USB pentru a putea transfera cu uşurință imaginile de pe card pe calculator cu ajutorul programului OLYMPUS Master.

De pregătit

- OLYMPUS Master 2 CD-ROM
- Cablu USB
- Computer cu sistem de operare compatibil (Pentru detalii despre sistemul de operare, consultați ghidul de instalare al programului OLYMPUS Master.)

Instalarea programului OLYMPUS Master
(Consultați ghidul de instalare al programului OLYMPUS Master)

↓

Conectarea camerei la calculator prin intermediul cablului USB livrat (☞ P. 104)

↓

Pornirea programului OLYMPUS Master (☞ P. 105)

↓

Salvarea fotografiilor pe calculator (☞ P. 105)

↓

Deconectarea camerei de la computer (☞ P. 105)

Utilizarea programului OLYMPUS Master inclus

Ce este OLYMPUS Master?

OLYMPUS Master este un program de gestionare a imaginilor cu funcții de vizualizare şi editare a fotografiilor realizate cu camera digitală. Odată instalat pe calculator, puteți realiza următoarele operațiuni:

- **Transferul imaginilor din camera sau un dispozitiv de stocare pe calculator**
- **Vizualizarea imaginilor**
  Redări succesive automate şi redări de sunet.
- **Gruparea şi organizarea imaginilor**
  Puteți organiza imaginile în albume sau dosare. Imaginile transferate sunt organizate automat după data fotografierii, ceea ce vă va ajuta să găsiți imediat o anumită imagine.
- **Corectarea imaginilor cu ajutorul filtrului şi al funcțiilor de corecție**
- **Editarea imaginilor**
  Puteți să rotiți imaginile, să le adaptați sau să le schimbați dimensiunea.
- **O varietate de formate de tipărire**
  Puteți tipări cu uşurință fotografiile.
- **Actualizarea versiunii firmware**
- **Prelucrarea imaginilor în format RAW**

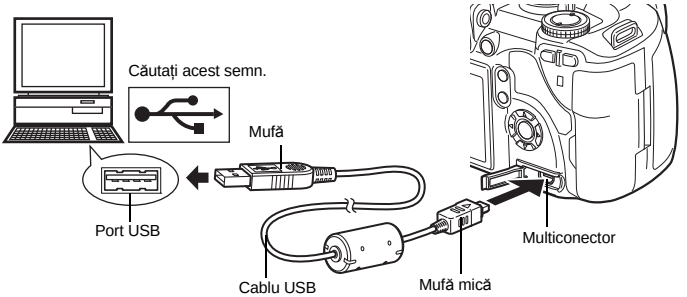
Pentru informații privind funcțiile programului OLYMPUS Master, precum şi pentru detalii privind utilizarea aplicației, consultați secțiunea „Ajutor” din programul OLYMPUS Master.

Conectarea camerei la calculator

Conectați camera la calculator folosind cablul USB livrat.

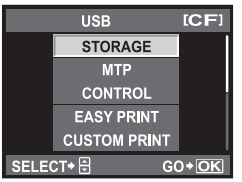
1 Folosiți cablul USB livrat pentru a conecta portul USB al calculatorului la mufa multifuncțională a camerei.

- Poziția portului USB depinde de calculator. Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al computerului.



2 Poziționați butonul pornit-oprit al camerei în poziția ON.

- Este afişat meniul de selecție pentru conexiunea USB.



3 Apăsați ⊜⊜ pentru a selecta [STORAGE]. Apăsați butonul ⊜.

4 Calculatorul recunoaşte camera ca aparat nou.

Windows

- Când conectați camera la calculator pentru prima dată, calculatorul recunoaşte automat camera. Apăsați pe „OK” la apariția mesajului care anunță încheierea instalării. Calculatorul recunoaşte camera ca „Removable Disk ”.

Macintosh

- iPhoto este aplicația standard de gestionare pentru Mac OS. La prima conectare a camerei digitale Olympus, iPhoto va rula automat. Închideți iPhoto şi porniți OLYMPUS Master.

Note

- Când camera este conectată la calculator, nu funcționează nici unul din butoanele camerei.

Pornirea programului OLYMPUS Master

Windows

1 **Apăsați de două ori pe pictograma „OLYMPUS Master 2” de pe desktop.**

Macintosh

1 **Apăsați de două ori pe pictograma „OLYMPUS Master 2” din directorul „OLYMPUS Master 2”.**
- Este afişat meniul de navigare.
- La prima pornire după instalarea programului OLYMPUS Master, sunt afişate ecranul de setare inițială a OLYMPUS Master şi ecranul de înregistrare a utilizatorului, înaintea ferestrei de navigare. Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Pentru a părăsi OLYMPUS Master

1 **Apăsați „Exit” în orice fereastră.**
- Ați ieşit din programul OLYMPUS Master.

Afişarea imaginilor din cameră pe calculator

Descărcarea şi salvarea imaginilor

1 **Apăsați pe „Transfer Images” din fereastra de navigare şi apoi pe „From Camera” .**
- Este afişată o fereastră pentru selectarea fotografiilor pe care doriți să le mutați din cameră. Sunt afişate toate imaginile din cameră.

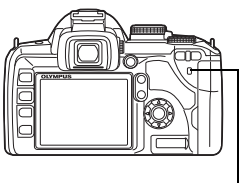
2 **Selectați „New Album” şi introduceți un nume pentru album.**

3 **Alegeți fişierele cu imagini şi apăsați pe „Transfer Images”.**
- Este afişată o fereastră care avertizează că descărcarea s-a încheiat.

4 **Apăsați pe „Browse images now”.**
- Imaginile descărcate sunt afişate în fereastra de navigare.

Deconectarea camerei de la computer

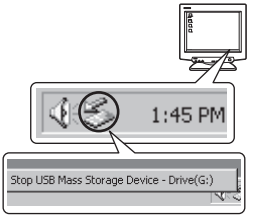
1 **Asigurați-vă că ledul de control al cardului nu mai clipeşte.**



2 Pregătiți-vă să scoateți cablul USB.

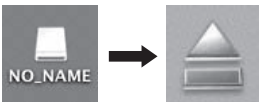
Windows

1) Apăsați pe pictograma „Unplug or eject hardware” .
2) Apăsați pe mesajul care apare.
3) Apăsați „OK” din fereastra „Safe to Remove Hardware”.



Macintosh

1) Pictograma trash se schimbă în pictograma eject când pictograma „Untitled” sau „NO_NAME” de pe desktop este mutată. Mutați-o în pictograma eject ținând apăsat pe cursor.



3 Scoateți cablul USB din cameră.

Note

- Pentru Windows:
  Când faceți clic pe „Unplug or Eject Hardware”, poate apărea un mesaj de avertizare. În acest caz, asigurați-vă că nu se descarcă nimic din cameră şi că nu există programe care să acceseze fişierele de imagine din cameră. Închideți orice program de acest fel şi apăsați din nou pe „Unplug or Eject Hardware” şi apoi scoateți cablul.

Vizualizarea fotografiilor

1 Executați clic pe fila „Album” din fereastra de răsfoire şi selectați albumul pe care doriți să-l vizualizați.

- Fotografia selectată din album este afişată în zona miniaturilor.

2 Apăsați de două ori pe miniatura pe care doriți s-o vizualizați.

- OLYMPUS Master trece la fereastra de editare a imaginilor, iar fotografia este mărită.
- Apăsați pe „Back” pentru a reveni la fereastra de navigare.

Adăugarea unei alte limbi pentru afişarea meniului

Asiguraţi-vă că acumulatorul este încărcat complet!

1 **Asiguraţi-vă că aţi conectat calculatorul la Internet.**

2 **Introduceţi cablul USB în portul USB al calculatorului.**

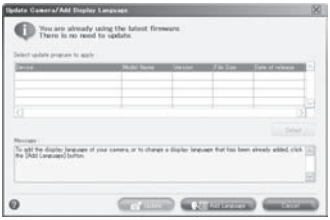
3 **Introduceţi cealaltă parte a cablului USB în conectorul USB al camerei.**
- Camera porneşte automat.
- Monitorul se activează şi este afişat meniul de selectare pentru conectarea prin USB.

4 **Selectaţi [STORAGE] şi apăsaţi butonul (OK).**

5 **În fereastra de navigare, selectaţi „Camera", apoi „Update Camera / Add Display Language".**
- Este afişată fereastra de confirmare a actualizării.

6 **Faceţi clic pe „OK".**
- Este afişată fereastra de actualizare a camerei.

7 **Apăsaţi pe „Add Language" în meniul de actualizare a versiunii software a camerei.**
- Este afişată fereastra „Add Display Language of Camera".



8 **Executaţi clic pe şi selectaţi o limbă.**

9 **Faceţi clic pe „Add".**
- Noua limbă este descărcată în camera dvs. Vă rugăm să nu scoateţi cablul sau acumulatorul în timp ce camera este în funcţiune.

10 **La terminarea descărcării, camera va afişa „OK". Puteţi scoate cablul şi închide camera. După repornirea camerei, veţi putea alege noua limbă din [ ].**

Transferul imaginilor pe computer fără a utiliza programul OLYMPUS Master

Camera este compatibilă cu USB Mass Storage Class. Puteţi transfera imagini pe un calculator prin conectarea camerei la calculator prin intermediul cablului USB livrat. Aceasta se poate realiza şi fără ajutorul programului OLYMPUS Master. Următoarele sisteme de operare sunt compatibile cu conexiunea USB:

Windows 2000 Professional / XP Home Edition / XP Professional / Vista
Macintosh: Mac OS X v10.3 sau mai nou

Note
- În cazul în care pe calculatorul dumneavoastră rulează Windows Vista, puteţi selecta **[MTP]** în pasul 3 de la pag. 104 pentru a utiliza Windows Photo Gallery.
- Transferul de date nu este garantat pentru următoarele sisteme de operare, chiar dacă calculatorul dispune de port USB.
  - Calculatoare cu port USB ataşat cu ajutorul unui card de extensie etc.
  - Calculatoarele fără sistem de operare instalat din fabrică şi calculatoarele asamblate la domiciliu.

Sfaturi practice pentru fotografiere şi alte informaţii

Sfaturi necesare înainte de a începe fotografierea

Camera nu porneşte, deşi bateria se află înăuntru

Acumulatorul nu este încărcat complet
- Încărcaţi acumulatorul cu încărcătorul.

Acumulatorul nu poate fi folosit pentru moment din cauza temperaturii scăzute
- Performanţele acumulatorului se reduc la temperaturile joase, iar încărcarea poate să nu fie suficientă pentru a porni camera. Scoateţi acumulatorul şi încălziţi-l pentru câtva timp în buzunar.

Fotografierea nu se produce la apăsarea pe declanşator

Camera s-a oprit automat.
- Pentru a economisi energia bateriei, camera intră în mod stand-by dacă nu este utilizată într-un anumit interval de timp. Camera se reactivează dacă apăsaţi butonul declanşator sau orice alt buton al camerei. Camera se închide automat după 4 ore de inactivitate. Camera nu va funcţiona până când nu va fi repornită. ☞„SLEEP” (pag. 91), „4 h TIMER (Oprire automată)” (pag. 91)

Blitul se încarcă
- Când blitul este ridicat, simbolul ⚡ intermitent în super panoul de comandă sau vizor indică încărcarea blitului. Aşteptaţi până ce nu se mai aprinde intermitent şi apăsaţi pe declanşator.

Imposibil de focalizat
- În cazul în care semnul de confirmare AF se aprinde intermitent în vizor, camera nu poate realiza focalizarea AF. Apăsaţi din nou pe declanşator.

Reducerea distorsiunilor a fost activată.
- La fotografierea scenelor de noapte, viteza obturatorului este mai mică şi există tendinţa apariţiei distorsiunilor de imagine. Camera activează procesarea reducerii distorsiunilor după fotografierea la viteze reduse ale obturatorului. În acest timp, nu este permisă fotografierea. Puteţi regla **[NOISE REDUCT.]** în poziţia **[OFF]**.
  ☞„Reducerea distorsiunilor de imagine” (pag. 67)

Data şi ora nu au fost reglate.

Camera are setările din momentul achiziţionării.
- Data şi ora nu au fost setate la achiziţionare. Reglaţi data şi ora înainte de a folosi camera.
  ☞„Reglarea datei şi a orei” (pag. 15)

Acumulatorul a fost scos din cameră
- Reglajele de dată şi oră revin la setările de fabrică, dacă camera este lăsată fără acumulatori mai mult de o zi. Setările vor fi anulate mai repede, dacă acumulatorii au fost introduşi în cameră pentru doar câteva momente. Înainte de a realiza fotografii importante, controlaţi dacă data şi ora sunt reglate corect.

Focalizarea subiectului

Există mai multe metode de focalizare, în funcție de subiect.

Ținta AF nu este focalizată pe subiect.

- Folosiți blocarea focalizării pentru a focaliza ținta AF pe subiect.
  ☞„Blocarea focalizării – Dacă nu se poate realiza focalizarea corectă” (pag. 54)

Au fost focalizate alte obiecte în locul subiectului de fotografiat în țintele AF respective.

- Setați **[AF AREA]** în poziția **[▪]** şi focalizați în centrul imaginii. ☞„Selectarea țintei AF” (pag. 53)

Subiectul se mişcă repede

- Focalizați camera pe un punct aflat aproximativ la aceeaşi distanță ca şi subiectul pe care doriți să-l fotografiați (prin apăsarea la jumătate a declanşatorului), apoi recompuneți imaginea şi aşteptați ca subiectul să intre în cadru.

Mărirea subiectului în cazul folosirii unui obiectiv macro

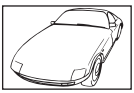
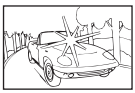
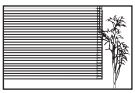
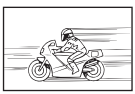
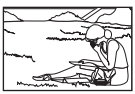
- În cazul utilizării unui obiectiv macro pentru imagini mărite, este dificilă focalizarea cu AF dacă mărirea ratio a subiectului este mai mare. Setați în modul de focalizare manuală (MF), rotiți inelul de focalizare şi focalizați manual. ☞„MF (focalizare manuală)” (pag. 52)

Fotografierea în condiții de lumină redusă

- Blițul încorporat poate funcționa ca lampă AF. Când este activat, blițul vă ajută la focalizarea în condiții de lumină redusă în modul AF. ☞„Fotografierea cu blițul încorporat” (pag. 71), „AF ILLUMINAT.” (pag. 87)

Subiecți dificil de focalizat

Focalizarea automată se poate dovedi dificilă în următoarele situații.

Semnul de confirmare AF se aprinde intermitent. Aceşti subiecți nu sunt focalizați.	 Subiect cu contrast redus	 Lumină excesiv de puternică în centrul cadrului	 Subiect cu modele repetitive
Semnul de confirmare AF se aprinde, dar subiectul nu este focalizat.	Subiecți aflați la distanțe diferite	 Subiect aflat în mişcare rapidă	 Subiect în afara zonei AF

În orice caz, focalizați pe ceva cu contrast ridicat aflat la aceeaşi distanță ca şi subiectul, compuneți imaginea şi fotografiați.

Fotografierea fără neclarități

Există mai multe cauze care pot provoca neclarități ale imaginii.

Subiectul este prea întunecat.

- Schimbați viteza obturatorului astfel încât să se potrivească cu luminozitatea subiectului. Dacă viteza obturatorului este redusă la fotografierea unui subiect întunecat, este posibilă apariția neclarităților dacă subiectul se mişcă. În plus, dacă blițul este oprit în SCENE (mod scenă), viteza obturatorului se reduce.
  Fixați camera pe un trepied. Acționarea declanşatorului cu ajutorul telecomenzii (accesoriu opțional) ajută şi la reducerea neclarității.
  Există şi modalități de fotografiere cu [(✋)] (DIS MODE) în SCENE (mod scenă). Deoarece sensibilitatea CDD creşte automat, puteți ține camera şi fotografia în locuri întunecate cu blițul oprit.

Camera sau mâna se mişcă la apăsarea pe declanşator
- Apăsaţi pe declanşator uşor sau ţineţi camera bine cu ambele mâini.
- Utilizaţi funcţia de stabilizare a imaginii. ☞„Stabilizatorul de imagine” (pag. 58)
- Puteţi evita mişcarea camerei la apăsarea pe declanşator folosind autodeclanşatorul sau sistemul antişoc. ☞„Fotografierea cu autodeclanşator” (pag. 56), „Antişocul” (pag. 58)

Fotografierea fără bliţ

Când folosiţi bliţul în sistem automat, acesta se declanşează automat când lumina este insuficientă sau când există şansa să apară neclarităţi ale imaginii. Dacă subiectul este prea departe, bliţul poate să nu fie eficient. Posibilităţi de fotografiere fără bliţ în acest gen de situaţii

Setaţi funcţia de stabilizare a imaginii
- Această funcţie reduce efectele mişcării camerei, permiţându-vă să realizaţi fotografii fără trepied, în condiţii de slabă iluminare şi fără bliţ. ☞„Stabilizatorul de imagine” (pag. 58)

Setaţi SCENE (mod scenă) la [ ] (DIS MODE)
- Deoarece sensibilitatea CDD creşte automat, puteţi ţine camera şi fotografia în locuri întunecate cu bliţul oprit.

Măriţi valoarea ISO
- Selectaţi o valoare ISO mai mare. Imaginea va deveni granulată.
  ☞„Setarea sensibilităţii ISO” (pag. 50)

Fotografia este prea granulată

Creşterea sensibilităţii ISO
- Atunci când măriţi valoarea ISO, poate apărea zgomotul de imagine care poate fi sub formă de pată colorată nedorită sau ca neuniformitate a culorii şi poate da fotografiei un aspect granulat. Camera este dotată cu o funcţie care permite fotografierea la sensibilitate crescută şi reducerea distorsiunilor; în orice caz, creşterea sensibilităţii ISO produce imagini mai granulate decât în cazul unei sensibilităţi reduse.
  ☞„Setarea sensibilităţii ISO” (pag. 50)

Imaginea este albicioasă

Acest fenomen poate apărea dacă fotografia este făcută în condiţii de contralumină totală sau parţială. Aceasta se datorează fenomenului numit lumină parazit sau urme de imagine. La compunerea imaginii evitaţi pe cât posibil sursele de lumină puternică. Reflexia luminii se poate produce chiar dacă sursa de lumină nu este prezentă în fotografie. Folosiţi un parasolar pentru a feri obiectivul de sursa de lumină. Dacă parasolarul un are efect, protejaţi obiectivul cu mâna.
☞„Obiectiv interschimbabil” (pag. 119)

Fotografierea în culorile corecte

Motivul pentru care există diferenţe între culorile unei fotografii şi culorile reale este sursa de lumină care cade pe subiect. **[WB]** este funcţia care permite camerei să determine corect culorile. În mod normal, setarea **[AUTO]** asigură balansul de culoare optim, dar în funcţie de subiect, ar fi poate mai bine să încercaţi să reglaţi **[WB]**.
- Când subiectul se află la umbră, într-o zi însorită.
- Când subiectul este luminat simultan de la sursă naturală şi artificială, cum ar fi în apropierea unei ferestre.
- Când nu există alb în cadru.
  ☞„Selectarea balansului de culoare” (pag. 62)

Fotografierea pe plajă sau zăpadă

În mod normal, subiecţii albi precum zăpada vor apărea mai întunecaţi decât de obicei. Există diferite metode de a capta culoarea albă.
- Reglaţi compensarea expunerii spre **[+]**. ☞„Compensarea expunerii” (pag. 47)
- Fotografiaţi cu [ ] (BEACH & SNOW) din SCENE (mod scenă). Este adecvată pentru fotografierea la mare, în zile însorite, sau în munţi acoperiţi de zăpadă. ☞„Selector rotativ” (pag. 4)

- Utilizați **[•HI]** (Controlul luminii puternice pentru măsurarea la punct).
  Apăsați declanşatorul la jumătate având în centrul vizorului zona de alb pe care doriți s-o accentuați. Partea măsurată în centru va fi setată să apară mai deschisă.
  ☞„Schimbarea modului de măsurare” (pag. 46)
- Folosiți funcția AE bracketing pentru fotografiere.
  Dacă nu cunoaşteți valoarea compensației expunerii, încercați AE bracketing. Valoarea compensației se modifică uşor la fiecare apăsare pe declanşator. Dacă reglați o valoare mai mare a compensării expunerii, puteți schimba valoarea compensării în sens negativ sau pozitiv şi fotografiați.
  ☞„AE bracketing (fotografierea aceluiaşi cadru în condiții de expunere predeterminate diferite)” (pag. 49)

Fotografierea în contralumină

Dacă fundalul este prea luminos în comparație cu subiectul, expunerea va fi afectată în părțile luminate, iar subiectul va apărea mai întunecat. Aceasta se produce din cauză că camera determină expunerea pe baza luminozității întregului ecran.

- Setați **[METERING]** la **[•]** (măsurare la punct) pentru a măsura valoarea expunerii pentru subiectul aflat în centrul fotografiei. Pentru a recompune, plasați subiectul în centrul fotografiei. Cu butonul **AEL** / **AFL**, apăsat, recompuneți şi acționați declanşatorul.
  ☞„Schimbarea modului de măsurare” (pag. 46)
- Activați blițul, setați modul **[⚡]** pentru bliț (bliț de umplere) şi fotografiați. Puteți fotografia un subiect în contralumină fără ca fața subiectului să apară întunecată. **[⚡]** (fill in flash) este eficient pentru fotografierea în contralumină şi în condiții de iluminare fluorescentă sau alt tip de iluminare artificială.
  ☞„Setarea modului bliț” (pag. 68)

Imaginea iese prea luminoasă sau prea întunecată

Când fotografiați în mod **S** sau **A**, este posibil ca pe ecran să apară intermitent viteza obturatorului sau valoarea aperturii. Apariția semnalului intermitent înseamnă că nu se poate realiza o expunere corectă. Dacă totuşi fotografiați, fotografia va ieşi prea închisă sau prea deschisă. În acest caz, schimbați valoarea deschiderii diafragmei sau a vitezei obturatorului.
☞„Fotografiere cu deschidere prioritară a diafragmei” (pag. 43), „Fotografiere cu prioritate pentru viteza obturatorului” (pag. 43), „Afişarea avertizărilor privind expunerea” (pag. 122)

Pe subiect apar puncte luminoase

Acest fenomen se datorează unor puncte de lumină deficitare pe dispozitivul de captare a imaginii. Efectuați **[PIXEL MAPPING]**. Dacă problema persistă, repetați de câteva ori funcția de procesare a imaginii (pixel mapping).
☞„Pixel mapping – Controlul funcției de procesare a imaginii” (pag. 117)

Alte sfaturi practice pentru fotografiere şi informații suplimentare

Creşterea numărului de fotografii memorate

Imaginea rotită va fi memorată în card. Pentru a înregistra mai multe imagini folosiți unul dintre procedeele următoare:

- Schimbați modul de înregistrare.
  Dimensiunea imaginii depinde de modul de înregistrare. Dacă nu sunteți sigur de spațiul disponibil pe card, schimbați tipul de imagine şi fotografiați. Cu cât este mai mică dimensiunea imaginii şi compresia mai mare, cu atât va fi mai mică dimensiunea fişierului imagine. Pentru a obține o dimensiune redusă a fişierului, combinați dimensiunea imaginii cu rata de comprimare şi memorați combinația cu **[◀⁝- SET]**.
  Puteți reduce şi mai mult numărul de pixeli dacă setați **[PIXEL COUNT]** la un număr de pixeli mai mic pentru dimensiunile **[M]** sau **[S]**. ☞„Alegerea modului de înregistrare” (pag. 60), „◀⁝- SET” (pag. 94), „PIXEL COUNT” (pag. 94)
- Folosiți un card de capacitate mare.
  Numărul imaginilor care pot fi înregistrate depinde de capacitatea cardului. Folosiți un card de capacitate mare.

Folosirea unui alt card

Dacă folosiți un card produs de altă firmă decât Olympus sau un card utilizat în alt scop, cum ar fi pentru calculator, apare mesajul **[CARD ERROR]**. Pentru a putea folosi acest card cu camera, formatați mai întâi cardul cu ajutorul funcției **[FORMAT]**. ☞„Formatarea cardului” (pag. 118)

Prelungirea duratei de viață a acumulatorului

Efectuarea uneia dintre următoarele operațiuni, dacă nu se fotografiază într-adevăr, poate afecta capacitatea acumulatorului.
- Apăsarea repetată a declanşatorului la jumătate.
- Redarea repetată a imaginilor stocate pe card, o perioadă îndelungată de timp.
- Folosirea vizualizării live pe o perioadă îndelungată.

Pentru a economisi din energia acumulatorului, închideți camera dacă nu o folosiți.

Funcții care nu pot fi selectate din meniuri

Anumite elemente nu pot fi selectate din meniuri prin folosirea blocului de săgeți.
- Elemente care nu pot fi reglate în modul fotografiere.
- Elemente care nu pot fi setate din cauza unui element care a fost deja setat:
  Combinația între **[▭]** şi **[NOISE REDUCT.]** etc.

Nu se poate utiliza Imager AF

Imager AF este disponibil numai cu obiective compatibile. Pentru informații actualizate despre obiectivele Olympus compatibile cu Imager AF, vizitați pagina de Internet Olympus.

Selectarea modului optim de înregistrare

Modurile de înregistrare a imaginii se împart în două tipuri principale: RAW şi JPEG. RAW înregistrează fără reflectarea setărilor pentru compensarea expunerii, balansul de culoare etc. În format JPEG sunt înregistrate şi aceste setări. În format JPEG fotografiile pot fi comprimate la înregistrare la o dimensiune mai redusă. Pentru imaginile JPEG, puteți memora patru combinații de dimensiuni de imagine (**L**, **M**, **S**) şi rate de compresie (SF, F, N, B) din totalul de 12 combinații disponibile. Cu cât rata de comprimare este mai mare, cu atât imaginea va fi mai granulată la mărire. Un ghid simplu de selecție este prezentat în continuare.

Pentru realizarea de ajustări de mare finețe le setărilor de fotografiere pe calculator
- **[RAW]**

Pentru tipărirea de fotografii în format A3 sau A4 / editarea şi procesarea de imagini pe calculator
- Dimensiune imagine **L** şi rată de compresie SF, F, N, sau B

Tipărirea de imagini tip carte poştală
- Dimensiune imagine **M** şi rată de compresie SF, F, N, sau B

Trimiterea prin e-mail sau publicarea pe o pagină de internet
- Dimensiune imagine **S** şi rată de compresie SF, F, N, sau B

☞„Mod de înregistrare şi dimensiune fişier / număr fotografii” (pag. 125)

Restabilirea funcțiilor avute la achiziționare

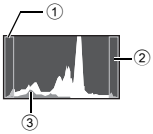
- Setările sunt salvate chiar dacă este oprită camera.
- Pentru a reveni la setările standard sin fabrică, activați **[RESET]** din **[CUSTOM RESET]** (chiar şi în acest caz, configurația anumitor funcții, precum setările pentru **[CONTRAST]**, se vor păstra). Puteți alege cel mult două tipuri de resetări. Setați diferitele funcții ale camerei şi memorați-le cu **[RESET1]** sau **[RESET2]** din **[CUSTOM RESET]**.
  ☞„Revenirea la setările din fabrică” (pag. 30)

Confirmarea expunerii în condiții dificile de vizualizare a afişajului pe monitor

Afişajul pe monitor şi confirmarea expunerii pot fi greu de citit la fotografierea exterioară. În timpul vizualizării live, apăsați de câteva ori butonul **INFO** pentru a afişa histograma.
Mod de citire rapidă a histogramei

Cum se citeşte histograma

① Dacă vârful umple prea mult în această zonă, imaginea va apărea preponderent neagră.
② Dacă vârful umple prea mult în această zonă, imaginea va apărea preponderent albă.
③ Partea marcată cu verde din histogramă indică distribuția de lumină din cadrul zonei de măsurare.



☞„Comutarea informațiilor afişate” (pag. 40)

Păstrarea setărilor unor funcții pentru a fi folosite ulterior

Camera poate memora două configurații diferite ale funcțiilor în **[MY MODE SETUP]**. Pentru a folosi setările din My Mode pentru fotografiere, **[Fn FUNCTION]** trebuie să fie setat la **[MY MODE]**. După această setare, fotografiați în timp ce țineți apăsat butonul **Fn**.
☞„Fn FUNCTION” (pag. 89), „MY MODE SETUP” (pag. 90)

Sfaturi pentru redare

Înțelegerea setărilor şi alte informații despre fotografiile realizate

Redați o fotografie şi apăsați butonul **INFO**. Apăsați butonul de câteva ori pentru a schimba cantitatea informațiilor afişate. ☞„Informația este afişată” (pag. 80)

Vizualizarea fotografiilor cu ajutorul calculatorului

Vizualizarea întregii fotografii pe un monitor de calculator

Dimensiunea fotografiei redate pe monitorul calculatorului depinde de setările computerului. Dacă monitorul este setat la 1024 × 768 şi folosiți Internet Explorer pentru vizualizarea unei fotografii la dimensiunea 2048 × 1536 la 100%, întreaga fotografie poate fi vizualizată doar prin deplasarea ei în diferite direcții. Există mai multe moduri în care puteți vizualiza fotografia întreagă pe monitorul calculatorului.

Vizualizarea fotografiilor folosind meniul de afişare a imaginilor

• Instalați programul OLYMPUS Master aflat pe CR-ROM-ul din setul de livrare.

Schimbarea setărilor monitorului

• Pictogramele afişate pe monitorul calculatorului pot fi rearanjate. Pentru detalii privind schimbarea setărilor calculatorului, consultați manualul de utilizare al calculatorului.

Vizualizarea imaginilor în format RAW

Instalați programul OLYMPUS Master aflat pe CR-ROM-ul din setul de livrare. Puteți folosi funcția de prelucrare RAW din programul OLYMPUS Master pentru a modifica imaginea RAW cu ajutorul camerei în timpul fotografierii, precum şi pentru a modifica parametrii detaliați precum balansul de culoare şi contrastul.

Coduri de eroare

Indicații în vizor	Indicația pe monitor	Cauză posibilă	Mod de corectare
Mesaj normal	NO CARD	Cardul nu a fost introdus sau nu poate fi recunoscut.	Introduceți un card sau alt card.
E Card	CARD ERROR (EROARE CARD)	Este o problemă legată de card.	Introduceți cardul din nou. Dacă problema persistă, formatați cardul. Dacă nu poate fi formatat, nu poate fi folosit.
P Card	WRITE-PROTECT	Memorarea pe acest card este blocată.	Cardul a fost setat din calculator să poată fi folosit doar pentru redare. Resetați cardul cu ajutorul calculatorului.
Nici un mesaj	CARD FULL (CARD PLIN)	Cardul este plin. Nu mai pot fi memorate alte fotografii şi nici informații ca de exemplu programarea pentru tipărire.	Înlocuiți cardul sau ştergeți din fişierele nedorite. Înainte de ştergere, descărcați fotografiile importante într-un calculator.
		Nu mai este spațiu pe care şi nu mai pot fi înregistrate alte imagini sau programări pentru tipărire.	Înlocuiți cardul sau ştergeți din fişierele nedorite. Înainte de ştergere, descărcați fotografiile importante într-un calculator.
Nici un mesaj	CARD SETUP [xD] Clean the terminal of the xD card with the dry cloth. xD CARD CLEAN FORMAT SELECT GO OK	Cardul xD-Picture Card nu poate fi citit sau nu este formatat	Selectați **[xD CARD CLEAN]**, apăsați butonul OK şi opriți camera de la butonul de pornire/oprire. Scoateți cardul şi ştergeți aria de contact cu o cârpă moale şi uscată. Selectați **[FORMAT]** ▸ **[YES]**, apoi apăsați butonul OK pentru a formata cardul. Formatarea cardului şterge toate datele memorate pe acesta.
Nici un mesaj	NO PICTURE	Nu sunt fotografii pe card.	Cardul nu conține fotografii. Faceți fotografii şi redați-le.

Indicații în vizor	Indicația pe monitor	Cauză posibilă	Mod de corectare
Nici un mesaj	PICTURE ERROR (EROARE FOTOGRAFIE)	Fotografia selectată nu poate fi afişată pentru redare din cauza unei probleme la fotografie. Fotografia nu poate fi redată cu această cameră.	Folosiți programul de procesare de imagine pentru a vizualiza fotografia pe un calculator. Dacă nu este posibil, înseamnă că fişierul de imagine este deteriorat.
Nici un mesaj	IMAGINEA NU POATE FI EDITATĂ	Fotografiile realizate cu altă cameră nu pot fi editate cu această cameră.	Folosiți programul de procesare de imagine pentru editarea fotografiei.
Nici un mesaj	Temperatura internă a camerei este prea ridicată. Înainte de a folosi camera, aşteptați să se răcească.	Vizualizarea live îndelungată sau fotografierea în rafală au determinat creşterea temperaturii interne a camerei.	Aşteptați până ce camera se închide automat. Înainte de reluarea operațiunilor, aşteptați să se răcească camera.
oP Card	CARD-COVER OPEN	Compartimentul pentru card este deschis.	Închideți compartimentul pentru card.
Nici un mesaj	ACUMULATOR GOL	Acumulatorul este descărcat.	Încărcați acumulatorul.
Nici un mesaj	NO CONNECTION	Camera nu este corect conectată la calculator sau la imprimantă.	Deconectați camera şi reconectați-o corect.
Nici un mesaj	NO PAPER	Nu este hârtie în imprimantă.	Puneți hârtie în imprimantă.
Nici un mesaj	NO INK	Imprimanta a rămas fără tuş.	Înlocuiți cartuşul de tuş din imprimantă.
Nici un mesaj	JAMMED	Hârtia s-a înțepenit.	Scoateți hârtia blocată.
Nici un mesaj	SETTINGS CHANGED	Tava cu hârtie a imprimantei a fost scoasă sau imprimanta a fost acționată în timpul schimbărilor setărilor camerei.	Nu folosiți imprimanta în timpul efectuării unor setări la cameră.

Indicații în vizor	Indicația pe monitor	Cauză posibilă	Mod de corectare
Nici un mesaj	PRINT ERROR	S-a înregistrat o problemă la imprimantă şi/sau cameră.	Închideţi camera şi imprimanta. Verificaţi imprimanta şi remediaţi toate problemele înainte de a o porni din nou.
Nici un mesaj	CANNOT PRINT	Fotografiile realizate cu alte camere nu pot fi tipărite cu această cameră.	Folosiţi calculatorul pentru a le tipări.

Întreţinerea camerei

Curăţarea şi depozitarea camerei

Curăţarea camerei

Înainte de a curăţa camera, închideţi-o şi scoateţi acumulatorii.

Exterior:

- Ştergeţi uşor cu o cârpă moale. Dacă este foarte murdară, umeziţi cârpa cu o soluţie de săpun moale şi frecaţi bine. Ştergeţi camera cu o cârpă umedă şi apoi uscaţi-o cu o cârpă uscată. Dacă aţi folosit camera la plajă, folosiţi o cârpă curată umezită şi frecaţi bine.

Monitor şi vizor:

- Ştergeţi uşor cu o cârpă moale.

Obiectivul, oglinda şi ecranul de focalizare:

- Îndepărtaţi praful de pe obiectiv, oglindă şi focalizator cu un ventilator din comerţ. Ştergeţi uşor obiectivul cu o hârtie specială pentru curăţat obiective.

Depozitare

- Dacă nu folosiţi camera timp îndelungat, scoateţi acumulatorul şi cardul. Depozitaţi camera într-un loc răcoros, uscat şi bine aerisit.
- Introduceţi periodic acumulatorul şi verificaţi funcţiile camerei.

Curăţarea şi verificarea dispozitivului de captare a imaginii

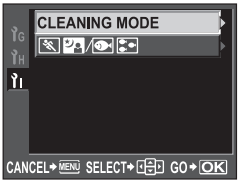
Această cameră dispune de o funcţie de reducere a cantităţii de praf care împiedică praful să se depună pe dispozitivul de captare a imaginii şi, cu ajutorul vibraţiilor de ultrasunete, îndepărtează orice urmă de praf sau de murdărie de pe acesta. Funcţia de reducere a prafului este activată când comutatorul de pornire/oprire este adus în poziţia ON sau când porniţi sau opriţi vizualizarea live. Ea operează în acelaşi timp cu funcţia pixel mapping, care controlează dispozitivul de captare a imaginii şi circuitele de procesare a imaginii. În cazul în care funcţia de reducere a cantităţii de praf este activată la fiecare pornire a camerei, camera trebuie ţinută drept pentru ca operaţiunea să fie eficientă. Indicatorul SSWF se aprinde intermitent în timpul operaţiunii de reducere a cantităţii de praf. ☞ „Indicator SSWF” (pag. 14)

Note

- Nu folosiţi solvenţi puternici ca benzen sau alcool, sau materiale textile tratate chimic.
- Evitaţi să lăsaţi camera în locuri cu produse chimice, deoarece există posibilitatea apariţiei coroziunii.
- Dacă obiectivul este murdar, pe suprafaţa lui se poate forma o peliculă.
- Dacă nu aţi folosit-o de mult timp, verificaţi fiecare parte a camerei înainte de utilizare. Înainte de a realiza fotografii importante, testaţi-o pentru a vedea dacă funcţionează corect.

Mod de curățare – Îndepărtarea prafului

Dacă pe dispozitivul de captare a imaginii se aşează fire de praf sau murdărie, este posibilă apariția unor puncte negre pe imagine. Luați legătura cu cel mai apropiat service autorizat Olympus dacă doriți o curățare a dispozitivului de captare a imaginii. Dispozitivul de captare a imaginii este unul de precizie şi se poate deteriora uşor. Dacă doriți să curățați singur dispozitivul de captare a imaginii, respectați următoarele indicații: Dacă camera se opreşte în timpul curățării, obturatorul se va închide şi perdeaua obturatorului şi oglinda se pot deteriora. Urmăriți nivelul de energie al acumulatorului.



1 **Separați obiectivul de cameră şi poziționați comutatorul la ON.**

2 **MENU ▸ [1] ▸ [] ▸ [CLEANING MODE]**

3 **Apăsați , apoi apăsați butonul OK.**
- Camera intră în modul de curățare.

4 **Apăsați complet pe declanşator.**
- Oglinda se ridică şi perdeaua obturatorului se deschide.

5 **Curățați dispozitivul de captare a imaginii.**
- Îndepărtați cu grijă orice urmă de praf de pe suprafața dispozitivului de captare a imaginii cu ajutorul unui ventilator mecanic (din comerț).

6 **Aveți grijă să nu atingeți perdeaua obturatorului cu ventilatorul.**
- În cazul în care camera se închide, perdeaua obturatorului se închide şi oglinda cade.

Note
- Nu atingeți sub nici o formă dispozitivul de captare a imaginii cu ventilatorul mecanic (din comerț). Dacă ventilatorul atinge dispozitivul de captare a imaginii, acesta se va deteriora.
- Nu introduceți niciodată ventilatorul în carcasa obiectivului. În cazul în care camera se opreşte, obturatorul se închide şi perdeaua se deteriorează.
- Nu folosiți decât un ventilator. Dacă pe dispozitivul de captare a imaginii este suflat gaz sub presiune, acesta va îngheța pe suprafața dispozitivului de captare a imaginii, care se va deteriora.

Pixel mapping – Controlul funcției de procesare a imaginii

Funcția pixel mapping permite camerei să verifice şi să regleze dispozitivul CCD şi funcțiile de procesare a imaginii. După folosirea monitorului sau efectuarea unor fotografieri continue, aşteptați câteva minute înainte de a procesa imaginea pentru a vă asigura că operațiunea se va efectua corect.

1 **MENU ▸ [2] ▸ [PIXEL MAPPING]**

2 **Apăsați , apoi apăsați butonul OK.**
- În timpul realizării operațiunii pixel mapping este afişată linia **[BUSY]**. La terminarea operațiunii, este afişat meniul.

Note
- Dacă închideți camera accidental în timpul derulării funcției pixel mapping, porniți din nou de la pasul 1.

Informații de bază despre card

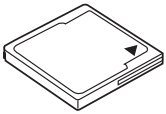
Carduri compatibile

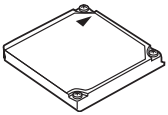
Termenul „card” folosit în acest manual se referă la suportul pe care sunt înregistrate imaginile. Această cameră foloseşte următoarele tipuri de carduri (opționale): CompactFlash, Microdrive sau xD-Picture Card.

CompactFlash
CompactFlash este un card de memorie de capacitate mare. Puteți folosi cardurile disponibile în comerț.

Microdrive
Microdrive este un suport de înregistrare de mare capacitate, cu hard disc compact de mare. Puteți folosi Microdrive compatibil CF+Type II (CompactFlash extension standard).

xD-Picture Card
xD-Picture Card este un suport de înregistrare folosit îndeosebi la camerele compacte.





Recomandări la folosirea Microdrive

Microdrive este un suport de înregistrare de mare capacitate, cu hard disc compact de mare. Din cauza rotirii discului interior, Microdrive nu este rezistent la vibrații sau şocuri ca alte carduri. O atenție specială trebuie acordată în cazul utilizării Microdrive (în special la înregistrare şi redare) pentru nu supune camera şocurilor sau vibrațiilor. Înainte de folosirea unui card dispozitivului de memorie Microdrive citiți următoarele instrucțiuni. Consultați şi instrucțiunile de folosire a dispozitivului de memorie Microdrive livrate.

- În timpul înregistrării aşezați cu grijă camera jos. Aşezați-o cu grijă pe o suprafață sigură.
- Nu o folosiți în locuri cu vibrații sau şocuri excesive, cum ar fi pe şantiere sau în maşină în timp ce vă aflați pe o şosea denivelată.
- Nu folosiți dispozitivul Microdrive în locuri cu unde magnetice puternice.
- Este posibil ca Microdrive să nu funcționeze corect în condiții de presiune atmosferică scăzută, precum la altitudini de 3.000 m sau mai mult.

Note

- Informațiile memorate pe card nu vor fi distruse complet prin formatare sau ştergere. Când nu mai aveți nevoie de el, distrugeți cardul pentru a preveni scurgerea de informații personale.

Formatarea cardului

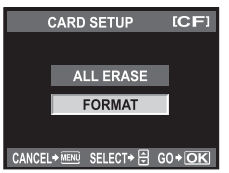
Cardurile care nu sunt de producție Olympus sau cele formatate pe calculator trebuie reformate cu camera înainte de utilizare. Toate informațiile memorate pe card, inclusiv imaginile protejate sunt şterse la formatarea cardului. La formatarea unui card folosit, asigurați-vă că nu sunt imagini pe care doriți să le mai păstrați pe card.

1 **MENU ▸ [📷] ▸ [CARD SETUP]**

2 **Utilizați △▽ pentru a selecta [FORMAT], apoi apăsați butonul OK.**

3 **Utilizați △▽ pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul OK.**

- Formatarea a fost efectuată.



SFATURI

La introducerea cardurilor în cele două sloturi pentru card:
→ Selectați tipul de card dorit **[CF / xD]**. ☞ „CF / xD” (pag. 96)

Acumulatorul şi încărcătorul

- Folosiți acumulatorul Olympus litiu-ion (BLM-1).
  Nu pot fi folosiți alți acumulatori.
- Consumul de energie al camerei depinde de utilizare şi de alte condiții.
- Acumulatorul se va descărca rapid în următoarele condiții, chiar dacă nu se fotografiază.
  - Focalizarea automată repetată prin apăsarea la jumătate a declanşatorului în mod fotografiere.
  - Utilizarea vizualizării live
  - Afişarea imaginilor pe monitorul LCD pentru o perioadă lungă de timp.
  - Camera este conectată la calculator sau imprimantă.
- În cazul în care acumulatorul este descărcat, camera se poate închide fără un avertisment prealabil privind nivelul de energie al acumulatorului.
- Acumulatorul nu este complet încărcat la achiziționare. Înainte de a folosi camera, încărcați acumulatorul cu încărcătorul livrat (BCM-2).
- Timpul de încărcare normal al acumulatorului cu încărcătorul livrat este de aproximativ 5 ore (estimat).
- Nu folosiți alte încărcătoare în afară de cel livrat.

Folosirea încărcătorului în străinătate

- Încărcătorul poate fi folosit la tensiuni între 100 V CA şi 240 V CA (50/60 Hz). În funcție de țară sau de zonă, pentru conectarea încărcătorului la priza de AC ar putea fi necesar un adaptor. Pentru detalii, consultați un magazin de specialitate sau o agenție de turism.
- Nu folosiți adaptoare de călătorie procurate din comerț, deoarece este posibilă funcționarea defectuoasă a încărcătorului.

Obiectiv interschimbabil

Alegeți obiectivul cu care doriți să fotografiați.
Folosiți un obiectiv aprobat Four Thirds (carcasă Four Third). În cazul unui obiectiv neaprobat de Olympus, autofocalizarea şi măsurarea luminii nu vor funcționa corect. În unele cazuri, se poate ca nici alte funcții să nu funcționeze.

Carcasă Four Thirds

Realizată de Olympus ca carcasă pentru obiectiv standard pentru sistemul Four Thirds. Acest sistem de obiective interschimbabile complet nou pentru carcasa Four Thirds a fost creat pe baza unui dispozitiv optic creat pentru camere digitale.

Obiectiv interschimbabil ZUIKO DIGITAL

Obiectivele interschimbabile Four Thirds sunt proiectate pentru uz profesional riguros. Sistemul Four Thirds face posibil ca un obiectiv fix compact şi uşor.

Distanța focală şi profunzimea câmpului obiectivelor Four Thirds

În comparație cu camerele cu peliculă de 35 mm, camerele cu sistemul Four Thirds pot obține diferite efecte la aceeaşi distanță focală şi apertură.

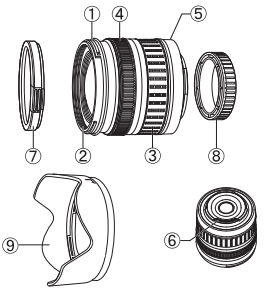
Distanța focală
La aceeaşi distanță focală a unui aparat foto cu peliculă de 35 mm, o cameră cu sistemul Four Thirds poate obține o distanță focală de două ori mai mare. Aceasta permite realizarea la mici dimensiuni a teleobiectivelor. Spre exemplu, un obiectiv Four Thirds de 14 – 50 mm este echivalent cu un obiectiv de 28 – 100 mm al unei camere cu peliculă de de 35 mm.
• Când unghiul de imagine al unui obiectiv Four Thirds este convertit în cel al unui aparat cu peliculă de 35 mm, perspectiva este aceeaşi ca şi la camera cu peliculă de 35 mm.

Profunzimea câmpului
O cameră cu sistemul Four Thirds poate obține o profunzime a câmpului de două ori mai mare decât cea a unui aparat cu peliculă de 35 mm. Acest lucru permite pătrunderea unei cantități mai mari de lumină prin diafragmă. Un obiectiv Four Thirds cu luminozitate de f2.0, spre exemplu, este echivalentul a f4.0 în cazul unei camere cu peliculă de 35 mm.
• Puteți obține acelaşi grad de neclaritate a fundalului ca şi la o cameră cu peliculă de 35 mm.

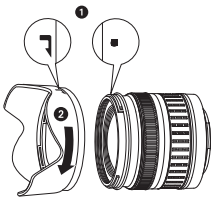
Note
- În momentul în care ataşați sau scoateți capacul camerei şi obiectivul camerei, țineți carcasa obiectivului camerei îndreptat în jos. Aceasta previne intrarea prafului sau a altor elemente străine în interiorul camerei.
- Nu scoateți capacul camerei şi nu ataşați obiectivul în locuri cu praf.
- Nu îndreptați spre soare obiectivul ataşat la cameră. Aceasta poate provoca disfuncționalități ale camerei sau chiar incendiu din cauza efectului de concentrare prin obiectiv a razelor soarelui.
- Aveți grijă să nu pierdeți capacul camerei sau cel al obiectivului.
- Ataşați capacul camerei la cameră pentru a preveni intrarea prafului, când obiectivul nu este ataşat.

Specificații obiectiv ZUIKO DIGITAL

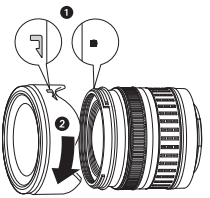
■ **Denumirea părților componente**
① Element de prindere a parasolarului
② Filet pentru carcasa filtrului
③ Inel pentru zoom
④ Inel de focalizare
⑤ Marcaje index pe carcasă
⑥ Contacte electrice
⑦ Capac anterior
⑧ Capac posterior
⑨ Parasolar



■ **Ataşarea parasolarului**



■ **Demontarea parasolarului**



• Folosiți parasolarul când fotografiați în contralumină.
• Parasolarul nu se poate ataşa obiectivului de 17,5 – 45 mm.

■ Specificații principale

Elemente	17,5 – 45 mm	14 – 42 mm	40 – 150 mm
Carcasă	Carcasă Four Thirds		
Distanța focală	17,5 – 45 mm	14 – 42 mm	40 – 150 mm
Deschidere maximă	f3.5 – 5.6	f3.5 – 5.6	f4 – 5.6
Unghiul imaginii	63° – 27°	75° – 29°	30° – 8,2°
Configurația obiectivului	7 grupuri, 7 obiective	8 grupuri, 10 obiective	9 grupuri, 12 obiective
	Strat multiplu antireflexie (parțial strat simplu)		
Control diafragmei	f3.5 – 22	f3.5 – 22	f4 – 22
Distanțe fotografiere	0,28 m – ∞	0,25 m – ∞	0,9 m – ∞
Reglarea focalizării	Comutare AF / MF		
Greutate (fără parasolar şi capac)	210 g	190 g	220 g
Dimensiuni (Diametru max. x lungime totală)	71 x 70 mm	65,5 x 61 mm	65,5 x 72 mm
Carcasă parasolar	—	Baionetă	
Diametrul filetului pentru carcasa filtrului	52 mm	58 mm	

Poate fi folosit cu tubul de extensie opțional EX-25 în următoarele condiții:
La folosirea EX-25, reglarea focalizării se face cu MF.

Obiectiv, distanță focală		Distanțe fotografiere	Mărire ( ): Calculată în raport cu un aparat de fotografiat cu peliculă 35 mm
17,5 – 45 mm	17,5 mm	Fotografierea nu este posibilă dacă sibiectele nu pot fi focalizate cu această lungime focală.	
	28 mm	15,1 cm – 15,9 cm	0,89 – 1,16x (1,78 – 2,32x)
	45 mm	18,4 cm – 22,4 cm	0,57 – 0,91x (1,14 – 1,82x)
14 – 42 mm	14 mm	Fotografierea nu este posibilă dacă sibiectele nu pot fi focalizate cu această lungime focală.	
	25 mm	13,3 cm	1,02x (2,04x)
	42 mm	16,2 cm – 17,3 cm	0,61 – 0,69x (1,22 – 1,38x)
40 – 150 mm	40 mm	19,0 cm – 20,4 cm	0,61 – 0,70x (1,22 – 1,40x)
	80 mm	28,0 cm – 40,6 cm	0,32 – 0,48x (0,64 – 0,96x)
	150 mm	48,0 cm – 118,8 cm	0,17 – 0,39x (0,34 – 0,78x)

■ Mod de depozitare

- Curățați obiectivul după utilizare. Îndepărtați praful şi murdăria de pe suprafața obiectivului cu o perie. Folosiți hârtie de şters obiective procurată din comerț pentru a îndepărta murdăria de pe obiectiv. Nu folosiți solvenți organici.
- Închideți întotdeauna obiectivul cu capacul şi păstrați-l într-un loc adecvat, când nu este folosit.
- Nu păstrați camera în apropierea substanțelor contra insectelor.

Observații privind fotografierea

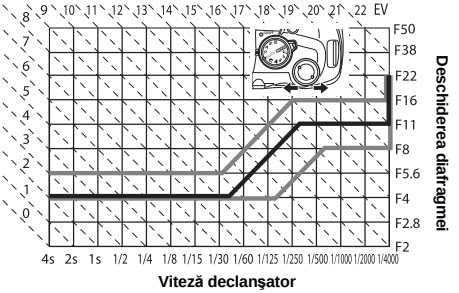
- Marginile fotografiilor pot ieşi tăiate, dacă este folosit mai mult de un filtru sau dacă este folosit un filtru gros.

Diagrama liniară a modului program (modul P)

În modul **P**, camera este programată astfel încât deschiderea diafragmei şi viteza obturatorului sunt selectate automat în funcţie de luminozitatea subiectului conform diagramei de mai jos. Liniile diagramei variază în funcţie de tipul de obiectiv montat.

Cu obiectiv zoom
14 – 42 mm
f3.5 – 5.6
(distanţă focală: 14 mm, ISO100)

Modificarea programului



Afişarea avertizărilor privind expunerea

Dacă la apăsarea pe jumătate a declanşatorului nu se poate obţine expunerea corectă, indicatorul va lumina intermitent pe vizor şi în super panoul de comandă.

Mod fotografiere	Exemplu de afişare avertisment (intermitent)	Statut	Măsură
P	F3.5 60''	Subiectul este prea întunecat.	• Măriţi valoarea ISO. • Utilizaţi blitul.
	F22 4000	Subiectul este prea luminos.	• Reduceţi valoarea ISO. • Utilizaţi un filtru ND disponibil în comerţ (pentru ajustarea cantităţii de lumină).
A	F22 30''	Subiectul este subexpus.	• Reduceţi valoarea aperturii. • Măriţi valoarea ISO.
	F3.5 4000	Subiectul este supraexpus.	• Măriţi valoarea aperturii. • Reduceţi sensibilitatea ISO sau utilizaţi un filtru ND disponibil în comerţ (pentru ajustarea cantităţii de lumină).

Mod fotografiere	Exemplu de afişare avertisment (intermitent)	Statut	Măsură
S	F3.5 4000	Subiectul este subexpus.	• Reduceţi viteza obturatorului. • Măriţi valoarea ISO.
	F22 40	Subiectul este supraexpus.	• Măriţi viteza obturatorului. • Reduceţi sensibilitatea ISO sau utilizaţi un filtru ND disponibil în comerţ (pentru ajustarea cantităţii de lumină).

• Valoarea deschiderii în momentul afişării intermitente depinde de tipul de obiectiv şi de lungimea focală a obiectivului.

Modurile bliţ care pot fi setate în modul fotografiere

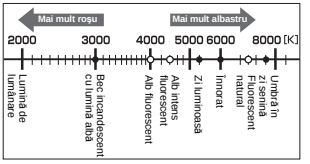
Mod fotografiere	Indicatorul din panoul de comandă	Mod bliţ	Condiţii pentru temporizare	Condiţii pentru declanşarea bliţului	Restricţii pentru viteza obturatorului
AUTO P A *2	AUTO	Bliţ automat	Prima perdea	Declanşare automată în condiţii de întuneric / contralumină *1	1/30 sec. – 1/180 sec.
		Bliţ automat (reducerea efectului de ochi roşi)			
		Bliţ de umplere		Declanşare întotdeauna	60 sec. – 1/180 sec.
		Bliţ dezactivat	—	—	—
	SLOW	Sincronizare lentă (reducerea efectului de ochi roşi)	Prima perdea	Declanşare automată în condiţii de întuneric / contralumină *1	60 sec. – 1/180 sec.
	SLOW	Sincronizare lentă (prima perdea)			
	SLOW2	Sincronizare lentă (a doua perdea)	A doua perdea		
	FULL	Mod de fotografiere cu bliţ setat manual (FULL)	Prima perdea	Declanşare întotdeauna	
	1/4	Bliţ setat manual (1/4)			
	1/16	Bliţ manual (1/6)			
	1/64	Bliţ manual (1/64)			
S M		Bliţ de umplere			
		Bliţ de umplere (reducerea efectului de ochi roşi)			
		Bliţ dezactivat	—	—	—

Mod fotografiere	Indicatorul din panoul de comandă	Mod bliț	Condiții pentru temporizare	Condiții pentru declanşarea blițului	Restricții pentru viteza obturatorului
S M	2nd CURTAIN	Bliț de umplere / Sincronizare lentă (a doua perdea)	A doua perdea	Declanşare întotdeauna	60 sec. – 1/180 sec.
	FULL	Mod de fotografiere cu bliț setat manual (FULL)	Prima perdea		
	1/4	Bliț setat manual (1/4)			
	1/16	Bliț manual (1/6)			
	1/64	Bliț manual (1/64)			

*1 Dacă blițul este setat în modul super FP, înainte ca acesta să se declanşeze, este detectată lumina de fundal cu o durată mai lungă decât pentru blițul normal. ☞ „Bliț super FP” (pag. 74)
*2 **AUTO**, ⊙, ϟ nu pot fi setate în modul NIGHT+PORTRAIT.

Temperatura culorilor pentru balansul de culoare

Cu cât temperatura de culoare este mai ridicată, cu atât lumina este mai bogată în tonuri de albastru şi mai săracă în tonuri de roşu; cu cât temperatura de culoare este mai scăzută, cu atât este mai bogată lumina în tonuri de roşu şi mai săracă în tonuri de albastru. Balansul spectral al diferitelor surse de lumină albă este reprezentat numeric de temperatura de culoare – concept din fizică, exprimat cu ajutorul scării de temperatură Kelvin (K). Putem descrie lumina naturală, culoarea luminii unui bec obişnuit sau a altor surse de lumină artificială ca temperatură de culoare.



• Temperaturile de culoare pentru fiecare sursă de lumină indicată pe scara de mai sus sunt aproximative.

Temperaturile de culoare ale surselor de lumină fluorescente nu sunt adecvate ca sursă de lumină artificială. Există discrepanțe în nuanțele temperaturilor de culoare ale luminii fluorescente. Dacă aceste diferențe ale nuanțelor de temperatură sunt mici, ele pot fi calculate cu temperatura de culoare, care, în acest caz, se numeşte temperatură de culoare corelată. Reglajele presetate pentru 4000 K, 4500 K şi 6600 K sunt temperaturi de culoare corelate şi nu trebuie considerate strict temperaturi de culoare. Folosiți aceste setări pentru fotografiere în condiții de lumină fluorescentă.

Mod de înregistrare şi dimensiune fişier / număr fotografii

Dimensiunea fişierului este redată cu aproximaţie în tabel.

Tip înreg.	Număr de pixeli (PIXEL COUNT)	Comprimare	Formatul fişierului	Dimensiunea fişierului (MB)	Număr de fotografii ce pot fi stocate (cu xD-Picture Card de 1 GB)
RAW	3.648 x 2.736	Comprimare fără pierdere de informaţii	ORF	Aprox. 11	91
LSF		1/2,7	JPEG	Aprox. 6,8	147
LF		1/4		Aprox. 4,7	211
LN		1/8		Aprox. 2,2	460
LB		1/12		Aprox. 1,5	687
MSF	3.200 x 2.400	1/2,7		Aprox. 5,3	187
MF		1/4		Aprox. 3,7	267
MN		1/8		Aprox. 1,7	597
MB		1/12		Aprox. 1,1	888
MSF	2.560 x 1.920	1/2,7		Aprox. 3,6	280
MF		1/4		Aprox. 2,2	466
MN		1/8		Aprox. 1,1	927
MB		1/12		Aprox. 0,7	1.361
MSF	1.600 x 1.200	1/2,7		Aprox. 1,3	799
MF		1/4		Aprox. 0,8	1.163
MN		1/8		Aprox. 0,5	2.284
MB		1/12		Aprox. 0,3	3.198
SSF	1.280 x 960	1/2,7		Aprox. 0,8	1.230
SF		1/4		Aprox. 0,5	1.776
SN		1/8		Aprox. 0,3	3.366
SB		1/12		Aprox. 0,2	4.920
SSF	1.024 x 768	1/2,7		Aprox. 0,5	1.881
SF		1/4		Aprox. 0,4	2.665
SN		1/8		Aprox. 0,2	4.920
SB		1/12		Aprox. 0,1	7.107
SSF	640 x 480	1/2,7		Aprox. 0,2	4.569
SF		1/4		Aprox. 0,2	6.396
SN		1/8		Aprox. 0,1	10.661
SB		1/12		Aprox. 0,1	12.793

Note

- Numărul fotografiilor care mai pot fi realizate se poate schimba în funcţie de subiect sau de alţi factori, ca de ex. existenţa unei programări pentru tipărire. În anumite cazuri, numărul fotografiilor care mai pot fi realizate, afişat în vizor sau pe monitorul LCD nu se schimbă chiar dacă fotografiaţi sau imaginile memorate sunt şterse.
- Dimensiunea actuală a fişierului variază în funcţie de subiect.
- Numărul maxim de fotografii ce pot fi stocate afişat pe ecran este 9.999.

Funcțiile ce pot fi înregistrate în My Mode şi Custom Reset Setting

Funcție	Înregistrare My Mode	Memorarea setării pentru resetarea personalizată
	✓	✓
Stabilizatorul de imagine	✓	✓
/ / *	✓	✓
AF MODE	✓	✓
AF AREA	✓	✓
AE BKT	✓	✓
WB BKT	✓	✓
FL BKT	✓	✓
PICTURE MODE	✓	✓
GRADATION	✓	✓
	✓	✓
NOISE REDUCT.	✓	✓
WB	✓	✓
WB	✓	✓
METERING	✓	✓
ISO	✓	✓
NOISE FILTER	✓	✓
Mod bliț	✓	✓
RC MODE	✓	✓
	✓	✓
AF ILLUMINAT.	✓	✓
FOCUS RING	—	✓
RESET LENS	—	—
BULB FOCUSING	—	—
LIVE VIEW AF MODE	✓	✓
DIAL FUNCTION	—	✓
DIAL DIRECTION	—	✓
AEL / AFL	—	✓
AEL / AFL MEMO	—	✓
FUNCTION	—	✓
Fn FUNCTION	—	✓
MY MODE SETUP	—	—
BUTTON TIMER	—	—
AEL AFL Fn	—	✓
RLS PRIORITY S	✓	✓
RLS PRIORITY C	✓	✓
	—	✓

Funcție	Înregistrare My Mode	Memorarea setării pentru resetarea personalizată
SLEEP	—	✓
BACKLIT LCD	—	✓
4 h TIMER	—	—
USB MODE	—	—
LIVE VIEW BOOST	✓	✓
FACE DETECT	—	✓
FRAME ASSIST	—	✓
EV STEP	✓	✓
ISO-AUTO SET	—	✓
ISO-AUTO	—	✓
Măsurare AEL	—	✓
BULB TIMER	—	✓
X-SYNC.	✓	✓
SLOW LIMIT	✓	✓
+	—	✓
AUTO POP UP	—	✓
ALL WB	—	—
COLOR SPACE	✓	✓
SHADING COMP.	✓	✓
SET	—	✓
PIXEL COUNT	—	✓
QUICK ERASE	—	✓
RAW+JPEG ERASE	—	✓
FILE NAME	—	—
PRIORITY SET	—	—
dpi SETTING	—	—
CLEANING MODE	—	—
/	—	—
	—	—
CF / xD	—	—
EDIT FILENAME	—	—
	—	—
	—	—
VIDEO OUT	—	—
REC VIEW	—	✓
PIXEL MAPPING	—	—
FIRMWARE	—	—

✓: Poate fi memorată. —: Nu poate fi memorată.
* Include antişoc.

Lista meniurilor

Meniu fotografiere

Filă meniu	Funcție	Setare		Pag. ref.
1	CARD SETUP	ALL ERASE / FORMAT		pag. 86, 118
	CUSTOM RESET	RESET (RESETARE)		pag. 30
		RESET1	SET / RESET	
		RESET2	SET / RESET	
	PICTURE MODE	VIVID / NATURAL* / MUTED / PORTRAIT / MONOTONE / CUSTOM		pag. 65
	GRADATION	AUTO / NORMAL* / HIGH KEY / LOW KEY		pag. 66
		RAW / LF / LN* / MN / SN / RAW+LF / RAW+LN / RAW+MN / RAW+SN		pag. 60
	WB	AUTO*	A -7 – +7, G -7 – +7	pag. 62
		5300 K	A -7 – +7, G -7 – +7	
		7500 K	A -7 – +7, G -7 – +7	
		6000 K	A -7 – +7, G -7 – +7	
		3000 K	A -7 – +7, G -7 – +7	
		4000 K	A -7 – +7, G -7 – +7	
		4500 K	A -7 – +7, G -7 – +7	
		6600 K	A -7 – +7, G -7 – +7	
		5500 K	A -7 – +7, G -7 – +7	
			A -7 – +7, G -7 – +7	
		CWB	2.000 K – 14.000 K	
	ISO	AUTO* / 100 – 1.600		pag. 50
	NOISE REDUCT.	OFF / ON / AUTO*		pag. 67
	NOISE FILTER	OFF / LOW / STANDARD* / HIGH		pag. 67
2	METERING	*	ESP + AF / ESP*	pag. 46
		HI		
		SH		
	RC MODE	OFF* / ON		pag. 74
		-3,0 – 0,0* – +3,0		pag. 72
	AF MODE	S-AF* / C-AF / MF / S-AF+MF / C-AF+MF		pag. 51
	AF AREA	AUTO* / [ ] / [ ] / [ ]		pag. 53
	ANTI-SHOCK [ ]	OFF* / 1 SEC – 30 SEC		pag. 58
	AE BKT	OFF* / 3 F 0.3 EV / 3 F 0.7 EV / 3 F 1.0 EV		pag. 49
	WB BKT	A – B	OFF* / 3 F 2 STEP / 3 F 4 STEP / 3 F 6 STEP	pag. 65
		G – M		
	FL BKT	OFF* / 3 F 0.3 EV / 3 F 0.7 EV / 3 F 1.0 EV		pag. 72

* Setare inițială din fabrică

Meniu redare

Filă meniu	Funcție	Setare		Pag. ref.
▶		1 / 4 / 9 / 16 / 25 / 49 / 100		pag. 81
		OFF / ON*		pag. 81
	EDIT	RAW DATA EDIT		pag. 82
		JPEG EDIT	SHADOW ADJ / REDEYE FIX / / BLACK & WHITE / SEPIA / SATURATION /	
		/ ALL		pag. 98
	COPY ALL	YES / NO		pag. 84
	RESET PROTECT	YES / NO		pag. 85

* Setare inițială din fabrică

Meniu personalizat 1

Filă meniu		Funcție	Setare		Pag. ref.
1	iA	AF / MF			pag. 87
		AF ILLUMINAT.	OFF / ON*		pag. 87
		FOCUS RING	* /		pag. 87
		RESET LENS	OFF / ON*		pag. 87
		BULB FOCUSING	OFF / ON*		pag. 87
		LIVE VIEW AF MODE	AF SENSOR / HYBRID AF / IMAGER AF*		pag. 37
	iB	BUTTON / DIAL			pag. 87
		DIAL FUNCTION	P	Ps* /	pag. 87
			A	FNo.* /	
			S	SHUTTER* /	
			M	SHUTTER / FNo.*	
		DIAL DIRECTION	DIAL1* / DIAL2		pag. 88
		AEL / AFL	S-AF*	mode1* / mode2 / mode3	pag. 88
			C-AF	mode1 / mode2* / mode3 / mode4	
			MF	mode1* / mode2 / mode3	
		AEL / AFL MEMO	OFF* / ON		pag. 89
		Fn FUNCTION	Fn FACE DETECT* / PREVIEW / LIVE PREVIEW / / HOME / MF / RAW / TEST PICTURE / MY MODE / OFF		pag. 89
		FUNCTION	/ / * / AF AREA / AF MODE / WB / METERING / ISO		pag. 90
		MY MODE SETUP	MY MODE1 / MY MODE2		pag. 90
		BUTTON TIMER	3 SEC / 5 SEC / 8 SEC* / HOLD		pag. 90
		AEL AFL ⇌ Fn	OFF* / ON		pag. 90
		LOCK	OFF* / ON		pag. 90
	iC	RELEASE /			pag. 91
		RLS PRIORITY S	OFF* / ON		pag. 91
		RLS PRIORITY C	OFF / ON*		pag. 91

* Setare inițială din fabrică

Filă meniu		Funcție	Setare		Pag. ref.
1	D	DISP / ■))) / PC			pag. 91
		■)))	OFF / ON*		pag. 91
		SLEEP	OFF / 1 MIN* / 3 MIN / 5 MIN / 10 MIN		pag. 91
		BACKLIT LCD	8 SEC* / 30 SEC / 1 MIN / HOLD		pag. 91
		4 h TIMER	OFF / 4 h*		pag. 91
		USB MODE	AUTO* / STORAGE / MTP / CONTROL / EASY / CUSTOM		pag. 91
		LIVE VIEW BOOST	OFF* / ON		pag. 92
		FACE DETECT	OFF* / ON		pag. 39 pag. 92
		FRAME ASSIST	OFF* / GRID / GOLDEN SECTION / SCALE		pag. 92
	E	EXP / EXP / ISO			pag. 92
		EV STEP	1/3 EV* / 1/2 EV / 1 EV		pag. 92
		ISO-AUTO SET	100 – 1.600 (400*)		pag. 92
		ISO-AUTO	P / A / S* / ALL		pag. 92
		Măsurare AEL	AUTO* / / / HI / SH		pag. 93
		BULB TIMER	—		pag. 93
	F	CUSTOM			pag. 93
		X-SYNC.	1/60 – 1/180*		pag. 93
		SLOW LIMIT	1/30 – 1/180 (1/60*)		pag. 93
		+	OFF* / ON		pag. 93
		AUTO POP UP	OFF / ON*		pag. 93
	G	/ COLOR / WB			pag. 93
		ALL WB	ALL SET	A -7 – +7 G -7 – +7	pag. 93
			ALL RESET	YES / NO	
		COLOR SPACE	sRGB* / AdobeRGB		pag. 94
		SHADING COMP.	OFF* / ON		pag. 94
		SET	1 – 4	L / M / S SF / F / N / B	pag. 94
		PIXEL COUNT	Middle	3.200 x 2.400 / 2.560 x 1.920* / 1.600 x 1.200	pag. 94
			Small	1.280 x 960* / 1.024 x 768 / 640 x 480	
	H	RECORD / ERASE			pag. 94
		QUICK ERASE	OFF* / ON		pag. 94
		RAW+JPEG ERASE	JPEG / RAW / RAW+JPEG*		pag. 95
		FILE NAME	AUTO* / RESET		pag. 95
		PRIORITY SET	NO* / YES		pag. 95
		dpi SETTING	AUTO* / CUSTOM		pag. 95
	I	UTILITY			pag. 117
		CLEANING MODE	—		pag. 117
		/	DIAL * / DIAL		pag. 96

* Setare inițială din fabrică

Filă meniu	Funcție	Setare		Pag. ref.
2		—		pag. 15
	CF / xD	CF* / xD		pag. 96
	EDIT FILENAME	Adobe RGB	OFF* / A – Z / 0 – 9	pag. 96
		sRGB		
		-7 – +7 -7 – +7		pag. 96
		*1		pag. 96
	VIDEO OUT	*1		pag. 97
	REC VIEW	OFF / AUTO / 1 SEC – 20 SEC (5 SEC*)		pag. 97
	PIXEL MAPPING	—		pag. 117
	FIRMWARE	—		pag. 97

* Setare inițială din fabrică
*1 Setările diferă în funcție de țara de unde a fost achiziționată camera.

Glosar

A (Mod cu deschidere prioritară a diafragmei)
Dumneavoastră reglați deschiderea, iar camera alege automat viteza obturatorului, astfel încât fotografierea se realizează cu expunerea corectă.

AE (expunere automată)
Exponometrul încorporat al camerei reglează expunerea. Cele trei moduri AE disponibile la această cameră sunt modul **P**, în care camera setează atât deschiderea cât şi viteza obturatorului, modul **A**, în care utilizatorul alege deschiderea, iar camera setează viteza obturatorului şi modul **S**, în care utilizatorul alege viteza obturatorului, iar camera setează deschiderea. În modul **M**, utilizatorul selectează atât deschiderea diafragmei cât şi viteza obturatorului.

Cameră reflex cu un singur obiectiv
Cameră ce utilizează o oglindă pentru a reflecta lumina ce pătrunde prin obiectiv pentru ca imaginea să poată fi urmărită prin vizor. Nu există diferențe între compoziția de fotografiat şi cea vizualizată prin vizor.

Deschiderea diafragmei
Deschiderea obiectivelor reglabile controlează cantitatea de lumină care intră în cameră. Cu cât deschiderea este mai mare, cu atât mai redusă este profunzimea câmpului şi cu atât mai neclar fundalul. Cu cât deschiderea este mai mică, cu atât mai mare este profunzimea câmpului şi cu atât mai clar fundalul. Deschiderea este măsurată în intervale f /. Valori mai mari ale deschiderii diafragmei indică o deschidere mai mică, în timp ce valorile mai mici ale deschiderii indică deschideri mai mari.

Dispozitiv captare imagine
Transformă lumina care trece prin obiectiv în semnale electrice. La această cameră, lumina este absorbită şi transformată în semnale RGB pentru a forma o singură imagine.

DCF (Design rule for Camera File system)
Un standard pentru fişiere de imagine creat de Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

DPOF (Digital Print Order Format)
Serveşte la salvarea setărilor pentru tipărire ale camerelor digitale. Prin alegerea imaginilor de tipărit şi a numărului de exemplare pentru fiecare în parte, utilizatorul poate tipări uşor fotografiile cu ajutorul unei imprimante sau într-un laborator foto care suportă formatul DPOF.

Eclipsare (vignetting)
Aceasta apare când un obiect întunecă o parte din câmpul vizual astfel încât întregul subiect nu este fotografiat. Fenomenul vignetting apare şi în cazul în care imaginea văzută prin vizor nu corespunde cu imaginea vizualizată prin obiectiv, astfel încât imaginile fotografiate includ obiecte care nu au fost văzute prin obiectiv. În plus, fenomenul vignetting poate apărea la folosirea unui parasolar care provoacă umbre la colțurile imaginii.

EV (Exposure Value)
Sistem pentru măsurarea expunerii. EV 0 înseamnă o deschidere F1 la o viteză a obturatorului de 1 secundă. EV creşte cu o unitate de fiecare dată când deschiderea diafragmei creşte cu o gradație F sau viteza obturatorului creşte cu o unitate. EV poate fi folosit şi pentru a indica luminozitatea sau ISO.

Expunerea
Cantitatea de lumină folosită pentru a reține o imagine. Expunerea este determinată de timpul de deschidere a obturatorului (viteza obturatorului) şi de cantitatea de lumină care trece prin obiectiv (deschiderea diafragmei).

ISO
Abreviere internațională pentru Organizația Internațională pentru Standardizare Setarea pentru sensibilitate folosită în camerele digitale se bazează pe acelaşi standard folosit în cazul sensibilității filmelor. Sensibilitatea este redată, spre exemplu, ca „ISO 100”. Valorile crescute ISO indică o sensibilitate mai mare la lumină, astfel încât imaginile pot fi expuse chiar în condiții de lumină redusă.

JPEG (Joint Photographic Experts Group)
Format de comprimare pentru fotografii color. Fotografiile (imaginile) înregistrate cu această cameră sunt memorate pe card în format JPEG când modul de înregistrare nu este setat la **[RAW]**. La descărcarea imaginilor pe computer, utilizatorii le pot edita folosind o aplicație grafică software sau vizualiza cu ajutorul unui browser de internet.

Măsurare centrată aproximativă
Un mod sau o tehnică de măsurare a luminii care foloseşte o medie a centrului şi a periferiei imaginii, dar cu accent pe informația din centrul imaginii. Această metodă se utilizează când luminozitatea din centrul şi de la periferia nu diferă foarte mult. Pentru mai multe informații, vezi măsurarea ESP şi măsurarea încadraturii.

Măsurarea digitală a luminii ESP (Electro-Selective Pattern)
Aceasta determină expunerea prin împărțirea imaginii în 49 de zone şi măsurarea şi calcularea nivelului de lumină în fiecare zonă.

Măsurare încadratură
Măsurarea se face de la o zonă foarte mică din jurul centrului subiectului, aflată în chenarul de măsurare a încadraturii în vizor. Măsurarea la punct este ideală în condiții de iluminare slabă sau când elementul important din fotografie (fața subiectului) este mic. Folosiți măsurarea încadraturii pentru subiecți aflați în contralumină, fotografierea unor activități sportive sau pe scenă. Pentru mai multe informații, vezi măsurarea ESP şi măsurarea centrată aproximativă.

Mod AUTO
Mod program AE (vezi Modul „**P** [Program]”). În plus, acest mod declanşează automat blițul încorporat la fotografierea în condiții de lumină redusă.

Mod M (Manual)
Utilizatorul reglează atât deschiderea cât şi viteza obturatorului.

Mod S (Prioritate pentru viteza obturatorului)
Cunoscut şi sub denumirea de mod AE cu prioritate pentru viteza obturatorului. Dumneavoastră reglați viteza obturatorului, iar camera alege automat deschiderea diafragmei, astfel încât fotografierea se realizează cu expunerea optimă.

Mod stand by
Mod de economisire a energiei acumulatorului Camera intră automat în stand-by, dacă nu este folosită o anumită perioadă de timp. Pentru a reveni din stand-by, apăsați pe orice buton al camerei (declanşator, butonul pentru meniu etc.)

Mod P (Program)
Cunoscut şi sub denumirea de mod program AE. Camera setează automat valorile optime ale vitezei obturatorului şi ale deschiderii diafragmei.

NTSC (National Television Systems Committee) / PAL (Phase Alternating Line)
Sisteme de televiziune. NTSC este folosit în special în Japonia, America de Nord şi Republica Coreea. PAL este folosit mai ales în Europa şi China.

Număr de pixeli (PIXEL COUNT)
Numărul de puncte (pixeli) folosiți pentru a crea o imagine reprezintă dimensiunea imaginii. De exemplu, o imagine la dimensiunile 640 x 480 are aceeaşi dimensiune ca şi ecranul computerului dacă acesta este de asemenea setat la rezoluția 640 x 480. Dacă rezoluția monitorului este setată la 1.024 x 768, imaginea va ocupa doar o parte a ecranului.

PictBridge
Un standard care oferă posibilitatea conectării camerelor şi imprimantelor unor producători diferiți, ceea ce face posibilă tipărirea fotografiilor direct din cameră.

Pixeli
Un pixel este cea mai mică unitate (punct) folosită în construcția unei imagini. Pentru tipărirea unor imagini clare, de dimensiuni mari, sunt necesare milioane de pixeli.

Profunzimea câmpului
Profunzimea câmpului se referă la distanța între cel mai apropiat şi cel mai depărtat punct din imaginea „clară” focalizată în fotografie.

Rata de comprimare
Comprimarea este metoda de reducere a dimensiunii fişierului prin reducerea anumitor informații, iar rata de comprimare reprezintă cantitatea de comprimare. Efectul real al ratei de comprimare selectate variază în funcție de conținutul imaginii. Numerele pentru rata de comprimare selectat la această cameră oferă doar o scară generală de referință şi nu reprezintă măsurători exacte.

RAW
Se referă la informația brută, care nu a fost prelucrată cu opțiuni ale camerei precum balans de culoare, claritate, contrast etc. Acest format de fişier trebuie vizualizat şi prelucrat cu programul nostru. Nu puteți deschide sau procesa aceste fişiere cu alte aplicații software, iar aceste fişiere nu pot fi selectate pentru tipărire DPOF. Fişierele RAW au extensia orf (*.orf).

Sistem de detecție de contrast TTL
Folosit pentru măsurarea distanței până la subiect. Camera stabileşte dacă imaginea este focalizată prin contrastul de fază detectat.

Sistem TTL (Through-The-Lens)
Pentru reglarea expunerii, un receptor de lumină încorporat în cameră măsoară direct cantitatea de lumină care trece prin obiectiv.

Sistemul de detectare a contrastului
Metodă de focalizare bazată pe contrastul imaginii subiectului capturat de dispozitivul de preluare a imaginii.

Spațiu de culoare
Un model care descrie culori folosind mai mult de trei coordonate. Spațiile de culoare precum sRGB, Adobe RGB sunt utilizate uneori pentru codificare / reproducerea culorilor.

Temperatura culorilor
Balansul spectrului diferitelor surse de lumină albă se redă numeric prin culoarea de temperatură – un concept al fizicii teoretice care, la lumină incandescentă, corespunde aproximativ temperaturii absolute a filamentului unui bec, exprimat pe scara de temperatură Kelvin (K). Cu cât temperatura de culoare este mai ridicată, cu atât lumina este mai bogată în tonuri de albastru şi mai săracă în tonuri de roşu; cu cât temperatura de culoare este mai scăzută, cu atât este mai bogată lumina în tonuri de roşu şi mai săracă în tonuri de albastru. Puteți avea dificultăți la reproducerea culorilor la fotografierea în interior în condiții de lumină incandescentă sau când lumina provine atât de la soare cât şi de la o lampă fluorescentă. Camera este dotată cu un dispozitiv de reglare a balansului de culoare, pe care puteți să-l folosiți pentru a compensa efectele nenaturale ale combinațiilor de culori care apar uneori în fotografii.

TFT (Thin-Film Transistor) Color Monitor
Monitor color construit pe baza tehnologiei peliculare.

Specificații tehnice

Specificații tehnice ale camerei

■ Tip produs

Tip produs	:	Cameră digitală reflex cu un obiectiv şi sistem de obiective interschimbabile
Obiectiv	:	Zuiko Digital, Four Thirds System Lens
Carcasă obiectiv	:	Four Thirds
Echivalență pentru lungimea focală cu un aparat foto cu peliculă 35 mm	:	Aprox. de două ori distanța focală a obiectivului

■ Dispozitiv captare imagine

Tip produs	:	Senzor 4/3" live MOS
Nr. total pixeli	:	Aprox. 11.800.000 pixeli
Nr. efectiv pixeli	:	Aprox. 10.000.000 pixeli
Dimensiune monitor	:	17,3 mm (H) x 13,0 mm (V) (0,7" x 0,5")
Format imagine	:	1,33 (4:3)

■ Vizor

Tip produs	:	Vizor reflex monocular, cu o lentilă
Câmp vizual	:	Aprox. 95% (pentru câmpul vizual pe imagini înregistrate)
Amplificare vizor	:	Aprox. 0,92x (-1 m^{-1}, obiectiv 50 mm, infinit)
Punct focal	:	Aprox. 14 mm de la geamul carcasei (-1 m^{-1})
Grad de reglare a lentilei	:	-3,0 – +1,0 m^{-1}
Fracțiune optică	:	revenire rapidă semioglindă
Profunzime câmp	:	Când PREVIEW este alocat butonului **Fn**
Ecran focalizare	:	Fix
Ocular	:	Interschimbabil

■ Vizualizare live

	:	Foloseşte un senzor Live MOS pentru fotografiere
	:	Câmp vizual 100%

■ Monitor LCD

Tip produs	:	Ecran color LCD TFT 6,25 cm
Nr. total pixeli	:	Aprox. 230.000 puncte

■ Obturator

Tip produs	:	Obturator focal plan computerizat
Obturator	:	1/4.000 – 60 sec., fotografiere bulb

■ Auto focalizare

Tip produs	:	Sistem de detecție de contrast TTL / sistem de detecție contrast Imager
Puncte de focalizare	:	AF multiplă în 3 puncte (stânga, centru, dreapta) AF multiplă în 11 puncte: cu **[IMAGER AF]**
Intensitate luminoasă AF	:	EV 0 – EV 19 (echivalent ISO 100, la o temperatură ambientală de 20° C, cu sistem de detecție contrast TTL)
Selectarea punctului de focalizare	:	Auto, opțional
Lampă AF	:	Blițul încorporat asigură lumina

■ Controlul expunerii

Sistem de măsurare	:	Sistem de măsurare TTL full aperture (1) Măsurare digitală ESP (2) Măsurare centrată aproximativă (3) Măsurarea la punct (aprox. 2% pentru ecranul vizorului)

Domeniu de măsurare	:	EV 1 – 20 (măsurare digitală ESP, măsurare centrată aproximativă, măsurare la punct) (La temperatura camerei, 50 mm, f2, ISO 100)
Moduri de fotografiere	:	(1) **AUTO** : complet automat (2) **P** : Program AE (se pot modifica parametrii programului) (3) **A** : Prioritate pentru deschiderea diafragmei AE (4) **S** : Orioritate pentru viteza obturatorului AE (5) **M** : Manual
Sensibilitate ISO	:	100 – 1.600
Compensarea expunerii	:	±5 EV (intervale 1/3, 1/2, 1 EV)

■ Balans de culoare

Tip produs	:	Dispozitiv de captare a imaginii
Setare mod	:	Auto, WB presetat (8 setări), WB personalizat, WB prin apăsare simplă

■ Înregistrare

Memorie	:	Card CF (compatibil cu Tipul I şi II) Microdrive (compatibil cu FAT 16 / 32) xD-Picture Card
Sistem de înregistrare	:	Înregistrare digitală, JPEG (în concordanță cu Design rule for Camera File system [DCF]), RAW Data
Standarde aplicabile	:	Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge

■ Redare

Mod redare	:	Redare un singur cadru, redare mărită, afişare tip index, rotirea imaginii, redare automată, afişare în paralel, afişare tip calendar
Afişaj informațional	:	Afişaj informațional, afişaj histogramă

■ Drive

Mod drive	:	Fotografiere un singur cadru, fotografiere în rafală, autodeclanşator, telecomandă
Fotografiere în rafală	:	3,5 cadre / sec. (nr. maxim de fotografii în rafală memorate: 8 cadre RAW)
Autodeclanşator	:	Timp de declanşare: 12 sec., 2 sec.
Telecomandă optică	:	Timp de acționare: 2 sec., 0 sec. (declanşare instantanee) (Telecomandă RM-1 [opțional])

■ Bliț

Sincronizare	:	Sincronizare cu camera la 1/180 sec. sau mai puțin
Mod control bliț	:	TTL-AUTO (mod bliț preliminar TTL), AUTO, MANUAL
Ataşare bliț extern	:	Papuc
Funcție bliț fără fir	:	Compatibil cu sistemul de bliț Olympus wireless RC flash

■ Conector extern

Mufă USB, mufă VIDEO OUT (multiconnector)

■ Alimentare energie

Acumulator	:	Acumulator li-ion (BLM-1) x1

■ Dimensiuni / greutate

Dimensiuni	:	136 mm (L) x 91,5 mm (Î) x 68 mm (A) (fără proeminențe)
Greutate	:	Aprox. 475 g (fără acumulator)

■ Mediul de operare

Temperatura	:	0° C – 40° C (funcționare) / -20° C – 60° C (depozitare)
Umiditate	:	30 – 90% (operare) / 10 – 90% (depozitare)

Specificații pentru acumulator / încărcător

Acumulator BLM-1 litiu-ion

MODEL	:	PS-BLM1
Tip produs	:	Acumulator reîncărcabil litiu-ion
Tensiune nominală	:	DC 7,2 V
Capacitate nominală	:	1.500 mAh
Nr. de încărcări şi descărcări	:	Aprox. 500 de ori (în funcție de condițiile de utilizare)
Temperatura ambientală	:	0° C – 40° C (încărcare) -10° C – 60° C (funcționare) -20° C – 35° C (depozitare)
Dimensiuni	:	Aprox. 39 mm (L) x 55 mm (A) x 21,5 mm (Î)
Greutate	:	Aprox. 75 g (fără capacul de protecție)

Încărcător BCM-2 litiu-ion

MODEL	:	PS-BCM2
Tensiune nominală	:	CA 100 V – 240 V (50 / 60 Hz)
Tensiune de ieşire	:	CC 8,35 V, 400 mA
Timp de încărcare	:	Aprox. 5 ore (la temperatura camerei, dacă se utilizează BLM-1)
Temperatura ambientală	:	0° C – 40° C (funcționare) / -20° C – 60° C (depozitare)
Dimensiuni	:	Aprox. 62 mm (L) x 83 mm (A) x 26 mm (Î)
Greutate	:	Aprox. 72 g (fără cablu CA)

SPECIFICAȚIILE POT FI MODIFICATE FĂRĂ NOTIFICARE PREALABIL SAU ALTE OBLIGAȚII DIN PARTEA PRODUCĂTORULUI.

Privire de ansamblu pentru sistemul E

E-520

Obiective standard

ZUIKO DIGITAL
ED 14-42mm 1:3.5-5.6
Zoom standard

Compatibil cu
EX-25* Tub de extensie doar pentru 25-42mm
EC-14*/EC-20* Teleconvertor

ZUIKO DIGITAL
17.5-45mm 1:3.5-5.6
Zoom standard (disponibil doar cu kit special)

Compatibil cu
EX-25* Tub de extensie doar pentru 28-45mm
EC-14*/EC-20* Teleconvertor

TF-22 Twin flash cu adaptor inelar de la 52mm la 67mm/72mm

ZUIKO DIGITAL
ED 18-180mm 1:3.5-6.3
Super Zoom (10x)

Compatibil cu
EX-25* Tub de extensie doar pentru 50-180mm
EC-14*/EC-20* Teleconvertor

TF-22 Twin flash cu adaptor inelar de la 62mm la 67mm/72mm

ZUIKO DIGITAL
ED 40-150mm 1:4.0-5.6
Telephoto Zoom

Compatibil cu
EX-25* Tub de extensie
EC-14*/EC-20* Teleconvertor

Obiective standard

ZUIKO DIGITAL
ED 70-300mm 1:4.0-5.6
Super Telephoto Zoom

Compatibil cu
EX-25* Tub de extensie
EC-14*/EC-20* Teleconvertor

ZUIKO DIGITAL
25mm 1:2.8 Pancake
Obiectiv cu focală fixă

Compatibil cu
EX-25* Tub de extensie
EC-14/EC-20 Teleconvertor

ZUIKO DIGITAL
35mm 1:3.5
Obiectiv macro

Compatibil cu
EX-25* Tub de extensie
EC-14/EC-20*** Teleconvertor ∞-25cm

RF-11 Ring flash cu FR-1
TF-22 Twin flash cu FR-1

Obiective Pro

ZUIKO DIGITAL
11-22mm 1:2.8-3.5
Zoom îndepărtat

Compatibil cu
EC-14/EC-20** Teleconvertor
TF-22 Twin flash

ZUIKO DIGITAL
ED 12-60mm 1:2.8-4.0
SWD Zoom standard

Compatibil cu
EX-25* Tub de extensie doar pentru 60mm
EC-14/EC-20* Teleconvertor

Obiective Pro

ZUIKO DIGITAL
14-54mm 1:2.8-3.5
Zoom standard

Compatibil cu
EX-25* Tub de extensie doar pentru 54mm
EC-14/EC-20** Teleconvertor

RF-11 Ring flash
TF-22 Twin flash

ZUIKO DIGITAL
ED 50-200mm 1:2.8-3.5
SWD Telephoto Zoom

Compatibil cu
EX-25* Tub de extensie
EC-14/EC-20** Teleconvertor

RF-11 Ring flash
TF-22 Twin flash

ZUIKO DIGITAL
ED 8mm 1:3.5
Obiectiv fisheye

Compatibil cu
EC-14/EC-20* Teleconvertor

ZUIKO DIGITAL
ED 50mm 1:2.0
Obiectiv macro

Compatibil cu
EX-25 Tub de extensie
EC-14/EC-20 Teleconvertor

RF-11 Ring flash cu FR-1
TF-22 Twin flash cu FR-1

Obiective Top Pro

ZUIKO DIGITAL
ED 7-14mm 1:4.0
Zoom superangular

Compatibil cu
EC-14/EC-20* Teleconvertor

Obiective Top Pro

ZUIKO DIGITAL
ED 14-35mm 1:2.0 SWD
Zoom standard

Compatibil cu
EC-14/EC-20
Teleconvertor

ZUIKO DIGITAL
ED 35-100mm 1:2.0
Telephoto Zoom

Compatibil cu
EX-25* Tub de extensie doar pentru 60-100mm
EC-14/EC-20 Teleconvertor

ZUIKO DIGITAL
ED 90-250mm 1:2.8
Telephoto Zoom

Compatibil cu
EX-25* Tub de extensie
EC-14/EC-20 Teleconvertor

ZUIKO DIGITAL
ED 150mm 1:2.0
Obiectiv fix

Compatibil cu
EX-25* Tub de extensie
EC-14/EC-20 Teleconvertor

ZUIKO DIGITAL
ED 300mm 1:2.8
Obiectiv fix

Compatibil cu
EX-25* Tub de extensie
EC-14/EC-20 Teleconvertor

Set de filtre drop in inclus

Adaptor

ZUIKO DIGITAL 1.4x Teleconvertor EC-14

ZUIKO DIGITAL 2.0x Teleconverter EC-20

EX-25
Tub de extensie

MF-1
Adaptor OM

Telecomandă

RM-1
Telecomandă

RM-UC1
Cablu de telecomandă

Bliț

FL-CB05
Cablu pentru bliț

FL-50R
Sistem de bliț

FL-36R
Sistem de bliț

FL-20
Bliț

SRF-11
Set ring flash
(incl. FC-1 / RF-11)

RF-11
Ring flash

FC-1
Dispozitiv de control macro flash

FR-1
Inel de adaptare pentru bliț pentru macro 35/50 mm

TF-22
Twin flash

FLBA-1
Difuzor Bliț
(incl. cu FL-50R)

FLRA-1
Reflector Bliț
(incl. cu FL-50R)

FLST-1
Suport Bliț
(incl. cu FL-50R și FL-36R)

FL-CB02
Cablu pentru bliț

FP-1***
Suport
cu alimentare bliț
(incl. FL-CB02)
pentru FL-50R/
RF-11/TF-22

HV-1
Dispozitiv de alimentare de înaltă tensiune

BN-1
Acumulator
Ni-MH

AC-2
Alimentator CA

SHV-1
Set de înaltă tensiune
pentru bliț
(incl. HV-1/BN-1/AC-2)

STF-22
Set twin flash
(incl. FC-1/TF-22)

Carcasă acvatică

PT-E05

Curele de umăr din piele

CSS-S101L
Negru

CSS-S102L
Alb

CSS-S103L
Maro

CSS-S104L
Maro inchis

Geantă de transport pentru sistemul E

Geantă E-System

Rucsac E-System Pro

Rucsac E-System

Geantă E-System

Geantă compactă E-System

Geantă de piele
seria E-400

Acumulator

BLM-1
Acumulator Li-Ion

BCM-1
Încărcător rapid pentru acumulatori Li-Ion

BCM-2
Încărcător pentru acumulatori Li-Ion

LBH-1
Cutie pentru acumulator Li-Ion (pentru 3x CR123A)

Ocular

DE-P3
Ocular
Dioptrie +3

DE-N3
Ocular
Dioptrie –3

EP-5
Ocular
(Standard)

EP-6
Ocular

EP-7
Ocular
incl. cu E-3

ME-1
Ocular de mărire

VA-1
Vizor angular

*Doar cu MF **AF posibil la focalizarea centrala ***Doar cu FR-1

Specificațiile și pozele pot suferi modificari fără niciun anunț sau obligație din partea producatorului.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

ATENȚIE

PERICOL DE ELECTROCUTARE NU DESCHIDEȚI

ATENȚIE: PENTRU A REDUCE RISCUL DE ELECTROCUTARE, NU SCOATEȚI CAPACUL (SAU PARTEA POSTERIOARĂ). COMPONENTELE INTERNE NU SUNT DESTINATE UTILIZATORULUI. CONSULTAȚI PERSONALUL CALIFICAT AL OLYMPUS.

	Semnul exclamării într-un triunghi vă atrage atenția asupra unor instrucțiuni de folosire sau de întreținere aflate în documentația livrată cu acest produs.
PERICOL	Dacă produsul este folosit fără respectarea informațiilor aflate sub acest simbol, se pot provoca răni serioase sau chiar moartea.
AVERTISMENT	Dacă produsul este folosit fără respectarea informațiilor aflate sub acest simbol, se pot provoca răni serioase sau chiar moartea.
ATENȚIE	Dacă produsul este folosit fără respectarea informațiilor aflate sub acest simbol, se pot produce răni, deteriorarea echipamentului sau pierderea de informații.

AVERTISMENT!
PENTRU A EVITA RISCUL DE INCENDII SAU ELECTROCUTARE, NU DEMONTAȚI, NU ADUCEȚI ACEST PRODUS ÎN CONTACT CU APA ŞI NU LUCRAȚI ÎNTR-UN MEDIU EXCESIV DE UMED.

Prevederi generale

Citiți toate instrucțiunile – Înainte de a folosi produsul, citiți toate instrucțiunile de funcționare. Păstrați toate manualele de utilizare şi documentația pentru consultări ulterioare.

Curățarea – Scoateți din priză aparatul înainte de a-l curăța. Folosiți doar o cârpă uscată pentru a-l curăța. Nu folosiți niciodată un aspirator pe bază de lichid sau aerosoli, ori solvenți organici pentru a curăța acest produs.

Accesorii – Pentru siguranța dumneavoastră şi pentru a preveni deteriorarea produsului, folosiți doar accesorii recomandate de Olympus.

Apă şi umezeală – Pentru protecția produselor cu design rezistent la apă, citiți secțiunile referitoare la rezistența la apă.

Amplasarea – Pentru a evita deteriorarea aparatului, fixați-l pe un trepied stabil, stativ sau alt dispozitiv de prindere.

Sursă de curent – Conectați acest produs doar la sursa de curent descrisă pe eticheta produsului.

Obiecte străine – Pentru a evita rănirea, nu introduceți niciodată obiecte metalice în interiorul produsului.

Căldură – Nu folosiți şi nu țineți niciodată acest produs în apropierea unei surse de căldură ca radiatoare, contoare de căldură, sobe sau orice alte echipamente sau dispozitive generatoare de căldură, inclusiv amplificatoare stereo.

Recomandări pentru utilizarea produsului

⚠ AVERTISMENT

- **Nu folosiți camera în apropierea gazelor inflamabile sau explozibile.**
- **Nu fotografiați cu blit şi LED persoane (bebeluşi, copii mici) de la distanță mică.**
  - Trebuie să vă aflați la cel puțin 1 m față de fața subiectului. Declanşarea blițului foarte aproape de subiect poate provoca tulburări momentane ale vederii.
- **Țineți bebeluşii şi copiii mici departe de cameră.**
  - Nu lăsați niciodată camera la îndemâna copiilor mici sau a bebeluşilor, pentru a preveni următoarele situații periculoase care pot genera vătămări grave:
    - Strangularea cu şnurul camerei.
    - Înghițirea accidentală a acumulatorului, a cardului sau a altor elemente de mici dimensiuni.
    - Declanşarea accidentală a blițului în proprii ochi sau cei ai altui copil.
    - Rănirea accidentală cu părțile mobile ale camerei.
- **Nu vă uitați la soare sau în lumină puternică prin cameră.**
- **Nu folosiți şi nu țineți camera în locuri cu praf sau umede.**
- **Nu acoperiți blițul cu mâna în timpul declanşării lui.**

⚠ ATENȚIE

- **Opriți camera imediat ce simțiți un miros neobişnuit sau fum în jurul ei.**
  - Nu scoateți niciodată acumulatorii cu mâinile neprotejate, deoarece există pericolul să vă ardeți.
- **Nu țineți şi nu utilizați niciodată camera cu mâinile ude.**
- **Nu luați camera în locuri supuse unor temperaturi extrem de ridicate.**
  - În caz contrar, anumite componente se pot deteriora şi, în anumite condiții, camera poate lua foc. Nu folosiți încărcătorul, dacă este acoperit (de ex. cu o pătură). Aceasta ar putea produce supraîncălzire şi incendiu.
- **Utilizați camera cu grijă pentru a evita arderea componentelor.**
  - Prin supraîncălzirea unor elemente metalice ale camerei, se poate produce arderea unor piese. Acordați atenție următoarelor situații:
    - La folosirea continuă pe o perioadă mai lungă de timp, camera se încălzeşte. Dacă țineți camera mai mult timp în acest stadiu, se poate arde.
    - În locuri cu temperaturi extrem de joase, temperatura camerei poate fi inferioară temperaturii mediului. Dacă este posibil, purtați mănuşi când folosiți camera în condiții de temperatură joasă.
- **Fiți atent la şnur.**
  - Fiți atent la şnur, când aveți camera la dumneavoastră. Se poate agăța uşor de alte obiecte auxiliare – şi poate provoca daune grave.

Recomandări pentru utilizarea acumulatorului

Respectați următoarele indicații pentru a evita scurgerea, supraîncălzirea, arderea, explozia acumulatorilor sau provocarea de scurt-circuite sau incendii.

⚠ PERICOL

- Această cameră foloseşte un acumulator litiu-ion recomandat de Olympus. Încărcați acumulatorul cu încărcătorul specificat. Nu folosiți alte încărcătoare.
- Nu încălziți şi nu aruncați în foc acumulatorii.
- Aveți grijă când transportați sau depozitați acumulatorii pentru a evita contactul cu orice obiecte metalice ca bijuterii, ace, agrafe etc.
- Nu țineți niciodată acumulatorii în locuri aflate în bătaia directă a razelor de soare sau la temperaturi crescute în vehicule încinse, în apropierea unor surse de căldură etc.
- Pentru a evita scurgerea sau deteriorarea acumulatorilor, urmați instrucțiunile privitoare la utilizarea lor. Nu încercați să îi dezasamblați sau să îi modificați, prin sudură etc.
- Dacă lichidul din acumulatori intră in ochi, spălați imediat ochii cu apă rece şi curată şi consultați un medic.
- Nu lăsați niciodată acumulatorii la îndemâna copiilor mici. Dacă un copil înghite accidental o baterie, apelați imediat la un medic.

AVERTISMENT

- Țineți acumulatorii tot timpul într-un loc uscat.
- Pentru a evita scurgerea şi supraîncălzirea sau a provoca incendiu sau explozii, folosiți doar acumulatorii recomandaşi pentru folosirea cu acest produs.
- Introduceți acumulatorul cu grijă conform descrierii din instrucțiunile de folosire.
- Dacă acumulatorii nu au fost reîncărcați în perioada de timp specificată, nu-i mai reîncărcați şi nu-i mai folosiți.
- Nu folosiți acumulatori crăpați sau rupți.
- Dacă acumulatorul curge, se decolorează sau se deformează, sau dacă reacționează anormal în timpul utilizării, opriți camera.
- Dacă lichidul din acumulator curge pe haine sau piele, scoateți hainele şi spălați imediat locul cu apă rece şi curată. Dacă lichidul vă arde pielea, consultați imediat medicul.
- Nu supuneți acumulatorii la şocuri puternice sau vibrații continue.

ATENȚIE

- Înainte de încărcare, verificați acumulatorul de scurgeri, decolorări, deformări etc.
- Acumulatorul se poate încălzi în cazul unei utilizări îndelungate. Pentru evitarea unor arsuri minore, nu o scoateți imediat după ce ați folosit camera.
- Scoateți întotdeauna acumulatorul din camera, dacă nu o veți folosi un timp mai îndelungat.
- Această cameră foloseşte un acumulator litiu-ion aprobat de Olympus. Nu folosiți alte tipuri de acumulatori. Pentru o utilizare corectă şi în siguranță, citiți cu atenție instrucțiunile de folosire ale acumulatorilor înainte de a-i utiliza.
- Dacă bornele acumulatorilor se udă sau devin unsuroase, contactul cu camera poate să nu se realizeze. Ştergeți bine acumulatorul cu o cârpă uscată înainte de folosire.
- Încărcați întotdeauna acumulatorul pe care îl folosiți pentru prima dată sau dacă nu l-ați folosit vreme mai îndelungată.
- Când folosiți camera cu acumulatori la temperaturi scăzute, încercați să feriți camera de frigul direct şi să economisiți cât mai multă energie. Un acumulator care s-a descărcat la temperaturi scăzute poate fi reutilizat după ce a fost readus la temperatura camerei.
- Numărul fotografiilor pe care le realizați depinde de condițiile de fotografiere sau de acumulator.
- Înainte de a pleca într-o călătorie lungă, în special în străinătate, procurați-vă acumulatori de rezervă. Un acumulator recomandat poate să nu fie uşor de obținut în timpul călătoriei.
- Vă rugăm să reciclați acumulatorii pentru a proteja resursele planetei. Când aruncați acumulatorii uzați, asigurați-vă că ați acoperit contactele şi respectați întotdeauna legile şi regulamentele locale.

Atenție la mediul de utilizare

- Pentru protejarea tehnologiei de înaltă precizie din acest produs, nu lăsați niciodată camera în locurile descrise mai jos, indiferent dacă e vorba de utilizarea sau depozitarea ei:
  - Locuri unde temperaturile şi/sau umiditatea este crescută sau supusă unor variații extreme. Razele directe ale soarelui, autovehicule închise sau în apropierea altor surse de căldură (sobă, calorifer etc.) sau aparate de umidificare.
  - În locuri cu nisip sau praf.
  - Lângă elemente inflamabile sau explozibile.
  - În locuri umede, ca băi sau în ploaie. La folosirea unor produse cu design rezistent la apă, consultați manualul de utilizare.
  - În locuri supuse unor vibrații puternice.
- Nu trântiți niciodată camera şi n-o supuneți unor şocuri sau vibrații puternice.
- La montarea pe un trepied, reglați poziția camerei cu ajutorul capului trepiedului. Nu strâmbați camera.
- Nu lăsați camera în bătaia directă a razelor soarelui. Acestea pot deteriora obiectivul sau perdeaua obturatorului, pot determina pierderi de culoare, umbre pe dispozitivul de captare a imaginii, sau pot provoca incendii.
- Nu atingeți contactele electrice ale camerei şi obiectivele interschimbabile. Nu uitați să puneți capacul la cameră după scoaterea obiectivului.
- Înainte de a depozita camera pentru o perioadă mai îndelungată, scoateți acumulatorul. Alegeți un loc rece şi uscat pentru depozitare pentru a preveni formarea de condens sau mucegai în interiorul camerei. După depozitare, verificați camera pornind-o şi apăsând pe declanşator pentru a vă asigura că funcționează normal.
- Respectați întotdeauna restricțiile mediului de operare descrise în manualul de utilizare al camerei.

Monitorul LCD

- Nu apăsaţi puternic pe monitor; în caz contrar, imaginea poate deveni neclară la redare şi există pericolul de a deteriora monitorul.
- O linie luminoasă poate apărea în partea superioară/inferioară a monitorului, dar aceasta nu înseamnă existenţa vreunei disfuncţionalităţi.
- Când subiectul este văzut în diagonală în cameră, marginile pot apărea în zigzag pe monitor. Aceasta nu este o disfuncţionalitate; în modul redare va fi mai puţin evident.
- În locuri cu temperaturi scăzute, monitorul LCD poate avea nevoie de mai mult timp pentru a se activa sau culorile se pot schimba temporar. Dacă folosiţi camera în locuri extrem de reci, n-ar fi rău să mai ţineţi din când în când camera într-un loc cald. Un monitor LCD cu performanţe slabe din cauza temperaturilor scăzute îşi revine la temperaturi normale.
- LCD-ul folosit pentru monitor este realizat pe baza unei tehnologii de înaltă precizie. Oricum, pete negre sau luminoase pot apărea în mod constant pe monitorul LCD. Datorită caracteristicilor sau unghiului din care vă uitaţi la monitor, încadratura poate să nu fie uniformă în culoare şi luminozitate. Aceasta nu este o disfuncţionalitate.

Obiectiv

- Nu introduceţi în apă şi nu spălaţi cu apă.
- Nu aruncaţi şi nu exercitaţi o forţă mare asupra obiectivului.
- Nu ţineţi de partea mobilă a obiectivului.
- Nu atingeţi direct suprafaţa obiectivului.
- Nu atingeţi direct punctele de contact.
- Nu supuneţi la schimbări bruşte de temperatură.
- Intervalul de temperatură de funcţionare este -10° C – 40° C. Utilizaţi aparatul numai în acest interval de temperatură.

Avertismente legale şi altele

- Olympus nu acordă consultanţă sau garanţie pentru defecte, sau recompense pentru câştigurile care ar fi putut rezulta din folosirea legală a acestui produs, sau orice pretenţii de la o terţă persoană, provocate de folosirea în mod neadecvat a acestui produs.
- Olympus nu acordă consultanţă sau garanţie pentru defecte, sau, în cazul ştergerii fotografiilor, recompense pentru câştigurile care ar fi putut rezulta din folosirea legală a acestui produs.

Condiţii de garanţie

- Olympus nu acordă consultanţă sau garanţie, explicită sau implicită, despre sau privitor la orice informaţie conţinută în aceste materiale scrise sau software şi în nici un caz nu are legătură cu nici o garanţie comercială implicită sau declaraţie de conformitate pentru orice scop particular sau pentru daune în consecinţă, incidentale sau indirecte (inclusiv, dar nu limitat la daunele pentru pierderea profiturilor comerciale, întreruperea activităţilor comerciale sau pierderea informaţiilor comerciale) care decurg din folosirea sau incapacitatea de a utiliza aceste materiale scrise, software-ul sau echipamentul. Anumite ţări nu permit excluderea sau limitarea răspunderii pentru daunele în consecinţă sau incidentale, ceea ce înseamnă că restricţiile de mai sus pot să nu se aplice în cazul dumneavoastră.
- Olympus îşi rezervă toate drepturile pentru acest manual.

Avertisment

Fotografierea neautorizată sau folosirea de materiale protejate de dreptul de autor pot viola legile de copyright. Olympus nu-şi asumă responsabilitatea pentru fotografierea neautorizată sau alte acte care încalcă dreptul de copyright al proprietarilor.

Avertisment copyright

Toate drepturile rezervate. Nici o parte din aceste materiale scrise sau din software nu poate fi reprodusă sau folosită indiferent de formă sau mediu, electronic sau mecanic, inclusiv fotocopiere şi înregistrare, sau folosirea oricărei metode de stocare de informaţii şi sistem de interogare, fără acordul scris al Olympus. Nu este asumată nici o responsabilitate pentru folosirea informaţiilor cuprinse în aceste materiale scrise sau software, sau pentru daunele rezultate în urma folosirii informaţiilor cuprinse în ele. Olympus îşi rezervă drepturile să modifice caracteristicile şi conţinutul acestei publicaţii sau al software-ului fără aviz prealabil.

Avertisment FCC

- Interferenţe de radio şi televiziune
  Schimbările sau modificările care nu au fost aprobate în mod expres de către producător pot anula dreptul proprietarului de a utiliza acest echipament. Echipamentul a fost verificat şi s-a constatat că îndeplineşte normele pentru aparatele digitale Clasa B, în conformitate cu Art. 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite sunt destinate protecţiei împotriva interferenţelor nocive provocate de echipamentele rezidenţiale.
  Acest echipament generează, foloseşte şi poate radia energie pe frecvenţă radio şi, dacă nu este instalat şi folosit conform instrucţiunilor, poate provoca interferenţe supărătoare în radiocomunicaţii.
  În orice caz, nu poate fi garantat că nu vor exista interferenţe într-o instalaţie particulară. Dacă acest echipament provoacă totuşi interferenţă supărătoare pentru recepţia radio sau TV, care poate fi stabilită prin închiderea şi deschiderea echipamentului, utilizatorul este sfătuit să reducă interferenţa apelând la una sau mai multe din următoarele măsuri:
  – Reglaţi sau repoziţionaţi antena de recepţie.
  – Măriţi distanţa dintre cameră şi receptor.
  – Conectaţi echipamentul la o priză dintr-un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
  – Consultaţi distribuitorul sau un tehnician radio/tv specializat. Trebuie folosit doar cablul USB pus la dispoziţie de OLYMPUS pentru a conecta camera la portul USB al calculatorului (PC).

Orice schimbări neautorizate sau modificări ale echipamentului anulează dreptul de folosinţă al utilizatorului.

Folosiţi numai acumulatori şi încărcătoare autorizate

Recomandăm insistent folosirea cu această camera doar a acumulatorilor şi a încărcătoarelor autorizate de Olympus.
Folosirea unui acumulator şi/sau a unui încărcător care nu este original poate produce incendii sau rănire din cauza scurgerilor, supraîncălzirii, aprindere sau deteriorarea acumulatorului. Olympus nu-şi asumă responsabilitatea pentru accidente sau defecte rezultate din folosirea unui acumulator şi/sau a unui încărcător care nu sunt originale Olympus.

Pentru clienţi din America de Nord şi de Sud

Pentru clienţi din SUA
Declaraţie de conformitate

Model Nr.	:	E-520
Nume comercial	:	OLYMPUS
Parte responsabilă	:	OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.
Adresa	:	3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, SUA
Telefon	:	484-896-5000

Testat pentru conformitate cu standardele FCC
PENTRU UZ CASNIC SAU PROFESIONAL

Acest aparat este în concordanţă cu Art. 15 din regulamentul FCC. Folosirea aparatului este supusă următoarelor condiţii:
(1) Acest aparat nu poate provoca interferenţe supărătoare.
(2) Acest aparat trebuie să facă faţă oricăror interferenţe primite, inclusiv interferenţe care pot provoca o funcţionare nedorită.

Pentru clienţi din Canada
Acest aparat digital Clasa B îndeplineşte toate dispoziţiile Regulamentului canadian pentru echipamente producătoare de interferenţe.

Pentru clienți din Europa

Simbolul „CE” indică faptul că acest produs îndeplineşte normele europene de siguranță, sănătate, mediu şi protecția consumatorului. Camerele cu simbolul „CE” sunt destinate comercializării în Europa.

Acest simbol [pubelă cu două linii întretăiate WEEE Anexa IV] indică faptul că, în țările Uniunii Europene, echipamentele electrice şi electronice uzate trebuie colectate separat.
Vă rugăm, nu aruncați echipamentul împreună cu reziduurile menajere.
Vă rugăm, folosiți spațiile de colectare existente în țara dumneavoastră pentru acest produs.

Clauze de garanție

1. Dacă acest produs prezintă defecțiuni, deşi a fost utilizat în condiții corespunzătoare (cu respectarea instrucțiilor de utilizare şi întreținere puse la dispoziție la cumpărare), în primii doi ani după achiziționarea de la un distribuitor autorizat Olympus în aria comercială Olympus Imaging Europa GmbH, după cum este stipulat pe pagina web http://www.olympus.com produsul va fi reparat sau înlocuit gratuit, decizia aparținând companiei Olympus. În această situație, pentru a beneficia de garanție, clientul trebuie să prezinte produsul şi certificatul de garanție înainte de expirarea termenului de doi ani de zile la distribuitorul de la care a achiziționat produsul sau la orice alt service Olympus din interiorul ariei comerciale Olympus Imaging Europa GmbH, după cum este stipulat pe pagina web http://www.olympus.com. În perioada de garanție internațională de un an, clientul poate preda produsul oricărui centru de service Olympus. Nu în toate țările există service-uri Olympus.
2. Clientul va transporta produsul la distribuitorul sau service-ul autorizat Olympus pe riscul propriu şi va răspunde de toate costurile care derivă din transportul produsului.
3. Această garanție nu acoperă următoarele situații, iar clientul va trebui să plătească taxa de reparație, chiar dacă defectarea a survenit în perioada de garanție menționată mai sus.
   (a) Orice defect survenit în urma folosirii incorecte (de ex. operațiuni care nu sunt menționate în instrucțiunile de utilizare şi întreținere sau alte capitole etc.).
   (b) Orice defect care a survenit în urma reparației, modificării, curățării etc. realizate de o persoană, alta decât un specialist autorizat de Olympus sau de un service Olympus.
   (c) Orice defecțiune datorată transportului, căderii, şocurilor etc. după achiziționare produsului.
   (d) Orice defect provocat de foc, cutremur, inundații, trăsnete sau alte calamități naturale, poluare şi surse de curent neregulate.
   (e) Orice defect apărut în urma depozitării neglijente sau improprii (de ex. depozitarea în condiții de temperatură înaltă şi umiditate, în apropierea substanțelor insecticide ca naftalină sau alte substanțe periculoase etc.), întreținerea necorespunzătoare etc.
   (f) Orice defect provocat de acumulatorii uzați etc.
   (g) Orice defect provocat de nisip, noroi etc. care intră în produs.
   (h) Când acest certificat de garanție nu este înapoiat împreună cu produsul.
   (i) Când sunt efectuate modificări pe Certificatul de garanție privind anul, luna şi data achiziționării, numele clientului, numele distribuitorului şi seria produsului.
   (j) Când documentul de achiziționare nu este prezentat cu acest certificat de garanție.
4. Această garanție se aplică doar produsului; garanția nu se aplică accesoriilor echipamentului, de ex. carcasă, şnur, capacul obiectivului sau acumulatori.
5. În termenii garanției, singura responsabilitate care revine Olympus se limitează la repararea sau înlocuirea produsului. Orice responsabilitate pentru pierderi indirecte sau în consecință sau daune de orice tip provocate sau suferite de o defecțiune a produsului, şi în special orice pierdere sau daune provocate obiectivului, filmului, altui echipament sau accesoriilor folosite cu produsul sau pentru orice pierdere rezultată de întârzieri ale termenului de reparație sau pierderea de date este exclusă. Aceasta nu afectează prevederile legale.

Observații privitoare la service pe perioada garanției

1. Garanția este valabilă doar dacă Certificatul de garanție este completat corespunzător de către Olympus sau un distribuitor autorizat sau în baza altor documente care conțin dovezi suficiente. Tocmai de aceea, asigurați-vă că sunt completate corect numele dumneavoastră, numele distribuitorului, seria camerei, anul, luna şi ziua achiziționării, sau că factura originală sau chitanța aferentă vânzării (indicând numele distribuitorului, data achiziționării şi tipul produsului) sunt ataşate la acest certificat de garanție. Olympus îşi rezervă dreptul să refuze reparația gratuită, dacă nici Certificatul de garanție nu este completat şi nici documentele descrise mai sus nu sunt ataşate sau dacă informația conținută este incompletă sau ilizibilă.
2. Certificatul de garanție nu se eliberează în copie, de aceea păstrați-l la loc sigur.

• Pentru detalii despre rețeaua centrelor de service Olympus, consultați lista de pe pagina Web http://www.olympus.com.

Mărci înregistrate

• IBM este marcă înregistrată a Internațional Business Machines Corporation.
• Microsoft şi Windows sunt mărci înregistrate ale Microsoft Corporation.
• Macintosh este marcă înregistrată a Apple Computer Inc.
• xD-Picture Card™ este marcă înregistrată.
• Funcția „Shadow Adjustment Technology” conține tehnologii patentate Apical Limited.

apical

• Orice alt nume de companie sau produs este marcă înregistrată şi/sau mărci înregistrate ale respectivilor proprietari.
• Standardele pentru sistemele de fişiere pentru cameră menționate în acest manual sunt standardele „Design Rule for Camera File System/DCF” stipulate de Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

Index

Simboluri

AEL/AFL ⇄ Fn 90
/ 96
+ 93
(Selectarea limbii) 96
Semnal sonor (Bip) 91
IS (Stabilizator de imagine) 58
SLOW LIMIT 93
X-SYNC. 93
CUSTOM 92
EASY 92
Fn FUNCTION 89
FUNCTION 90
/ / 90
HOME 89
LOCK 90
1 Meniu fotografiere 1 127
2 Meniu fotografiere 2 127
1 Meniu personalizat 1 128
2 Meniu personalizat 2 130
Meniu redare 128
Modul RC 74
SET 94
A AF/MF 87
B BUTTON/DIAL 87
C RELEASE / 91
D DISP//PC 91
E EXP//ISO 92
F CUSTOM 93
G /COLOR/WB 93
H RECORD/ERASE 94
I UTILITY 96
1 VIVID 65
2 NATURAL 65
3 MUTED 65
4 PORTRAIT 65
4 h TIMER 91

A

Acumulator 11, 119
Acumulator litiu-ion 11, 119
Adobe RGB 94
AE BKT 49
AE bracketing (fotografierea aceluiaşi cadru în condiţii de expunere predeterminate diferite) 49
AE lock 48
AEL / AFL 88
AEL / AFL MEMO 89
AELMetering 93
AF AREA 53, 90
AF ILLUMINAT. 87
AF MODE 51, 90
AF SENSOR 37
Afişaj calendar 79
Afişare index 79
Afişare mărită 41
Afişarea în paralel 78
ALL ERASE 86
ALL WB 93
ANTI-SHOCK [] 58
Auto focalizare 54, 109
AUTO POP UP 93
Autodeclanşator 56

B

B (de bază) 60, 112
B&W FILTER 66
BACKLIT LCD 91
Balans de culoare automat 62, 63
Balans de culoare personalizat CWB 62, 63
Balans de culoare presetat 62, 63
Balans de culoare prin simplă apăsare 62, 64, 89
Balansul de culoare WB 62
BEACH&SNOW 5
BLACK & WHITE 83
Bliţ automat AUTO 68
Bliţ de umplere 69
Bliţ dezactivat 69
Bliţ pentru reducerea efectului de ochi roşii 68
Bliţ super FP 74
Blocare focalizare 54
Bracketing bliţ 72
Bracketing pentru balans de culoare 65
BULB FOCUSING 87
BULB TIMER 93
Butoane directe 4, 27
BUTTON TIMER 90

C

C-AF (focalizare AF continuă) 52
C-AF+MF 52
CANDLE 5
CARD SETUP 86, 118
Carduri 13, 118
CF / xD 96
CHILDREN 5
CLEANING MODE 117
COLOR SPACE 94
CompactFlash 13, 118
Compensarea balansului de culoare WB 63
Compensarea expunerii 47
CONTRAST 66
CONTROL 91
Controlul de intensitate al bliţului 72
Copierea unui singur cadru 84
COPY ALL 84
CUSTOM RESET 30

D

Decupaj 83
Deschiderea diafragmei 42
DIAL DIRECTION 88
DIAL FUNCTION 87
DIS MODE 5
Dispozitiv de protecție a ocularului 56
DOCUMENTS 5
dpi SETTING 95
DPOF 98

E

Easy printing 100
Ecran de comparație 40
EDIT FILENAME 96
EV STEP 92

F

F (Fină) 60, 112
FACE DETECT 39, 92
FILE NAME 95
FIREWORKS 5
FIRMWARE 97
FL BKT 72
Fn FACE DETECT 39, 89
Focalizare AF continuă (C-AF) 52
Focalizare AF unică (S-AF) 51
Focalizare manuală (MF) 40, 52
FOCUS RING 87
FORMAT 118
Fotografiere AUTO **AUTO** 4
Fotografiere cu deschidere prioritară
a diafragmei **A** 43
Fotografiere cu prioritate pentru
viteza obturatorului **S** 43
Fotografiere cu setări reglate manual **M** 44
Fotografiere în funcție de program **P** 42
Fotografierea cu expunere
lungă „bulb” 45, 57
Fotografierea în secvență 55
Fotografierea unui singur cadru 55
FRAME ASSIST 92

G

GRADATION 66

H

HIGH KEY 66
Histogramă 40, 80, 113
HYBRID AF 37

I

IMAGE STABILIZER **IS** 58
IMAGER AF 37
Informația este afișată 40, 80
ISO 50, 90
ISO-AUTO 92
ISO-AUTO SET 92

Î

Încărcător litiu-ion 11, 119

J

JPEG EDIT 82

L

L (Mare) 60, 112
LANDSCAPE 5
LANDSCAPE+PORTRAIT 5
LIVE PREVIEW 46, 89
LIVE VIEW AF MODE 37
LIVE VIEW BOOST 92
LOW KEY 66

M

M (Medie) 60, 112
MACRO 5
Mărirea fotografiei la redare 77
Măsurare centrată aproximativă 47
Măsurare digitală ESP 46
Măsurarea încadraturii 47
Măsurarea la punct –
controlul umbrelor **SH** 47
Măsurarea la punct –
controlul luminii puternice **HI** 47
Meniu 29
METERING 46, 90
MF 89
MF (focalizare manuală) 52
Microdrive 13, 118
Mod de fotografiere cu blit setat manual 70
Mod de fotografiere **SCENE** 4
Mod de tipărire 101
Mod înregistrare 60, 61, 125
Modificarea programului **Ps** 42
Modul fotografiere cu blit 68
Moduri de fotografiere simple 4
MONOTONE 65
MTP 91, 107
MY MODE SETUP 90
My mode (Modul meu) 89

N

N (Normală) 60, 112
NATURE MACRO 5
NIGHT SCENE 5
NIGHT+PORTRAIT 5
NOISE FILTER 67
NOISE REDUCT. 67
Nr. pixeli 60, 94
NTSC 97
Număr de pixeli 60

O

Obiectiv 12, 119
Obiectiv interschimbabil ZUIKO DIGITAL ... 119
OLYMPUS Master 103

P

PAL 97
PANORAMA 5, 41
PICT. TONE 66
PictBridge 100
PICTURE MODE 65
PIXEL MAPPING 117
PORTRAIT 5
Poziția inițială HP 54
Previzionare 46, 89
PRIORITY SET 95
Programarea tipăririi 98
Protejare 85
Protejarea unui singur cadru 85

R

Rata de comprimare 60
RAW 61
RAW DATA EDIT 82
RAW+JPEG ERASE 95
RAW 89
REC VIEW 97
Redarea succesivă 81
Redarea unei singure fotografii 77
REDEYE FIX (REDUCEREA EFECTULUI
DE OCHI ROŞII) 83
Redimensionare 83
Reducerea cantității de praf 14, 116
Reglarea datei și a orei 15
Reglarea lentilei 14
Reglarea monitorului 96
RESET LENS 87
RESET PROTECT 85
RLS PRIORITY C 91
RLS PRIORITY S 91
Rotirea imaginilor 81

Q

QUICK ERASE 94

S

S (Mică) 60, 112
S-AF (focalizare AF unică) 51
S-AF+MF 52
SATURATION (SATURAȚIE) 66, 83
SEPIA 83
SF (Super fină) 60, 112
SHADING COMP. 94
SHADOW ADJ 83
SHARPNESS 66
Sincronizare lentă SLOW 68
Sincronizare lentă SLOW2/
2nd CURTAIN 69
Sistem de obiective Four Thirds 119
Sistemul de bliț fără fir
Olympus wireless RC 74
SLEEP 91
SPORT 5
sRGB 94
STORAGE 91, 104
SUNSET 5
Super panoul de comandă 7, 28

Ş

Şnur 10
Ştergerea unei singure fotografii 86

T

Telecomandă 56
Temperatura culorilor 124
TEST PICTURE 89
Tipărire personalizată 101
Tipărirea directă 100

Ț

Țintă AF 53

U

UNDERWATER MACRO 5, 96
UNDERWATER WIDE 5, 96
USB MODE 91

V

VIDEO OUT 97
Viteză declanşator 42
Vizor 6, 14, 16
Vizualizare live 36

W

WB 63, 90
WB BKT 65

X

xD-Picture Card 13, 118